



Se derrumba el imperio Avila, otro empresario intimamente ligado al menemismo. América no pudo pagar sus deudas y entró en convocatoria de acreedores

Hacer la América

Opina Susana Viau

Páginas/28/29



Página/12

el país a diario

BIblioteca Nacional

cha 26 MAR 2002

Coloc. No 10.355

Buenos Aires, miércoles 17 de octubre de 2001 - Año 15 - N° 4635

Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23

Opcional Revista con CD Osvaldo Pugliese: \$6

PRIMERA

Los turistas que en octubre viajaron a San Pablo quedaron desconcertados. El viernes 5, en vuelo de Varig, vieron en clase turista a un señor que les resultaba conocido. Al acercarse notaron que se trataba de Jorge Born, secuestrado en la década del '70 y devuelto a su familia a cambio de 60 millones de dólares. La semana siguiente, en el tramo San Pablo-Buenos Aires, se encontraron con un grupo que parecía formado por altos ejecutivos. Sin embargo, era Domingo Cavallo y parte de su equipo. Todos en primera.

A pesar de la debacle electoral, el Gobierno quiere que los gobernadores del PJ apoyen todo el acuerdo con el FMI, con ajuste a los docentes, estatales y obras sociales incluidos. Las movidas del gabinete

La voz de las urnas según De la Rúa

Página/6

REPORTAJES

Carlos Ruckauf

"El Gobierno es autista"

Página/8

Aníbal Ibarra

"No hay que ser sectario"

Páginas/10/11

Papito ya está preso

Maniobra de la Corte para ayudar a Yoma y a Menem

Páginas/14/15

Ofensiva del poder financiero sobre el Gobierno: Standard & Poor's adelantó que apenas se anuncie el megacanje con las AFJP, calificarán al país con la "SD" de default selectivo. El influyente "Financial Times" editorializó que no hay que prestarle más plata a Argentina

Páginas/2/3

CON



DE DEFAULT

4 Para devaluar da igual estar dolarizados, por Julio Nudler

Sandra Cartasno



Los gobernadores justicialistas reanudan la pelea por los fondos.

Exigirán que se respete el Pacto Fiscal. No aceptan negociarlo.

Pelea con las provincias en clave post-electoral

Por Raúl Dellatorre

El gobierno nacional hará hoy su primer intento por acercarse a los gobernadores provinciales, para salir de la parálisis y superar el mal trago de las elecciones del domingo. Lo hará a través de un Plan de 10 puntos, que refiere a otras tantas medidas que el jefe de Gabinete, Christian Colombo, comenzó ayer a poner en conocimiento de los mandatarios provinciales reclamando su respaldo. A juzgar por la primera reacción de los gobernadores justicialistas, no le será fácil a la Administración De la Rúa alcanzar su objetivo: voces de los mandatarios de la oposición, que hoy se reunirán en Buenos Aires, anticiparon que habrá una contrapropuesta de tres puntos que coloca, en primer lugar y en condición "no negociable", la exigencia de reestructurar las deudas provinciales y el cumplimiento del Pacto Federal, es decir, el envío de los 1364 millones de pesos mensuales por coparticipación de impuestos.

El Poder Ejecutivo confía en que su carta fuerte en la negociación será la propuesta de refinanciación de las deudas provinciales, que ya tendría acordada con los bancos locales. Sin embargo, un vocero justicialista adelantó que no se aceptará como moneda de cambio. "La reestructuración de deuda es buena, pero no podemos aceptar que nos pidan nada a cambio", adelantó a **Página/12** un vocero justicialista. "Si el Gobierno no cumple con el Pacto Fiscal, girando los 1364 millones de pesos por coparticipación mensual, y define cómo va a liquidar la deuda acumulada, que ya supera los 2000 millones, no hay más nada que discutir", agregó. Además de la reestructuración de la deuda y el cumplimiento del Pacto Fiscal, los justicialistas reclamarán la implementación de un amplio seguro de desempleo. Esta era la postura que, hasta anoche, se esperaba que surja del encuentro de gobernadores justicialistas de hoy a las 17 horas en el Consejo Federal de Inversiones.

El Plan de 10 Puntos de reformas estructurales es la carta que juega el Gobierno a cambio de refinanciar deudas provinciales. Rechazo por anticipado.

Básicamente, el esquema de reestructuración de deuda contempla un período de gracia para el pago de capitales de 15 meses -hasta principios de 2003- y se financiaría a una tasa muy inferior a la que pagan actualmente las provincias, del orden del 20 por ciento o más. Según fuentes bancarias, el pasivo que se ofrecería refinanciar asciende a poco más de 7500 millones de pesos, que corresponde a la deuda de las provincias con los bancos locales (nacionales y privados). El resto de la deuda de las provincias, unos 16 mil millones, está colocada en títulos que pagan una tasa inferior a la que le cobran los bancos locales.

Aislado de las fuerzas que conformaron la Alianza que lo llevó al poder, con un socio como Acción por la República desgastado por los fracasos de Cavallo y la pobre elección que hizo el domingo último, y con las dos cámaras legislativas en manos de la oposición justicialista a partir del próximo 10 de diciembre, el Gobierno tiene como única alternativa de supervivencia un acercamiento a los gobernadores provinciales. Con ellos buscará acordar el programa de reformas que lanzará junto a la recomposición del gabinete. El Plan de 10 puntos, enmarcado en los compromisos asumidos ante el FMI a los que aún no dio cumplimiento, es el siguiente:

1 - Reforma de la Ley de Obras Sociales, para llevar a cabo la pro-

metida desregulación;

2 - Modificación del Estatuto del Docente;

3 - Profundización de la Reforma del Estado, a través de la fusión o eliminación de áreas y reducción de planteles;

4 - Achicamiento del gasto público, a través de la reducción o eliminación de partidas presupuestarias que permitan mantener vigente el Plan de Déficit Cero;

5 - Reducción del "gasto de la política", que también alcanzaría a una reestructuración en los presupuestos provinciales y municipales;

6 - Unificación de los programas sociales, a través de la creación de una Agencia que concentraría las funciones que actualmente cumplen tres ministerios (Desarrollo Social, Salud y Trabajo);

7 - Crear un Plan Alimentario, con un subsidio a hogares pobres conforme a la cantidad de hijos;

8 - Meta de Déficit Cero para 2002 en las provincias;

9 - Tratamiento parlamentario de una nueva Ley de Coparticipación antes de fin de noviembre;

10 - Refinanciación de las deudas provinciales.

Todavía no está planteada formalmente la negociación, pero a lo largo de la jornada de hoy habrá intensos contactos entre la Jefatura de Gabinete y los gobernadores justicialistas. A mediodía está previsto un almuerzo del Frente Federal, que conforman las 11 provincias justicialistas "chicas". Por la tarde, se sumarán Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba, para reunirse en el CFI. En paralelo, el jefe de Gabinete tiene planificada una reunión con los gobernadores aliancistas. Anoche no se descartaba que Colombo pudiera concurrir al encuentro justicialista, quizás junto a Cavallo, para acercar posiciones. En el gobierno, incluso, se ilusionaban con tener al conjunto de los mandatarios reunidos con De la Rúa, en Olivos, el jueves por la mañana. Todo dependerá de cómo evolucionen las difíciles negociaciones. Y, por lo que se sabe, las elecciones del domingo último endurecieron las posturas de los justicialistas más intransigentes.

LA AGENCIA STANDARD &

Van a colgar el

Por Claudio Zlotnik

En un oportuno

comunicado, para los bancos que manejan las AFJP, la evaluadora de riesgo Standard & Poor's adelantó que la Argentina será señalada con la nota "SD", que traducido significa "Default Selectivo", si hace el canje de deuda con las Administradoras.

te en el mercado dio cuenta de que el Gobierno analiza implementar la dolarización de la economía.

Durante toda la jornada, funcionarios de la secretaría de Hacienda intentaron en vano acordar el esquema de un trueque de deuda con los fondos de pensión. A las cuatro de la tarde, la severa advertencia de S&P terminó por embarrar la cancha.

Desde Wall Street, la calificadora de riesgo advirtió que existen dos maneras para declarar en default a un deudor:

◆ Si directamente éste deja de pagar.

◆ O bien si, con tal de evitar una cesación de pagos, el deudor reestructura sus pasivos en condiciones menos favorables para el acreedor que en la versión original. En

Domingo Cavallo corre serios peligros de que su estrategia para sacar a la Argentina de la crisis se convierta en un fracaso rotundo. La calificadora de riesgo Standard & Poor's (S&P) declarará a la Argentina en cesación de pagos en caso de detectar que el inminente canje de la deuda con bancos y AFJP sea forzoso. La advertencia, efectuada ayer mediante un comunicado redactado por los analistas de S&P en Nueva York, pone una piedra en el camino del ministro de Economía. Y en caso de concretarse, la decisión de la agencia estadounidense colocaría a la Argentina en un escenario más complicado que el actual: provocaría turbulencias en los mercados y ahondaría la incertidumbre económica. Pero la novedad de S&P no fue el único trago amargo para Cavallo. Anoche también se enteró de que las negociaciones con las AFJP para llevar a cabo el canje están estancadas. Pese a este clima de derrota, hubo una fuerte recuperación de los mercados, recorrido por la versión de una inminente dolarización (ver aparte).

La cornisa por donde transita el Gobierno es cada vez más angosta. Cavallo corre contrarreloj para presentar un plan que asegure el cumplimiento del déficit cero. Con la estrepitosa caída de la recaudación de setiembre y que se repetiría en este mes, el ministro se vería obligado a profundizar el ajuste durante el último bimestre del año para equilibrar las cuentas públicas. La única manera de esquivar ese destino sería bajando el costo de la deuda y, muy posiblemente, recurriendo a la cosmética fiscal para barrer bajo la alfombra algunos desvíos. Por otra parte, una versión que ayer se hizo fuer-

Pese a todo, subió la Bolsa

En la misma jornada en que Standard & Poor's advirtió sobre un posible default de la Argentina, los mercados registraron una notable recuperación. Las acciones subieron 5 por ciento, mientras que el riesgo país declinó 60 puntos, hasta los 1770. Los bonos remontaron hasta 4,6 por ciento, como fue el caso del Global 2008. En tanto, la tasa interbancaria se desplomó al 9,5 por ciento anual en pesos. El rally alcista se dio por una versión de que el Gobierno conseguiría fondos adicionales para garantizar nuevas emisiones y reestructurar la deuda. Además, según pudo saber **Página/12**, Economía gestiona el adelantamiento de los 3000 millones prometidos por el FMI para antes de fin de año. Y que los 1260 millones que el organismo debe otorgar como parte del blindaje dentro de un mes lleguen antes de fin de mes. La idea de Cavallo es utilizar ese dinero para pagar los abultados compromisos de deuda del mes que viene y acercarse al déficit cero.

Por ahora, Economía cuenta con los 3000 millones de dólares prometidos por el Fondo Monetario que serían utilizados para comprar bonos del Tesoro americano y garantizar nueva deuda. Iban a acreditarse en marzo de 2002. Pero Cavallo instruyó a su equipo para adelantar el envío para antes de fin de año.

No obstante, el propio FMI y el gobierno estadounidense consideraron que ese monto es insuficiente para solucionar el problema de la deuda argentina. Y que Domingo Cavallo debería gestionar dinero adicional. El rumor que ayer recorrió la city dio cuenta de que Economía estaría a un paso de conseguir el objetivo.

Miguel Bein, ex secretario de Programación Económica, brindó otro elemento relacionado con el auge en los mercados. En diálogo con este diario reveló que existen fondos internacionales invirtiendo en activos de mercados emergentes. "Después de las sucesivas bajas de la tasa de interés, la rentabilidad en Estados Unidos ha caído en picada. Los inversores van a la búsqueda de mercados más atractivos. Por eso hay subas no sólo en la Argentina sino también otros emergentes", explicó Bein.

POOR'S AMENAZO CON CALIFICAR EN DEFAULT A LA ARGENTINA

cartel de cesación de pagos

este caso, la nota sería "SD" (Default Selectivo) ya que los problemas no afectarían a todas las emisiones de deuda. Por otra parte, el país podría recuperar su nota anterior no bien comience a pagar los vencimientos de los nuevos bonos. En un comunicado de por sí contundente, S&P aclaró la situación al ejemplificar que bajo circunstancias similares a las que ahora se plantearían en la Argentina hace algunos años se degradaron las calificaciones de Rusia, Pakistán e Indonesia. Hace una semana, S&P redujo la calificación de la Argentina a "CCC+" con perspectivas negativas, a un paso de la cesación de pagos.

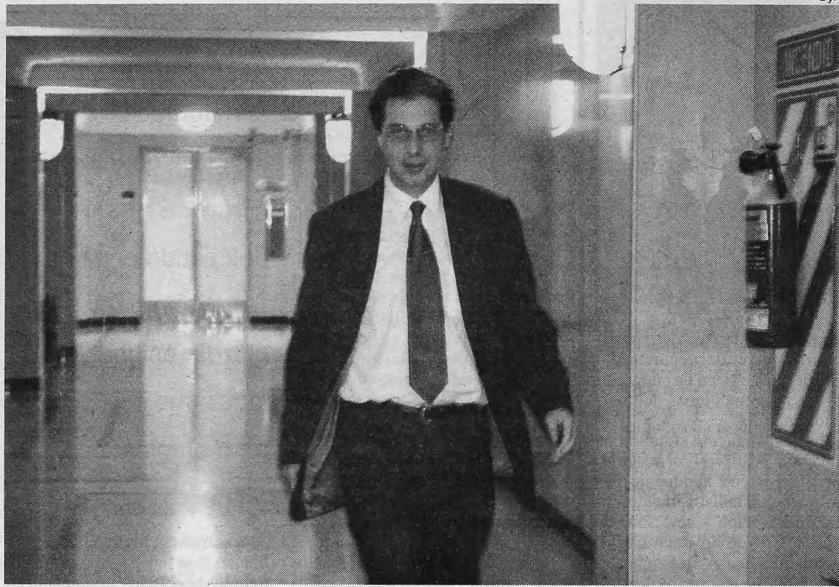
Si bien la decisión de Standard & Poor's no sorprendió a los funcionarios de Economía, Cavallo ordenó a los miembros de su equipo económico a mantener silencio. Y el Palacio de Hacienda se limitó a fijar posición a través de un escueto comunicado de prensa de la secretaría de Finanzas. Claramente, la estrategia de Economía apunta a demostrar que no habrá una reprogramación forzosa de la deuda. Tras admitir que se mantuvieron reuniones con inversores institucionales (bancos y AFJP) para efectuar un canje "voluntario" de la deuda, reconoció que "se está evaluando el valor económico de ciertas garantías" que serían incluidas en las nuevas emisiones. Una de las variantes analizadas es garantizar el cobro de las nuevas emisiones con la recaudación del impuesto a las transferencias financieras (ITF). Según el argumento oficial, la tasa de interés de los nuevos títulos se daría gracias a la utilización de esas garantías y no a que la reestructuración haya sido obligatoria. Por las dudas, S&P adelantó que "se vería obligada a bajar las calificaciones" a nivel de default aun en caso de que "los acreedores manifesten que el canje es voluntario".

La aplicación de garantías a los nuevos bonos formó parte hasta anoche de las negociaciones entre el Gobierno y las AFJP. Pero no hubo acuerdo. Básicamente porque los fondos de pensión no creen que el Congreso pueda aprobar una ley garantizando con la recaudación el repago de los títulos públicos. Pero además, según comentó el gerente de una AFJP a *Página/12*, existen discrepancias entre las propias compañías. El principal temor de las AFJP es que si trocan bonos de alto rendimiento por otros de menor atractivo po-

SD: "Si el deudor reestructura en condiciones menos favorables para el acreedor que en la versión original la nota sería 'SD' (Default Selectivo)".

drían llover juicios en contra de parte de afiliados disconformes. "La cuestión legal es muy complicada", señaló un directivo de una AFJP a este diario. En este contexto, "sería remota" la posibilidad de que Cavallo formulara estos anuncios durante esta semana, según la apreciación de los dirigentes consultados.

En el borrador que maneja Economía, el canje se dividiría en tres



Daniel Marx, secretario de Finanzas, reaccionó con otro comunicado criticando a S&P.

La agencia asegura que el canje significaría default. Para Economía "es prematura" esa evaluación.

tramos: 3000 millones con las AFJP. Otros 2700 millones con los bancos. Y, el tramo más importante, 10.000 millones de la deuda que las provincias mantienen con las entidades financieras.

—¿Cuál sería la consecuencia de que S&P declarara a la Argentina en default? —preguntó *Página/12* a Pedro Rabassa, economista jefe del Scotiabank Quilmes.

—Serían dos. Por un lado, se desataría una venta masiva de activos por parte de los asustados inversores. Si bien la cesación de pagos recaería sólo sobre una parte de la deuda, muchos financistas podrían pensar que es inminente incumplir con el resto. Por otra parte, pasaría mucho tiempo hasta que la Argentina pueda volver a financiarse en los mercados internacionales.

INFORME DE STANDARD & POOR'S SOBRE LAS PROVINCIAS

Alto riesgo de incumplimiento

Un informe de la calificadora estadounidense Standard & Poor's destaca que, como consecuencia de la escasez de fondos para cumplir con las transferencias comprometidas a las provincias, podría agravarse la relación institucional con la Nación. El nuevo panorama estará caracterizado por la profundización de la iliquidez, la que se traducirá en "dificultades en el cumplimiento" del cronograma de servicios de deuda. La preocupación de S&P se de-

be a que "las autoridades federales (gobierno nacional) están imponiendo ajustes fiscales a través de recortes en las transferencias fijadas por ley". Y, se sabe, esta situación puede redundar en que los bancos, poseedores del 55 por ciento de los pasivos provinciales, no puedan cobrar sus acreencias. Proveedores y asalariados, en tanto, podrán cubrirse con la segura expansión de la emisión de nuevos medios de pago provinciales.

La deuda consolidada total de las provincias alcanza, según S&P, los 21.200 millones de dólares, un monto bastante menor a los 132.100 millones que, sólo en concepto de capital, adeuda el Estado nacional. Estas cifras indican que, mientras la Nación debe destinar el 21,8 por ciento de su presupuesto (en 2001) al pago de servicios de intereses, las provincias sólo deben reservar a ese fin el 5,8 por ciento del total de sus presupuestos.

Sin embargo, la uniformización estadística encubre la gran heterogeneidad de las realidades de los distintos distritos, donde hay:

◆ Estados cuyo endeudamiento es mayor que sus presupuestos mientras el pago de servicios de deuda supera el 15 por ciento, como las 8 provincias que firmaron a fines de 2000 el pacto para acceder a los recursos del Fondo Fiduciario de Desarrollo Provincial (Formosa, Jujuy, Río Negro, Tucumán, Chaco, Misiones, Tierra del Fuego y San Juan).

◆ Provincias como Salta y Mendoza, que pudieron administrarse sin ayuda del gobierno federal.

◆ Y también distritos con "un sólido desempeño financiero y niveles de deuda muy bajos o moderados con costos de servicio de deuda no significativos", entre las que se cuentan San Luis, la Ciudad de Buenos Aires, Santa Cruz, Santa Fe, Santiago del Estero y La Pampa.

El informe de S&P destaca ade-

"Amenaza para la región"

Aunque la guerra de Estados Unidos contra Afganistán ocupa el centro de la escena, Argentina sigue ocupando un espacio en la discusión internacional. El diario chileno *La Tercera* también se dedicó ayer a analizar la crisis del gobierno de Fernando de la Rúa, al igual que el matutino *The Financial Times* (ver aparte). En el caso del diario del país vecino, se advierte que "la implacable derrota del Gobierno está llevando a la Argentina a una situación política cuya complejidad agrava aún más el escenario, marcado por un fuerte y persistente deterioro de la economía del país". Y advierte que esa situación "transforma al caso argentino en una virtual amenaza para toda la región". En otro párrafo, sostiene que "parecen justificables los temores de la banca de que vuelva a aumentar la tendencia a la fuga de depósitos, hasta ahora levemente controlada, lo que puede generar el colapso del sistema financiero". Respecto a la influencia de la crisis local en la región, *La Tercera* advierte que "una moratoria decretada en Buenos Aires tendría fuertes y casi inmediatos efectos en América latina, sobre todo encareciendo los créditos".

más que los problemas fiscales de la Argentina "están vinculados a desequilibrios acumulados en un extenso período de tiempo más que puramente al desempeño actual (de hecho el gobierno central incluso cuenta actualmente con superávit primario)". Y aunque la carga de la deuda a nivel provincial todavía no es comparable a la del gobierno central, para la calificadoradora aparecen algunos signos preocupantes, en particular por las contradicciones en las decisiones de política fiscal de los últimos dos años.

Así "la combinación de menores transferencias por coparticipación, interrupción de los desembolsos del Fondo Fiduciario de Desarrollo Provincial y las mayores tasas de interés locales ejerce mayor presión sobre las provincias". Al 3 de octubre de 2001, "el gobierno central había acumulado moras por un total de 488,1 millones en pagos debidos a las provincias; la mayor parte de esta deuda se acumuló desde julio, con una aceleración de las demoras en setiembre", mes en el que el gobierno transfirió "alrededor de 300 millones por debajo de

Historia: El informe destaca que los problemas fiscales de la Argentina "están vinculados a desequilibrios acumulados en un extenso período".

los exigidos". S&P concluye que además "los marcos institucionales y legales no permiten recortes unilaterales", por lo que corresponderá a la Corte Suprema la decisión final sobre este tema. No obstante, en el corto plazo podría existir un acuerdo "a través del cual las provincias acepten reducciones a cambio de asistencia del Gobierno Federal en la refinanciación de futuros pagos de deuda".

BULLRICH YA TIENE SU PROGRAMA SOCIAL:

Una red de contención

Por Cledis Candelaresi

En su afán por paliar los efectos de la política de ajuste permanente a que lo condena el Déficit Cero, el Gobierno podría anunciar en las próximas horas la decisión de universalizar las asignaciones familiares a todos los hogares con hijos y las becas para estudiantes secundarios. La ampliación de estos beneficios forma parte de una propuesta que foguea el Ministerio de Trabajo, cuya titular, Patricia Bullrich, es candidata a mudarse en los próximos días a la cartera de Desarrollo Social o a su transformación en Agencia Social. Por ahora, la letra fina de esas iniciativas depende de cuántos recursos sean asignados finalmente a los rubros de asistencia social, monto que Economía aún no consiguió definir.

De avanzar en este sentido, el remozado régimen de asignaciones familiares y el auxilio a la educación secundaria podrían erigirse en las columnas vertebrales del sistema asistencial argentino, que hoy se sostiene en programas diversos y a veces superpuestos.

La iniciativa sobre asignaciones por hijos fue elaborada en la secretaría de Seguridad Social y consiguió un primer guiño del Palacio de Hacienda, aunque hasta anoche no contaba con todos los recursos que aspiraba la cartera la-

Informales: Se propone pagar asignaciones familiares a todos los que perciban hasta cierto nivel de ingresos, aun en el caso de que sean trabajadores informales.

boral para instrumentar su plan con el mayor alcance posible. Nadie en Trabajo podía asegurar que el año próximo podría disponer por encima de los 1753 millones anuales de que nutren el sistema de asignaciones y poder así extender el beneficio sin tener que sacrificar prestaciones.

Aún no hay una última palabra sobre el tema, pero éste engrosó la agenda cavallista, lo que le da chances de prosperar, aún en el caso de que Trabajo no disponga de los millones de pesos adicionales por año que habría reclamado para desarrollar su iniciativa.

El proyecto postula pagar asignaciones familiares a todos los padres que perciban hasta cierto nivel de ingresos —presumiblemente más bajos que los 1500 actuales— aun en el caso que sean trabajadores informales. “La intención es que la asistencia no siga

El ministro de Economía recibió con agrado la iniciativa de la cartera laboral. Se está definiendo el monto necesario para otorgar asignaciones familiares incluso para empleados en negro.

concentrada en los trabajadores en blanco, que son los que acaparan todo los beneficios”, comentan en el edificio de Alem. Este es un cambio sustancial respecto al sistema actual, que sólo ampara con aquellas subvenciones al empleo formal.

“La intención es deslazar el sistema, otorgando una ayuda directa”, explicaba anoche a este diario una calificada fuente de la cartera laboral. Eso significaría que la asistencia por hijos abarcaría también al 40 por ciento de los ocupados informalmente así como a los desocupados, sin discriminación. En términos estadísticos: que el universo de destinatarios de la ayuda se duplicaría.

Para controlar la veracidad de los ingresos declarados por los beneficiarios del sistema, el gobierno podría cruzar la actual base de datos de la ANSES con un registro que confeccionará especialmente para los futuros destinatarios de las asignaciones. Con este padrón y aquel cruce, los funcionarios de la cartera laboral descuentan que podrán evitar el fraude, también acotado por el pago directo de esas prestaciones: esta modalidad reemplazará la liquidación a través del empleador, que en muchos comprobados casos falsearon información para retener indebidamente el dinero del Estado.

Claro que la universalización también podría modificar la envergadura de los beneficios tal cual están previstos en la actualidad. Si los recursos presupuestarios fueran insuficientes, tal vez resultaría necesario disminuir los montos actuales o reducir por debajo de los 18 años la edad de cada hijo por el que se cobra.

La propuesta que se intenta pulir en estas horas va a contramano de la iniciativa fogueada por el

actual ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, quien postuló un subsidio exclusivamente para los niños más pobres, en particular habitantes de las villas. Y tiene algún punto de contacto con la que sugirió Argentina para una República de Iguales (ARI), de subvencionar a la infancia sin discriminación.

Pero la alternativa en la que trabajó Seguridad Social se diferencia de la cafierista por su mayor alcance y, al mismo tiempo, se distancia de la idea de Elisa Carrió ya que no prevé crear fuentes de financiamiento distintas a las actuales para la asistencia social, sino que prevé redistribuir recursos que hoy existen.

El otro capítulo destacado del asistencialismo aliencista estará a cargo del Palacio Pizzurno, que podría becar a todos los estudiantes secundarios cuyos padres no superen cierto rango de ingreso. Para gozar del beneficio, los alumnos tendrán que probar periódicamente su continuidad en el establecimiento en cuestión, sea éste público o privado, entre otros requisitos.

De ese modo, se intentaría retener en el sistema educativo a los estudiantes del segmento en el que existe mayor deserción. El dato es bien conocido por el ministerio de Educación, potencial responsable de una iniciativa cuyo futuro también depende de los recursos que pueda asignarle Economía, jaqueada por una recaudación en declive.

MUCHAS CRÍTICAS

Cachetadas

El gobierno brasileño disparó una batería de declaraciones que cayeron como un balde de agua helada a la desconcertada administración De la Rúa. Primero, su embajada en Argentina dio a conocer un informe en el que se asegura, contra la opinión de Cavallo, que la devaluación del real no perjudica a las exportaciones argentinas ni la evolución del PBI de ambos países. Segundo, el propio presidente Fernando Henrique Cardoso dijo, en una entrevista periodística, que la crisis en Argentina ha sido el más grave traspaso sufrido por la economía brasileña este año. Tercero, el representante brasileño ante el Mercosur aseguró que el “voto de protesta” al gobierno del domingo último es comprensible dada la situación económica que se vive en Argentina (ver aparte).

Por si fueran pocas cachetadas provenientes del socio mayor, ayer el Grupo Brasil, integrado por 190 empresas brasileñas que operan en Argentina, anunció que el año próximo reducirán en promedio sus inversiones entre un 30 y 40 por ciento. Según su presidente, Eloi Rodrigues, las inversiones previstas inicialmente, que ahora serán recordadas, eran de 2000 millones de dólares entre el 2000 y el 2002.

La investigación sobre el tipo de cambio bilateral realizado por la embajada brasileña abarca el período enero de 1999, cuando Brasil levantó el ancla cambiaria sobre el real, y junio de 2001. En ese



Por Julio Nudler

Una razón comúnmente invocada por los economistas locales para descartar la devaluación del peso, o la mera flotación del tipo de cambio, como uno de los instrumentos para escapar de la depresión a que condujo la convertibilidad con paridad fija, es el alto grado de dolarización de la economía. Por tanto, la eventual devaluación sólo sería nominal y no podría ser real, porque los precios internos subirían rápidamente tanto como el dólar. En consecuencia, sólo se conseguiría recaer en la inflación, sin ninguna mejora efectiva en la competitividad. Pero hay investigaciones que cuestionan esta verdad aparente.

Es el caso de un estudio realizado por José Antonio González Anaya, de la Universidad de Stanford, intentando determinar qué nexo existe entre la trasla-

Para devaluar da igual estar dolarizados

ción a precios del tipo de cambio y el grado de dolarización de una economía. El entiende por dolarización la proporción de pasivos bancarios (depósitos) denominados en dólares. González trabajó con datos sobre trece países latinoamericanos (entre los cuales no incluyó a la Argentina) en los años '80 y '90. Lo notable es que sus conclusiones desmienten la aludida creencia generalizada: la dolarización no impide modificar la paridad real a través de una devaluación.

En concreto, este estudio arriba a dos conclusiones centrales. La primera es que, en la comparación entre países, “un grado más elevado de dolarización no conduce a una mayor traslación. Por tanto, economías más dolarizadas no tienen necesariamente una menor capacidad para influir en su tipo de cambio real a través de movimientos nominales en su tipo de cambio”.

El segundo resultado obtenido es que “dentro de un mismo país, un incremento en la dolarización no obstaculiza la capacidad de ese país de ajustar el tipo de cambio a través de fluctuaciones nominales”. González Anaya señala que “una dolarización más alta no significa necesariamente que haya una mayor indexación a dólar, contrariamente a lo que suele cre-

erse”. Y añade: “La determinación del índice de precios no depende de la unidad de cuenta sino de las condiciones del mercado interno.”

La investigación sí halló una relación positiva (correlación) más consistente aunque no significativa estadísticamente entre dolarización y velocidad de ajuste. Esto quiere decir que en economías más dolarizadas, el nivel interno de precios tiende a ajustarse más rápidamente ante fluctuaciones nominales en el tipo de cambio. Sin embargo, la magnitud de la traslación (de la variación del dólar a precios) no se ve afectada por la dolarización. En otros términos: la mayor celeridad del ajuste significa que las perturbaciones nominales son más rápidas, pero no que difieran en magnitud. Por tanto, una devaluación no es necesariamente más inflacionaria en una economía porque ésta esté más dolarizada.

Estas cuestiones son vitales para el diseño de la estrategia económica porque la política monetaria sólo afecta directamente el tipo de cambio nominal. De la inflación resultante dependerá el impacto sobre el tipo de cambio real. “Un dogma del enfoque monetario —consigna González— es que en el largo plazo una devaluación se traslada íntegramente al nivel de los precios internos, esterilizando cualquier alteración en el tipo de cambio real.” En la práctica, habrá cierto grado de devaluación en la medida en que precios y salarios no sean totalmente flexibles y la política monetaria no se acomode plenamente.

El estudio recuerda que en las economías que sufrieron altas tasas de inflación, o incluso hiperinflaciones, muchos precios eran expresados en dólares sobre una base diaria, como ocurría en la Argentina (que aquí cita textualmente), Bolivia y Perú. Cuando la inflación remitió, los cocientes de dolarización aumentaron y muchos precios siguieron siendo vertidos en dólares. Para ese entonces, se aceptó como un valor entendido que los altos coeficientes de dolarización implicaban que se mantenía el elevado nivel de indexación a dólar. Hasta el FMI daba esto por cierto, según González Anaya sin fundamentación empírica alguna.

Larreta no cree en moratoria

La DGI ampliará de 1200 a 2000 el listado de Grandes Contribuyentes antes de fin de año, informó ayer su titular, Horacio Rodríguez Larreta, quien aseguró además que no habrá una nueva moratoria. “Tenemos un plan de aquí a fin de año para intensificar mucho más los controles de los denominados Grandes Contribuyentes, que son los que tienen un nivel de control más estricto, casi personalizado por parte de la DGI”, agregó. En cuanto a la posibilidad de que se disponga una nueva moratoria fiscal, Rodríguez Larreta la desestimó por considerar que ya hay varios sistemas de facilidades de pago de deuda en marcha. “No tenemos previsto para nada una nueva moratoria”, afirmó el funcionario, quien no obstante aclaró que el que tiene la palabra final es el ministro Domingo Cavallo.

ASIGNACIONES FAMILIARES PARA TODOS

para el plan Cavallo



Sandra Cartasso
Patricia Bullrich,
ministra de
Trabajo, aspira a
la Agencia Social.

“Excesivamente arriesgada”

Las empresas españolas no deben invertir en países como Argentina porque, en el nuevo contexto internacional, representan una opción “excesivamente arriesgada”. La advertencia fue hecha por el gobierno de José María Aznar y responde a la preocupación oficial por la actual concentración de inversiones del país en América latina y la Unión Europea, plazas que se prevé se contarán entre las más afectadas por la recesión mundial. El encargado de transmitir el consejo fue el secretario de Estado para Asuntos Exteriores, Miguel Nadal, quien agregó que “la incertidumbre” que pesa sobre la economía mundial debería llevar al gobierno y a los empresarios a “replantearse las prioridades de inversión en el exterior”.

DESDE BRASIL HACIA LA ARGENTINA

para todo gusto

lapso la moneda brasileña se desvalorizó en términos nominales un 91 por ciento, mientras que la devaluación en términos reales (descontada la inflación interna) alcanzó al 40 por ciento. Según el estudio, eso “no impidió el mantenimiento, por Argentina, de saldos comerciales ininterrumpidos y crecientes con Brasil”. “En 1999, cuando el cambio real se deprecia en 23,35 por ciento, siendo previsible un aumento de exportaciones y caída de importaciones brasileñas, ambas caen”, afirma el documento. Y agrega que “en 2000, con el real ya 23,35 por ciento más débil, siendo razonable prever exportaciones más dinámicas que importaciones, ambas se expanden de modo similar (16,2 y 17,4%, respectivamente)”. Finalmente, dice que “en el primer semestre de 2001, cuando se acelera la desvalorización, lo que haría esperar un aumento de las exportaciones y disminución de las importaciones brasileñas, ocurre lo

contrario (las primeras disminuyen 0,92% y las segundas crecen 5,63%)”.

No parece haber sido casualidad que el gobierno brasileño difundiese ese documento ayer, justo cuando el gobierno argentino le envió una propuesta para la creación de un mecanismo de salvaguardas para proteger la producción local de la fuerte depreciación del real. Este último tema ya provocó fuertes tensiones a nivel bilateral, e incluso mereció fuertes críticas de los empresarios argentinos que, a través de la UIA, reclamaban directamente la suspensión del Mercosur. En este contexto, Cardoso afirmó que “la crisis de Argentina es terrible, porque sacude los mercados financieros. En realidad, no existe una dependencia de la economía brasileña de la economía argentina. Pero, a raíz de los mercados financieros, nos convertimos en hermanos siameses de los argentinos”, dramatizó.

“Fue un voto de protesta”

El representante de Brasil en el Mercosur, José Botafogo Gonçalves, dijo que es “perfectamente comprensible” la derrota del presidente Fernando de la Rúa en las elecciones del domingo último: “Fue un voto de protesta del elector frente a una crisis económica que ya dura cuatro años”, explicó, al margen de la diplomacia. En declaraciones a la prensa paulista, Gonçalves señaló que su país espera las nuevas medidas económicas del gobierno argentino. “Quiero recordar que el 8 de octubre quedó acordado que en la primera oportunidad representantes brasileños y argentinos se encontrarán nuevamente para analizar todas las cuestiones comerciales pendientes, particularmente a la luz del resultado electoral”, advirtió.

Los soldados de Mingo

Domingo Cavallo aprovechó el viaje de Fernando de la Rúa a España para reorganizar fuerzas. Estuvo reunido durante tres horas en su despacho de Economía con sus dirigentes más fieles, evaluando la situación política tras las elecciones. El mayor temor de los cavallistas es el golpe de Eduardo Duhalde, que imaginan posible por cómo quedaron repartidas las fuerzas en el justicialismo. El ministro tomó nota de las advertencias de sus colaboradores, pero sostuvo que confía en que podrá alcanzar un acuerdo con el ex gobernador bonaerense, con quien tiene un diálogo fluido. El encuentro se concretó en la tarde de ayer en el quinto piso del Palacio de Hacienda. Estuvieron Horacio Liendo, Armando Caro Figueroa, Alfredo Castañón, Carlos Bastos, César Albrisi, Jorge Baldrich y diputados de Acción por la República como José Luis Fernández Valoni, Marcelo Dragan y los electos Guillermo Johnson y Guillermo Cantini. Para algunos de ellos, Duhalde podría montarse en el envío que le dio su triunfo aplastante sobre la Alianza para forzar la renuncia de Cavallo. Su análisis es que en este momento Duhalde tiene el campo libre para maniobrar. Pero si espera hasta 2003, deberá disputar espacios con De la Sota, Ruckauf, Reutemann, Kirchner, Marín y, tal vez, hasta con Menem. Los cavallistas están muy atentos a los movimientos del ex gobernador bonaerense, quien dialoga con sindicalistas, empresarios y con el radicalismo de Alfonsín. Les preocupa que estén tejendo un acuerdo para tomar el poder real, pero manteniendo a De la Rúa como presidente. En esa situación, claro está, Cavallo sería echado del Gobierno. Por otra parte, en la reunión se discutió la estrategia para afrontar otras duras batallas. Una de ellas es la negociación con los gobernadores, que es crucial para el ministro porque de ella depende la posibilidad de mantener la política de Déficit Cero. Cavallo afirmó que por más que los gobernadores justicialistas sigan con un discurso duro y confrontativo, tarde o temprano aceptarán el acuerdo que les propone la Nación.

RENTAS

VENCE EL 31 DE OCTUBRE

MORATORIA EXTRAORDINARIA A VALOR HISTORICO

**SIN INTERESES.
AL CONTADO o
EN HASTA 3 CUOTAS.**

USTED PUEDE
PAGAR CON
PATACONES

¿Qué impuestos abarca la moratoria especial?

Inmobiliario, a los Automotores, Ingresos Brutos, Sellos, Tasas y los planes de regularización caducos y vigentes.

¿Qué deudas puede regularizar?

Las anteriores al 1 de julio de este año correspondientes a todos los impuestos.

¿Cuáles son las facilidades de pago?

Puede pagar al contado o en hasta 3 cuotas con pesos o patacones.

¿En qué se beneficia?

Al pagar al contado o en hasta 3 cuotas no le cobran intereses y paga únicamente el monto original de sus deudas.

**Aproveche esta última oportunidad.
Evite acciones judiciales.**

**BUENOS AIRES
PARA TODOS
GOBIERNO DE LA PROVINCIA**

**MINISTERIO
DE ECONOMIA
SUBSECRETARIA DE
INGRESOS PUBLICOS**

DE LA RUA REGRESA DE ESPAÑA Y PUEDE ANUNCIAR CAMBIOS

¿Qué chavales irán al Gabinete?

Se da por seguro que habrá movidas en Salud, Justicia y Educación. Recelos de Bullrich. Juampi y Mestre en preembarque.

Por Fernando Cibeira

En la madrugada de hoy, el presidente Fernando de la Rúa habrá aterrizado en Buenos Aires trayendo, se supone, una decisión tomada sobre el nuevo gabinete "homogéneo", su respuesta a la derrota electoral del domingo. Desde España, lo confirmó el vocero Juan Pablo Baylac, que adelantó que algunos cambios se darán a conocer hoy, aunque no pudo especificar si se trataba de los nuevos ministros o de las medidas económicas. El anticipo sirvió para alterar los ánimos de los ministros que no viajaron y se quedaron en sus despachos a pensar en qué será de ellos a partir de hoy. La ansiedad dio lugar para que circularan nuevos rumores de modificaciones, siempre en la hipótesis de la "delarruización", aunque algunos funcionarios cercanos al Presidente prefieren hablar de "más radicalismo".

De nuevo, el Presidente aseguró que no será sordo frente al resultado de las elecciones. "Las urnas tienen siempre un mensaje y hay que hacer lo que el pueblo requiere", di-

Trabajo: "Bullrich ya fue", habría asegurado Colombo a los sindicalistas, según contaron éstos. Suenan para reemplazarla Rafael Pascual o Casella.

jo desde Valladolid, en donde participó de un congreso de lingüística (ver aparte). De la Rúa viene hablando en el mismo sentido desde el domingo a la noche, pero todas las señales que salen del Gobierno sugieren que los cambios de ministros estarán orientados a evitar divergencias internas, mientras que el plan que prepara Domingo Cavallo tendrá como principal objetivo más recortes presupuestarios. Es decir, ni hablar de un cambio de modelo o algo parecido, el dato más evidente que parecería indicar el holgado triunfo opositor en los comicios.

Baylac insistió en que los cambios son una "decisión personalísima" del Presidente, aunque adelantó que Cavallo "está confirmadísimo". De la Rúa viajó a España con algo así como un grupo íntimo: el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini y varios de los sushies: su hijo Antonio, el ministro de Educación, Andrés Delich, el secretario de Turismo, Hernán Lombardi, y el de Cultura, Darío Lopérfido. No obstante, en la comitiva aseguraron que el Presidente "se mueve con mucho hermetismo" y que está preocupado en que no haya filtraciones sobre sus próximos pasos.

Pero, igual que en los últimos días, aquí cada funcionario tenía su librito. La que sigue es una síntesis de las versiones:

♦ **Trabajo:** Era una de las carteras que más rumores concentraba. Se decía que Patricia Bullrich no seguiría y que el Gobierno buscaría su reemplazante entre un sindicalista o un radical de buen diálogo con la

oposición. Incluso, unos días atrás el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, retomó la costumbre de los asados con los sindicalistas "gordos" en el que definió la situación de la ministra. "Bullrich ya fue", habría asegurado a los postres Colombo, según la versión de los sindicalistas. En caso de que el reemplazante sea un político, se habla de Rafael Pascual o de Juan Manuel Casella. Cerca de Bullrich, sostenían que los cambios no podían reflejar un mensaje equivocado: "La gobernabilidad no puede estar sostenida por la defensa de privilegios".

♦ **Desarrollo Social:** El prepaista Juan Pablo Cafiero es uno de los principales candidatos al recambio, sobre todo luego de que en un reportaje de ayer en *Página/12* retomara su enfrentamiento con Cavallo por los recortes. Si Bullrich no sigue en Trabajo es la principal candidata a sucederlo, pero el recambio incluiría la unificación de las áreas de asistencia en la línea del proyecto de crear una Agencia Social.

♦ **Salud:** Aunque acompañó a De la Rúa desde hace años, muchos mencionan a Héctor Lombardo como uno de los seguros salientes, dado lo opaco de su gestión. Buena parte de Salud se uniría a la nueva cartera Social.

♦ **Interior:** Es común que en las derrotas en buena medida se responsabilice al ministro político, por más que Ramón Mestre haya tenido poco o nula incidencia en el armado electoral. Mestre sería reemplazado con alguien de buena relación con el peronismo. Aquí también se menciona a Pascual, aunque sus posibilidades decaen si se concreta la unificación con el ministerio de Justicia.

♦ **Cultura:** Uno de los proyectos que dan vueltas estipula elevar Cultura a ministerio y unirlo a Educación. Entre los nombres que circularon ayer para el cargo surgió el de Teresa Anchorena, quien vendría dialogando con el Coti Nosioglia. También se menciona al escritor Marcos Aguinis quien suele tener largas tertulias con el Presidente. Sugestivamente, Lopérfido fue el único integrante de la comitiva presidencial que se quedó en España.

Todo castizo

Un almuerzo con el rey Juan Carlos y una cena con el presidente José Aznar fueron las principales actividades de De la Rúa en su visita a España. Con todo, no fueron objetivos gastronómicos los que motivaron el viaje sino su participación en la apertura del Segundo Congreso de la Lengua Española, que se hizo en Valladolid. Junto a De la Rúa estuvieron los presidentes de México, Vicente Fox, y de Colombia, Andrés Pastrana. Tras el acto, De la Rúa volvió a Madrid, donde se entrevistó con el titular del grupo Marsans, Gonzalo Pascual, nuevo dueño de Aerolíneas. Terminada las actividades, De la Rúa abordó el Tango 01 alrededor de la 0.20 hora local (19.20 de Argentina).



El Presidente tuvo un día por demás agradable, pletórico de sonrisas. En Argentina no se consigue. En la foto se está por saludar con el rey Juan Carlos. A la noche, regreso en el Tango 01.

SI NO TRAEN HOY A ROSELLÓ, QUEDARA EN LIBERTAD

Una demora de altísimo riesgo

Por Laura Vales

La extradición desde Brasil de Eliseo Roselló, el ex concejal que acusó a Fernando de la Rúa de haber tenido a un ñoqui de jardinero en su quinta de Pilar, se postergó ayer sin explicaciones y entró en una zona de incertidumbre. En el juzgado a cargo del caso aseguran que Roselló estará finalmente hoy en Buenos Aires, pero los fiscales alertaron, en cambio, que la Policía Federal debió haberlo traído ayer y que el operativo de traslado se viene demorando sospechosamente desde hace casi un mes. La cuestión de la demora no es menor: si la Federal no va a buscar al viejo puntero del radicalismo, el jueves Brasil lo dejará en libertad. La semana pasada, el Gobierno adujo que no tenía dinero para el traslado.

Roselló está preso en Belo Horizonte desde hace 10 meses. Todos los trámites para su vuelta a casa están terminados desde el 20 de septiembre; a partir de entonces la Justicia esperó sin suerte, día tras día, la llegada del detenido.

El jueves pasado, ante la insistencia de los fiscales, el secretario de Seguridad Enrique Mathov presentó en el juzgado de Alberto Baños una nota manifestando que no había disponibilidad de fondos para traer a Roselló, detalló uno de los investigadores. Superado su azoramiento, los fiscales decidieron denunciar a Mathov por incumplimiento de los deberes de funcionario público.

La denuncia, con la firma de Mónica Cuñarro y Marcelo Roma (quienes investigan el caso de los ñoquis junto a sus pares Horacio Amelotti y César Troncoso), recayó en el juzgado de María Servini de Cubría.

Aunque en el ámbito judicial confían en que el Gobierno no va

seguir dilatando el traslado y traerá hoy al preso, todo el proceso no hizo más que alimentar suspicacias. En ámbitos políticos se habla de otro tipo de preocupaciones: de acuerdo a lo que declare el preso, bien podría reflatarse la cuestión del contrato del jardinero que trabajó en la quinta con un sueldo pago por la municipalidad. En el caso De la Rúa figura como imputado no procesado.

Roselló y el Presidente son viejos enemigos. De la Rúa lo acusó, en 1998, de haber estado detrás de las escuchas telefónicas en las que sus hijos Aíto y Antonio hablaban con profesores de la UBA sobre sus exámenes universitarios. El primer mandatario ocupaba por entonces la Jefatura de Gobierno de la ciudad y lo denunció ante la Justicia por extorsión, tras plantear que Roselló lo venía amenazando con ventilar esas grabaciones si no le daban la concesión del estacionamiento del Teatro Muni-

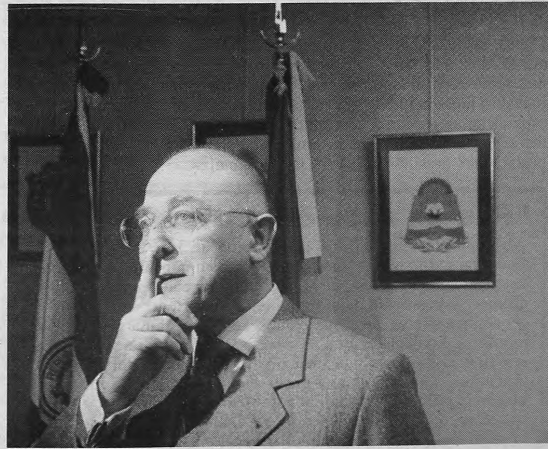
pal San Martín.

Dos años antes, en 1996, cuando se difundió un video en el que se veía a Inés Pertiné con un grupo de amigas viajando a Miami con gastos pagos por el ex dueño de VCC Samuel Liberman, la revista *Noticias* publicó que Roselló era el autor intelectual de la filmación.

El ex edil estuvo prófugo un año y cuatro meses. Desapareció el 20 de julio del 99, apenas lo procesaron por malversación de caudales públicos en la causa de los ñoquis.

Cuando lo encontraron en Brasil, dio la impresión de que planeaba establecerse ese país, donde había hecho importantes inversiones y formado pareja con una brasilera. En la localidad de Campinas, a 300 kilómetros de Belo Horizonte, manejaba una fábrica de procesamiento de ajo. Fuentes judiciales detallaron ayer que en los últimos meses ningún abogado se presentó en su nombre para ver la marcha del expediente.

Sandra Cartasso



Mathov dice no tener plata para traer al ex concejal. Los fiscales lo denunciaron ante la jueza Servini.

Aerolíneas "Argentinas" y las aerolíneas argentinas

La ciudadanía observa con una mezcla de esperanzas y dudas el nuevo intento de salvataje de la que fuera la querida empresa insignia nacional durante tres décadas y media.

Compartimos las esperanzas. Por el futuro de sus trabajadores, por el valor emocional que el nombre todavía tiene para los argentinos, y por la posibilidad de que los acreedores damnificados por la insolvencia de la compañía, incluyendo su propio personal, puedan recuperar sus acreencias.

También compartimos las dudas. Las que han manifestado el periodismo independiente y varios factores de la actividad, que sienten el temor de que el experimento termine en otra frustración y en más endeudamiento impagable. El temor de que sólo se esté postergando por un par de años el desenlace, para ganar tiempo jurídico que haga prescribir los reclamos laborales y la presunción de vaciamiento.

A esas dudas agregamos otras, que surgen de la preocupación por el efecto que este operativo puede tener sobre nuestras propias empresas, sobre el aerotransporte comercial nacional, y sobre el público en su doble papel de usuario y contribuyente. A esta aprehensión colabora el hecho de que los acuerdos se han mantenido en secreto para los argentinos. O que sólo ante la inquisitoria periodística, nos enteremos de que el pasivo de la empresa concursada ha crecido en 4 meses 300 millones de dólares, lo que significa que sigue aumentando el número de damnificados y el "pozo ciego" de la deuda concursal.

Esta empresa ha sido responsable de haber llevado al sistema aerocomercial nacional a una virtual bancarrota, pues utilizó como estrategia comercial una política de dumping sustentada en una pérdida de más de 30 millones de pesos mensuales, que además no fueron cubiertos por aportes genuinos de capital sino que se transfirieron vía concurso a sus proveedores y al Estado.

Porque en el marco de sistemática indefinición que caracteriza al actual experimento, ¿con quién deberemos competir las reales aerolíneas argentinas?

- ¿Con una empresa que tiene como rehenes a 7000 trabajadores y con ellos presiona al Concurso, al Estado Nacional y a la opinión pública?

Las aerolíneas argentinas también damos trabajo a otros 7000 trabajadores, que no aparecen en los medios ni cortan las rutas porque están cobrando sus sueldos y porque nuestras empresas funcionan, pero que existen y tienen los mismos derechos que sus colegas de la aerolíneas en salvataje.

- ¿Con una empresa que consigue, o dice que

conseguirá, créditos en su país al 2% anual, mientras las aerolíneas argentinas debemos pagar las tasas que pagan las demás empresas del país, y eso si se encuentra crédito?

El punto ilustra el contrasentido de que tratando de salvar a una empresa que aún no se ha probado que sea viable, se ponga un peso insostenible sobre las que están funcionando, al obligarlas a aumentar su endeudamiento para poder competir, a una tasa impagable.

- ¿Con una empresa que está dispuesta a subsidiar tarifas a pérdida, como lo ha hecho y lo sigue haciendo, y que tiene impunidad para levantar rutas cuando le convenga, porque su propia insolvencia obra como un salvoconducto en nombre de su reflotamiento?

Esta posibilidad no es utópica: surge de las declaraciones de los referentes de la empresa y de sus prácticas históricas. En tal supuesto, las aerolíneas argentinas caerían en la trampa de tener que suicidarse para poder competir.

- ¿Con una empresa que es de bandera cuando le conviene o española cuando no le interesa que el Gobierno argentino intervenga; indiferente con sus pasajeros cuando levanta rutas o generosa cuando está dispuesta a subsidiar las tarifas a las plazas que le convienen?

- ¿Con una empresa con vocación de futuro o con una que sólo busca sobrevivir de cualquier modo dos años, y luego el diluvio?

Porque si Aerolíneas "Argentinas" actuara de ese modo, seguramente iría al desastre, pero también la seguirían todas las aerolíneas argentinas que compiten con ella.

En estos meses de abandono del mercado por parte de la empresa española, el país pudo satisfacer la demanda gracias a las verdaderas aerolíneas argentinas. ¿Qué pasaría si de pronto no pudiesen operar? ¿Qué reaseguro tendría la Nación si su transporte aéreo quedase solamente en manos de una empresa con los antecedentes de Aerolíneas "Argentinas"? ¿Quién prestaría los servicios esenciales si este experimento no tiene éxito? ¿Se alquilarían los servicios de empresas brasileñas o chilenas, tal vez?

En momentos en que el mundo entero está apoyando a sus empresas nacionales, porque comprende el papel central que tienen en sus economías, es nuestro Estado quien debe dar las respuestas, garantizar el cumplimiento de la ley y la igualdad de condiciones.

Las nuestras son aerolíneas argentinas.

A.L.A.R.A.
ASOCIACIÓN DE LÍNEAS AÉREAS REGULARES ARGENTINAS

Por Diego Schurman

El despacho es amplio. Tiene muebles de época. Un imponente retrato de San Martín y otros atípicos—con trazos delicados, menos esquemáticos—de Perón y Evita.

—¿Qué tal, cómo va todo?—saluda Carlos Ruckauf detrás de un escritorio cargado de curiosos ornamentos. Pero ni la escultura de la Virgen ni la mamushka llaman tanto la atención como el despliegue de retratos familiares.

En todas y cada una de las instantáneas regala esa risa perenne, que ya ha convertido en sello. Por eso la seriedad que devolvía en la sede de gobierno platense no dejaba de sorprender.

—Es que se me parte la cabeza, estoy medio engripado—dice, como pidiendo disculpas. No da tiempo ni siquiera para conjeturar preocupación por el triunfo de Eduardo Duhalde, que aparece como un nuevo obstáculo para su ambición presidencial. Es que en ese mismo momento irrumpe en escena su secretario, celular en mano.

—Es Duhalde—susurra.

Parece una puesta en escena. Pero ahí está el gobernador bonaerense, ahora apoltronado en un sillón blanco, acordando un encuentro que horas después mantendrá con el flamante senador electo. Tienen pendiente una cita con un hombre fuerte del Gobierno. Y quieren conversar antes en privado.

—¿Piensan sugerir un justificativo para el nuevo gabinete?

—Los gobernadores no tenemos esa vocación.

—Con el resultado de las elecciones ¿el PJ, a través de los gobernadores y la CGT, se va a poner más duro en sus reclamos?

—Nuestra preocupación es la inmensa cantidad de dinero que la Nación les debe a las provincias.

—Hace un año le dijo a *Página 12* que De la Rúa estaba al borde del precipicio y...

—(Interrumpe)...ahora está en el fondo.

—¿Ya se cayó?

—Sí. De la Rúa se cayó hace rato.

—¿Llega al 2003?

—Espero que sí. No me gusta ponerme en el vocero del apocalipsis. Está en el fondo del precipicio y no atina a tomar una decisión que es cambiar el rumbo, si no va a haber una colisión.

—A su entender ¿el Gobierno

Desocupación: "La desocupación ya está por el 20 por ciento. ¡¡¡ 20 por ciento!!! Cuando aparezca esto van a decir 'Ruckauf exagera'. Pero yo tengo el dato".

ya tocó fondo?

—Lo peor es que el precipicio tiene varios fondos. Y la situación se puede complicar más si De la Rúa no reacciona. Todo puede estar peor.

—Pero ya está negociando con Colombo un "pacto" o una "concertación".

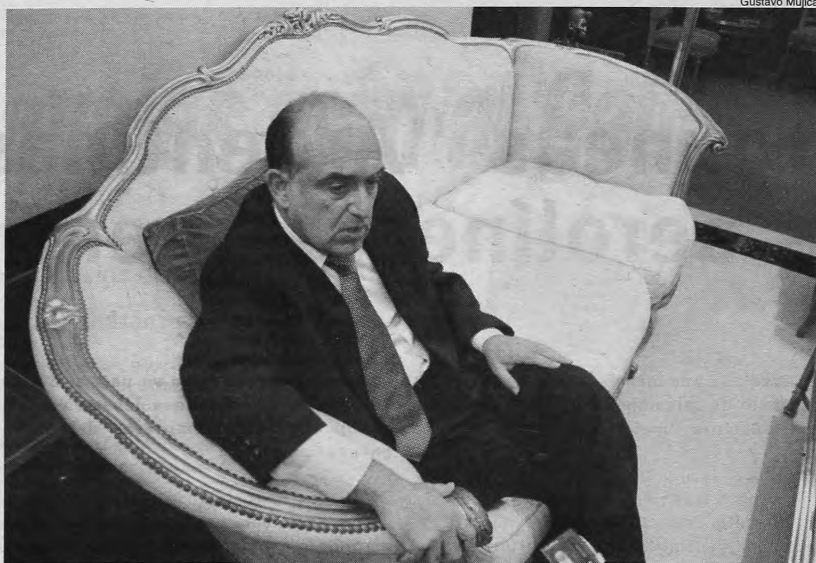
—A mí Colombo me habló y le dije que había que cambiar el rumbo.

—¿De la Rúa piensa lo mismo?

—No sé. Creo que no se da cuenta de la gravedad de la situación.

—¿Ya no habla como antes con él?

—Hablo, hablo. Pero el tema no es hablar. El tema es ver si las palabras están describiendo la realidad o son solo subterfugios porque el discurso poselectoral del Presidente, el de sus ministros y su vocero, creo que es muy autista. El Gobierno tiene un discurso autista.



Gustavo Mujica

REPORTAJE AL GOBERNADOR RUCKAUF

"De la Rúa ya se cayó al fondo del precipicio"

Dice que el

Presidente parece no registrar la gravedad

de la crisis, que aún puede empeorar. Se

opone a devaluar y a dolarizar y explica

qué hacer con la moneda. Opina sobre

Cavallo, Duhalde, De

la Sota, Solá. Y más.

—¿A qué se refiere?

—Aquí hubo un inmenso voto castigo, en parte dándole respaldo parlamentario al justicialismo pero también con un inmenso caudal de votos impugnados y otros votos a sectores de la Alianza que han sido muy críticos con el Gobierno. El gobernador radical que se salva del aluvión, que es (el chaqueño Ángel) Rozas, es el más duro con De la Rúa.

—¿Qué pasa si De la Rúa no cambia el rumbo?

—Todo se va a agravar. Y le voy a dar un dato que no aparece: en la Argentina la desocupación ya está por el 20 por ciento. Entiende, ¡¡¡ 20 por ciento!!! Yo sé que cuando aparezca esto van a decir "Ruckauf exagera". Pero yo tengo el dato. Esperen que aparezcan las mediciones.

La propuesta económica

Al lado del las muñecas rusas está la hoja de ruta de Ruckauf. A las 9.45 exacto mantuvo un encuentro con Jorge Sarghini, su ministro de Economía. El patatón no fue materia de charla. El gobernador lo da por superado e insiste en que es un "éxito" en la provincia y que gana día a día adherentes en la Capital. Pero seguramente evaluarán la declaración de Ramón Mestre. El ministro del Interior había dicho que en ese distrito ganó la elección quien lo había fundido.

—Mestre está enojado. Pero esta cantilena de lo mal que Duhalde me dejó la provincia es un tema equivocado.

—No me va a decir que Duhalde le dejó una provincia fulgurante.

—Duhalde dejó una provincia en marcha con una deuda manejable en un país normal. Cuando la Argentina se quedó sin crédito me aparecieron los problemas. Recorté gastos. Y sin embargo nada luce porque lo que aumenta es la tasa de interés y en consecuencia lo que bajó de gastos primarios reaparece en gastos secundarios por el incremento del gasto financiero.

—¿Adhiere a la idea de reprogramar la deuda externa?

—Hay tres deudas que necesitan

refinanciación. La nacional, la provincial y, la que nadie habla, la deuda privada. Siempre hablamos si va a defaultear la Nación o las provincias, pero en cualquier momento algún grupo grande no va a poder pagar. Cuando te ponen con un riesgo país tan alto es que ya dieron por defaultada (sic) la Argentina.

—El *Financial Times* habla de devaluación y dolarización para la Argentina. ¿Apoya alguna de estas alternativas?

—De ninguna manera. A mí me parecen una verdadera locura ambos caminos. Son impulsados por algunos sectores del poder financiero. Devaluar significa que una inmensa cantidad de empresarios, que equiparon sus empresas y las modernizaron con créditos en dólares, pero que venden en pesos en el mercado interno, quiebren. Devaluar significa un golpe para muchísima gente que ha tomado deuda en dólares. Y una dolarización después de eso significa consolidar las pérdidas. Me parece terrible.

—¿Y usted qué propone para salir de la crisis?

—La lógica es que Argentina vaya a una estructura trimonetaria, con un peso convertible y uno no convertible, durante un lapso determinado y con poca emisión del peso

no convertible como para poder reactivar y al mismo tiempo hacer una negociación de los tres niveles de la deuda y al mismo tiempo bajar fuertemente la presión fiscal. Esto en dos andariveles centrales: bajar el IVA, del 21 al 16 por ciento, y eliminar ingresos brutos y sellos en las provincias, y reemplazarlos por un impuesto.

—¿Esto integraría la propuesta que los gobernadores, o algunos sectores como la UIA y la CGT, le van a acercar al Gobierno?

—En las charlas uno puede tirar ideas, pero los roles son irremplazables. Es el Gobierno el que tiene que replantear sus propuestas.

—Usted habla de cambiar el rumbo cuando ha hecho alianzas con Domingo Cavallo, la cara de este modelo, con quien mantiene un diálogo.

—Cavallo sabe de mis diferencias con él desde que ambos éramos ministros. El maneja el tema financiero adecuadamente. Pero no tiene una visión productiva. Yo me acuerdo la pelea que teníamos cuando el gobierno de Menem planteaba poner un ministro de la producción. Cavallo por poco me muerde la yugular. Igual le deseo que le vaya bien.

—Duhalde y Alfonsín ya son senadores electos ¿Ganó el Pacto Bonaerense que denunció el vocero presidencial Juan Pablo Baylac?

—Ganó la concertación, algo que proponemos desde siempre. La concertación no es una conspiración para reemplazarlo a De la Rúa sino que es una base sólida para que De la Rúa haga un cambio. Ahora, no nos pueden llamar a concertar para hundir más en la miseria a la gente.

—¿Usted interpreta que la gente votó concertar?

—En el caso de Duhalde la gente acompañó su prestigio. Hubo un claro voto castigo al Gobierno. Recuerde que segundo no salió Alfonsín sino el voto anulado, pero el Señor Impugnado no entra al Senado.

—Teniendo en cuenta la merma del número de gente que votó al PJ en la provincia ¿no cree que también hubo un castigo a usted?

—Sí, también me castigaron a mí.

Excluirse del descontento de la gente es un acto de soberbia inadmisibles. Yo veo que en las encuestas la gente sigue valorando nuestra gestión, pero tanto (el vicegobernador) Felipe Solá como yo tenemos la sensación de que tenemos muchísimo más por hacer.

De eso no se habla

Ruckauf menciona una y otra vez a Solá. El vicegobernador acaba de entrar al despacho. Tienen un programa común: participar del acto de entrega de hospitales móviles. Pero ninguno interrumpe. La impaciencia queda para el secretario, que se acomoda en segundo plano, detrás del gobernador, para hacerse notar. Mueve la boca. Agita sus manos. Señala su reloj. El mensaje es inequívoco. No hay lugar para muchas más preguntas.

—Duhalde se posicionó para aspirar a la presidencia. ¿Coincide?

—No voy a discutir ahora el 2003. Uno puede discutir el futuro cuando el presente es normal. Pero hoy es calamitoso. El largo plazo en la Argentina son seis meses. Y el Presidente, en medio de semejante derrota electoral, se va a España a un congreso de la lengua cuando podía haber mandado al ministro de Educación. Es un disparate.

—Insisto: sin decir si era usted o él, Duhalde aseguró a este diario que en la fórmula presidencial el PJ debe haber al menos un bonaerense.

—Lo leí, lo leí (sonríe, tímidamente, por primera vez). No me haga hablar. No esta bien que hable de esto. Después vamos a definir quién es el próximo piloto de tormentas de la Argentina. Pero hoy hay que tratar que el "Titanic" no se hunda. El PJ tiene una enorme capacidad de gobierno. Pero no nos llaman, y cuando nos llaman lo hacen para informarnos de hechos consumados. Le recuerdo dos: el megacanje y el recorte de la coparticipación, donde se ha violado de forma brutal la Constitución.

—¿De la Sota es el candidato del establishment?

—Yo creo que De la Sota es un brillante gobernador. Pero no veo eso.

—Que Menem esté preso ¿es bueno o malo para quienes aspiran a ser el nuevo líder del PJ?

—¡¡¡Es malísimo!!! ¡¡¡Es pésimo!!!

Autismo: "El discurso poselectoral del Presidente, el de sus ministros y su vocero, creo que es muy autista. Aquí hubo un inmenso voto castigo".

—¿Por qué tanto énfasis?

—El que quiere ser campeón le tiene que ganar a Cassius Clay.

—¿Menem es Cassius Clay?

—Sin duda. Yo siempre creí que el candidato del PJ le tiene que ganar a su presidente para poder tener suficiente entidad sobre el conjunto.

—¿Y por qué Duhalde le quiere desplazar a Menem?

—No sé. Hablar de la presidencia del partido es intrascendente.

—¿Ruckauf presidente-Duhalde gobernador?"

—Racing campeón. No, en serio. No insista. A lo mejor en unos meses se lo contestamos. Lo tenemos que charlar en algún momento.

Ruckauf no dice cuándo. Pero la agenda lo delata en pocas palabras. "Hoy: 21 horas, cena con Duhalde en Oviedo, Berutti 2933, Capital Federal".

DUHALDE, CENTRO DE UN MARATON DE REUNIONES

Un referente hiperquinético

Por Diego Schurman

Primer acto: Duhalde pidiendo la unidad de la CGT. **Segundo acto:** Duhalde contactándose con gobernadores del PJ. **Tercer acto:** Duhalde hablando con representantes de la Unión Industrial. **Cuarto acto:** Duhalde acercando ideas a diputados y senadores del PJ. **Quinto acto:** Duhalde reuniéndose con funcionarios del Gobierno. ¿Cómo se llama la obra? Eduardo Duhalde está en campaña.

El senador electo realizó ayer un raid propio de aquel que aspira a comandar el PJ, un lugar que le seduce y que podría convertirse en la antesala para lanzar su candidatura presidencial. Para ello sacó a relucir aquel "Movimiento Productivo" lanzado junto a Raúl Alfonsín hace dos meses en el Hotel Bauen. Se trata de una iniciativa con la que busca atravesar a todos los partidos políticos para plantear, de la mano de empresarios y sindicalistas, un paquete de políticas de Estado.

Es que para el bonaerense todavía es tiempo de sembrar. Y el triunfo alcanzado el domingo se transformó en una suerte de salvoconducto que le permite moverse por los principales lugares de decisión política.

Le gusta mostrarse como el "arquitecto" del PJ. Y disfruta de su flamante papel de hombre de consulta full time. Por citar un ejemplo: Chrystian Colombo habló ayer con él para intercambiar puntos de vista sobre la propuesta que el Gobierno acercará a los gobernadores y los futuros cambios de gabinete.

No fueron los únicos temas. De la ronda de conversaciones participó el senador Ramón Puerta, a quien se menciona como eventual presidente de la Cámara alta si es que el denominado Bloque Federal —que agrupa a las 11 provincias chicas del peronismo— no baraja otro candidato. Duhalde viene diciendo que ese lugar debe quedar para la Alianza.

Previamente el flamante senador tuvo una primera reunión con Carlos Ruckauf en el centro porteño para "homogeneizar" el discurso de la provincia de Buenos Aires. Ambos mantienen una muy buena relación con Domingo Cavallo. Y a pesar de que fuentes del Ministerio de Economía lo desmintieron, desde el duhaldismo se habló de un encuentro en el que habría participado Jorge Remes Lenicov, el referente económico del ex gobernador.

Los duhaldistas estaban exultantes. Es que su jefe había sido recibido con todos los honores por las dos CGT (ver nota aparte).

—Tienen que unirse —fue el mensaje que Duhalde le hizo llegar por igual a Rodolfo Daer y Hugo Moyano. Los líderes de la central oficial y la rebelde piensan que tarde o temprano ese día llegará.

Duhalde tiene excelente relación con Moyano. Pero recién ahora está logrando recomponer con los "gordos" oficialistas, que tienen sus fichas puestas en José Manuel de la Sota. El apoyo de Ruckauf a Luis Barriounevo, quien logró una senaduría en Catamarca, fue un gesto valorado por las huestes de Daer.

El ex gobernador también quiere capitalizar las propuestas que las dos CGT elaboran desde hace meses con la Unión Industrial en lo que se dio en llamar el "Grupo Productivo". No por nada Duhalde se cansó de ensal-

Dialoga continuamente con la UIA y con los gobernadores del PJ. También con funcionarios del Gobierno. Fogonea un plan alternativo. Primer objetivo: ganar la conducción del justicialismo.



Eduardo Duhalde, fundido en un abrazo con Rodolfo Daer (de espaldas) en la puerta de la CGT. Moyano, cuya nuca aparece en primer plano, también lo esperó en la vereda y lo abrazó.

zar la figura del titular de la UIA, Ignacio de Mendiguren. El industrial ve salidas similares a la crisis a la de Duhalde y Ruckauf (ver recuadro).

Si bien el senador electo no logró ni por asomo el caudal de votos de los años de oro del peronismo, la diferencia de 30 puntos que le sacó a Raúl Alfonsín, lo estaría llevando a reimpulsar una comisión de acción política en el partido para articular propuestas.

Como si con la alegría del sufragio no hubiese sido suficiente, Carlos Reutemann le endulzó los oídos. "No me cabe ninguna duda que ahora está en una posición muy sólida para el 2003", reflexionó el gobernador de Santa Fe.

ENCUENTRO DEL EX GOBERNADOR CON LAS DOS CGT

Tirándose flores entre compañeros

Por Martín Piqué

Dos días después de su victoria por casi treinta puntos, Eduardo Duhalde estrenó su condición de presidenciable y nuevo hombre fuerte del peronismo. Lo hizo en un escenario clásico y con resonancias casi obvias: la sede de la CGT, en la calle Azopardo, donde se reunió con Rodolfo Daer, Hugo Moyano y los demás dirigentes en asistencia casi perfecta. Lo recibieron con aplausos y felicitaciones —Moyano lo definió como "el gran ganador"— y luego escucharon lo que querían oír: el senador electo habló de organizar un "movimiento productivo" con trabajadores, empresarios y políticos para "desplazar a la comunidad financiera".

Duhalde llegó a la sede cegetista a las 11.45 y se encontró con el primer gesto de apoyo: Daer y Moyano lo esperaban en la vereda, para saludarlo con un abrazo, mientras que los demás gremialistas aplaudían desde las escaleras. Todo para las cámaras y los

fotógrafos instalados en la planta baja. El homenajeado retribuyó las gentilezas con una declaración dedicada a los anfitriones: "Vengo a hablar con los compañeros de toda mi vida, que son los dirigentes gremiales", dijo.

Luego se fue para el quinto piso, donde se reunió con los consejos directivos de las dos CGT, y más tarde bajó al primer piso, donde se hizo el plenario en el que participaron todos los dirigentes que se encontraban en la sede sindical. Por el lado de Daer, estaban Armando Cavalieri, Carlos West Ocampo, Andrés Rodríguez, Gerardo Martínez y Oscar Lescano, entre otros. De la versión rebelde, se encontraban Juan Manuel Palacios, Julio Piumato, Ricardo Sablich, y los demás integrantes del ex MTA. Como Daniel Carbonetto y Francisco "Barba" Gutiérrez, ambos electos como diputados por el Polo Social, que pese a su filiación partidaria escucharon con atención al titular del PJ bonaerense.

En la conferencia de prensa, Duhalde evitó pronunciarse sobre la continuidad del ministro Cavallo: "El pro-

blema es de decisión presidencial y no instrumental", argumentó, aunque después se animó a decir que "(De la Rúa) ha optado por una política económica sostenida por una minoría". Moyano, en cambio, afirmó que en los comicios del domingo "el gran perdedor fue Cavallo" y volvió a cargar contra De la Rúa: "Con este presidente, el país no puede seguir".

El encuentro estaba previsto desde antes del 14 de octubre, pero Duhalde lo pospuso para después de la votación. "La reunión es la continuidad de las que venimos realizando, en las que se analiza la situación social y económica del país", explicó Moyano a Página/12. "A nosotros nos parece interesante que Duhalde lance la posibilidad de este espacio, del trabajo y la producción", agregó. La cuestión está clara, como otro gremialista reconoció a este diario: "Hay una sensación de feeling en estos gestos, ayer Duhalde mencionó dos veces a Moyano". Hasta dónde llegará el acuerdo con los sindicatos, se verá recién en los próximos pasos del bonaerense.

Radio abierta de Ctera

Hoy de 10 a 19 la Ctera realizará una radio abierta a frente al Congreso para reclamar el pago de las tres cuotas adeudadas del incentivo docente y la continuidad de ese plus salarial en el Presupuesto del 2002. Los maestros entregarán a los diputados y senadores cartas en la que docentes de todos el país expresan estas demandas. "Vengo a reclamarle, en su carácter de representante de nuestro pueblo, su voto a favor de un presupuesto educativo que garantice este piso de derechos y particularmente la preservación del Fondo de Incentivo", dice la carta en uno de sus párrafos.

Reclamo de la APDH

La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de Neuquén y la de Bahía Blanca se presentarán ante la Cámara Federal de Bahía Blanca para reclamar la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. Este tribunal —con una conformación diferente a la actual— ya se pronunció por la no aplicación de las normas que impiden el juzgamiento de los militares que violaron los derechos humanos durante la última dictadura. La abogada Mirta Mántaras explicó que el escrito que se entregará a los camaristas corresponde a "la línea de lo resuelto por el juez Gabriel Cavallo y la actual conciencia jurídica universal que establece que los delitos cometidos en Argentina, por la magnitud y la sistemática constituyen delitos de lesa humanidad". La presentación se realizará en el expediente abierto en 1986 para enjuiciar a los responsables de las desapariciones y torturas cometidas en jurisdicción en el quinto cuerpo del Ejército en el que actualmente se está averiguando el destino de las víctimas.

Servini en Chile

Christopher Willkie, ex director de la policía secreta pinochetista, y la ex agente Mariana Callejas fueron indagados en los tribunales de Santiago de Chile, en audiencias presenciadas por la juez federal porteña María Servini de Cubría. La magistrada, que investiga el asesinato en Buenos Aires del general chileno Carlos Prats y su mujer, aseguró que insistirá con el pedido de desafuero del dictador Augusto Pinochet. El juez chileno Joaquín Billard formuló a los acusados cerca de un centenar de preguntas elaboradas por la juez y el fiscal federal Jorge Alvarez Berlanda, quienes fueron repudiados por seguidores de Pinochet cuando abandonaron los tribunales de Santiago.

m²

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO DE VIENDA DE PÁGINA/12
4 3 4 2 - 6 0 0 0
DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

FREPASO

A medianoche aún seguía la reunión del bloque de diputados del Frepaso para decidir la postura definitiva ante el conjunto del bloque de la Alianza y frente al Gobierno. "No se puede seguir siendo oficialismo", dijo la diputada Irma Parentella al ingresar al encuentro. De hecho, el Frepaso actuó durante las últimas votaciones de una manera autónoma al radicalismo, y votó en contra de la Ley de Déficit Cero. "La idea es ser un bloque aparte, sin romper la Alianza política", agregó el diputado Alejandro Peyrou, quien hoy presentó un proyecto destinado a derogar las facultades delegadas al Gobierno. Rodolfo Rodil, vicepresidente de la Cámara de Diputados, dijo en cambio que es necesario "sostener la Alianza con una estrategia común" y paralelamente "reclamar un cambio del rumbo económico". La discusión incluía también si Darío Alessandro debía o no seguir como presidente del bloque de la Alianza. Rafael Flores consideró que "la experiencia de la Alianza con el gobierno nacional está definitivamente agotada" y pidió con "carácter de urgente" la convocatoria a un congreso nacional para definir el futuro de la fuerza. "Se echó sin razón a Flores y a Nilda Garré del Gobierno, pero se sigue con la Superintendencia de Salud, sobre la que pesan sospechas", dijo Parentella. El bloque del Frepaso tendrá a partir de diciembre 17 legisladores (20 menos que en 1999) y, de esa forma, quedará en igualdad numérica con el ARI.

Renunció Chiernajowsky

La vicejefa de Gabinete del Gobierno porteño y esposa de Carlos "Chacho" Alvarez, Liliana Chiernajowsky, presentó anoche su renuncia al titular del Poder Ejecutivo, Aníbal Ibarra. Como no lo hizo en carácter de indeclinable, el jefe de Gabinete, Raúl Fernández, dijo a **Página/12** que la renuncia "está a consideración del jefe de Gobierno". Funcionarios porteños que pidieron reserva de identidad revelaron que Ibarra le aceptará la dimisión y podría ofrecerle otro cargo. Chiernajowsky había dejado el Frepaso, que hegemoniza la Alianza en la Capital Federal, para integrarse a Alternativa para una República de Iguales, de Elisa Carrió.

Actividades de Madres de Plaza de Mayo - Línea Fundadora -

Jueves 18 de octubre

16 hs.: Con motivo del Día de la Madre, se presenta en la Plaza de Mayo la obra de teatro *Más de mil jueves* de Massimo Carlotto. Unipersonal interpretado por la actriz italiana Gisela Beni y dirigido por el director italiano Renzo Sicco. Invitan: Abuelas de Plaza de Mayo. Familiares de Detenidos y Desaparecidos por Razones Políticas. Madres de Plaza de Mayo - Línea Fundadora.

19 hs.: Inauguración de la muestra de fotos "Los Días de las Madres". Centro Cultural General San Martín. Sarmiento 1551, 4° piso, Galería Enrique Muñio. La muestra se exhibirá hasta el 30 de octubre.

Invitan:

Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora.
Escuela de Fotoperiodismo TEA.

Las provincias peronistas chicas quieren que el ex gobernador de Misiones quede número dos en la línea de sucesión presidencial. Duhalde no está de acuerdo. En Diputados ya comenzó la transición de Pascual a Camaño.



Ramón Puerta, candidato de los chicos para un puesto grande. "No podemos designar un virtual vice", le dijo Duhalde.

Una amenaza en Puerta para presidir el Senado

Por Felipe Yapur

Para los justicialistas, las elecciones del domingo ya son historia. Ahora lo que les importa es la pelea por el control de las Cámaras del Congreso. Los representantes de las provincias grandes (Córdoba, Santa Fe y Buenos Aires) corren con mayores chances para quedarse con los mejores puestos. Para contrarrestar esta hegemonía, los representantes del Bloque Federal (que controla once provincias peronistas) amenazan con imponer su número en el Senado para hacerse de la presidencia provisional de la Cámara alta. Esto desató una fuerte negociación interna en el PJ para frenar la intención.

Todo comenzó luego que los gobernadores grandes acordaron que la titularidad de la Cámara baja quede a partir del 10 de diciembre en manos de un diputado del PJ bonaerense. Será Eduardo Camaño, quien ayer se reunió con Rafael Pascual para comenzar a discutir la transición. El bloque de diputados lo conducirá un cordobés. Humberto Roggero aspira a repetir pero antes tendrá que desbancar a Juan Schiaretti. La presidencia de la bancada de senadores sería para el santafesino Oscar Lamberto. Hasta aquí lo arreglado.

El problema es que para las otras once provincias justicialistas hay poco y nada. La idea de quedarse

con la presidencia provisional del Senado surgió de los gobernadores Néstor Kirchner (Santa Cruz), Adolfo Rodríguez Saa (San Luis) y Juan Carlos Romero (Salta), más el coordinador del grupo y senador electo, Ramón Puerta. Aseguran que cuentan con el apoyo del resto de los mandatarios, con quienes se reunirán hoy en la Casa de Salta.

Por ahora, Puerta es el candidato que más suena para desplazar a los radicales de la conducción del Senado. El argumento que esgrimen se basa en que "las instituciones republicanas son un reflejo de la voluntad popular. Y el domingo el país demostró que el peronismo es la primera minoría", y agregan "nosotros no tenemos la culpa que ellos no tengan vicepresidente".

El argumento no convence a muchos, como al riojano Eduardo

Menem, quien plantea que hay una tercera vía. Sostiene que una buena alternativa sería hacerse de la secretaría administrativa y parlamentaria y no de la presidencia del Senado porque en definitiva, en éstas es donde está el verdadero control de la Cámara alta. Pero hay quienes quieren un poco más y están dispuestos hasta cuestionar la imposición de Lamberto. Dicen que "resulta difícil ver a un presidente de bloque que fue derrotado por el voto en blanco". Ayer, el único que buscó frenar este intento fue Eduardo Duhalde, quien se reunió con Puerta para decirle que "sin un mínimo acuerdo político, el PJ no puede designar un virtual vicepresidente". No hubo caso: el misionero le respondió que "si el gobierno de la Alianza no reacciona, el peronismo debe avanzar sobre las estructuras".

LOS COMPETIDORES DE LOSADA

Y si no hay Puerta...

Por F. Y.

Que en el peronismo avance en la idea de arrebatarle al radicalismo la presidencia provisional del Senado, no significa que entre los representantes del partido gobernante no exista una disputa por la conducción de la Cámara alta. Tres son los aspirantes. El misionero Mario Losada, el cordobés Rubén Martí y el chubutense Carlos Maestro. Todos sostienen que cumplen con los requisitos para convertirse en el virtual vicepresidente de Fernando de la Rúa.

La disputa ya se desató, pero al estilo de los senadores radicales: en voz baja y siempre dentro de los despachos. Losada no disimula sus ganas de repetir. Considera, modestamente, que su tarea desde que se fue Carlos "Chacho" Alvarez fue "muy buena y no generó complicaciones para el Presidente". Pero tiene una contra. El misionero aspira a triunfar en su provincia. Aprovechó su puesto para llevar a su territorio todo tipo de beneficios para los productores y trabajadores. Pero las urnas le resultaron esquivas y obtuvo la banca por la minoría.

Esto lo debilitó y lo sabe.

El cordobés Martí fue intendente de la capital cordobesa y es un referente importante en su provincia. Pero al igual que Losada, los comicios del domingo no le resultaron favorables.

Y si la medida es el resultado electoral, el que se siente privilegiado es Maestro. El chubutense, quien suele alardear de que ingresa al despacho presidencial sin golpear, ya le comunicó a sus contrincantes que el puesto debe ser para un triunfador. Como él, obvio.

Nada está dicho y todo recién comienza. Porque éste no es el único puesto que hay que definir antes del próximo 10 de diciembre. Para la presidencia del bloque también hay postulantes. Es decir, los desplazados de la presidencia provisional y el actual titular del bloque, Jorge Agúndez. Al puntano le gustó la idea de manejar el bloque y por eso quiere repetir. Pero tiene el mismo problema que aqueja a la mayoría de los radicales: la derrota electoral. Pero no todas son penurias para este puntano. Juega a su favor la experiencia parlamentaria que tiene, dato no menor a la hora de competir por el cargo.

IBARRA QUIERE

"No es

Por Santiago Rodríguez

En las elecciones del último domingo no compitió, aunque puede darse por ganador porque apostó a la boleta de senadores de Rodolfo Terragno y su hermana Vilma. Los candidatos no pudieron contra el "voto bronca" pero se llevaron el triunfo en la Capital Federal y derrotaron al ARI. Desde ese lugar -y con Elisa Carrió como clara destinataria de su mensaje-, Aníbal Ibarra advirtió que el espacio progresista se reconstruye "sin visiones sectarias" y que "la discusión a futuro será: o triunfa el espacio progresista o lo dividimos y gana la centroderecha". A propósito de las declaraciones aspiraciones presidenciales de Terragno, el jefe de Gobierno porteño señaló que "es muy rápido para hablar del 2003" y agregó que Eduardo Duhalde está anotándose "claramente" en la carrera a la Casa Rosada. "Si hay una continuidad de esta política económica, se puede decir que la Alianza tal cual fue concebida en el '97 está definitivamente terminada en el ámbito nacional", dijo también Ibarra a **Página/12**.

-¿Cómo es la cosa: Ibarra 2-Cavallero 0 o Voto en blanco 2-Ibarra 0?

-Son carteles electorales a los que no les presto atención. Lo importante es hacer una lectura del voto en la ciudad y actuar hacia adelante. Del análisis del voto en la ciudad surge que fue inteligente por parte de la gente porque las dos primeras fuerzas interpretan al espacio progresista. El "voto bronca" también expresa una situación de desesperanza de mucha gente que no ve ninguna opción. Entonces, hacia adelante el objetivo es la reconstrucción de ese espacio progresista porque sería irresponsable en términos políticos plantearlo dividido y reconstruir a partir de hechos, de la gestión de gobierno.

-¿El resultado del domingo y tanto "voto bronca" lo dejan tranquilo para una eventual reelección como jefe de Gobierno?

-Sacaría lo de reelección porque con dos años y pico de gobierno por delante tenemos que pensar en go-

Debate: "El voto en la ciudad fue inteligente. La discusión a futuro será si triunfa el espacio progresista o lo dividimos y gana el centroderecha".

bernar bien. Hay quienes se enojaron desde antes con la tendencia del "voto bronca" y yo dije que había que entenderlo como un mensaje que daba la sociedad y que, además, décadas atrás y en épocas más violentas algunos de esos votos hubieran ido a golpear la puerta de los cuarteles, con lo cual que lo hagan a través de un sobre electoral no deja de ser bueno. Estoy seguro de que se puede reconstruir, no desde el discurso porque la gente con razón está cansada de todo eso, sino desde el trabajo cotidiano y las responsabilidades de gobierno y con coherencia.

-Usted habla del progresismo, un término que de tanto que se lo menciona ya está algo vapuleado, y de reconstruirlo. ¿Qué es a esta altura el progresismo y cómo se lo reconstruye?

RECONSTRUIR EL ESPACIO PROGRESISTA "SIN VISIONES SECTARIAS"

cierto que uno solo es el que puede"

En reportaje con
Página/12, el jefe
 de Gobierno
 porteño no quiso
 polemizar con Elisa
 Carrió y, ante una
 pregunta sobre
 Terragno, dijo que "es
 muy rápido" para
 hablar de las
 presidenciales
 del 2003.



Ibarra en su despacho de la Jefatura del Gobierno porteño. Cautela y señales de paz dentro del centrozquierda.

—Yo creo en el progresismo con vocación de poder porque hemos tenido muchas experiencias en la Argentina que lo único que han hecho es dividirse y subdividirse. La única forma de ser progresista es superar la etapa testimonial para transformar la realidad con el poder que da un gobierno. Doy algunos ejes en el marco de lo que estamos desarrollando desde la ciudad: comprometer voluntad política, recursos y esfuerzos por la educación es ser progresista; destinar recursos de un banco público para las Pymes subsidiando tasas para que puedan tener acceso a créditos razonables es ser progresista; desarrollar políticas activas con sectores empresarios y apoyarlos en la búsqueda de mercados, como lo que hemos hecho recientemente en Brasil, es ser progresista; invertir en obra pública como los subtes es ser progresista.

—Le quedó por contestar cómo se reconstruye el espacio progresista.

—Primero, no teniendo visiones sectarias porque pensar que uno solo es el que puede es una visión inviable. Se reconstruye teniendo una actitud inteligente de sumar a los sectores que tienen coincidencias; no se pueden levantar barreras diciendo "de acá para allá son todos malos". También hay que darle una institucionalidad porque la gente después apoya toda construcción en un proceso electoral y desde la ciudad estamos demostrando que es posible hacerlo.

—Carrió se entusiasmó con una probable coalición parlamentaria de las fuerzas de izquierda, pero dejó afuera de ese escenario a Terragno, precisamente su socio en estas elecciones. ¿Qué le parece?

—Por ahí son declaraciones dadas todavía con los efectos de una disputa electoral. Hay muchos radicales que comparten las angustias y las críticas hacia la política económica de Domingo Cavallo. En la ciudad el radicalismo ha acompañado esta gestión en la cual soy el máximo responsable. Espero, como decía, una actitud amplia y que busquemos lo que nos une porque, en definitiva, con el

ARI coincidimos en el compromiso de la ética en la política, en la lucha contra la corrupción, en la necesidad de la redistribución del ingreso y en todo caso nos diferencian las responsabilidades de gobierno. Hacia adelante va a haber en la ciudad una polarización entre un esquema de centroderecha y uno progresista; la dispersión en tolerable en una elección legislativa, pero suicida en términos políticos cuando se define un Ejecutivo y es uno u otro. La discusión a

Modelo: "Creo en el progresismo con vocación de poder. Hemos tenido muchas experiencias que lo único que han hecho es dividirse y subdividirse".

futuro será o triunfa el espacio progresista o lo dividimos y gana la centroderecha.

—¿Ese análisis de la ciudad es trasladable al plano nacional?

—No, es distinto si uno hace el esquema nacional.

—¿Cuál es su evaluación de la elección que hizo la izquierda? ¿Por qué cree, por ejemplo, que Luis Zamora sacó el 10 por ciento de los votos?

—La ciudad siempre tuvo un caudal interesante de votos de izquierda y hubo muchos que en esta oportunidad se canalizaron en ese sentido. En cuanto a Zamora, creo que hubo

un reconocimiento a lo que hizo en su momento en la Cámara de Diputados.

—Terragno no ocultó sus intenciones de postularse a la Presidencia. ¿Lo acompañaría en ese proyecto y desde qué lugar?

—Creo que es muy rápido para hablar del 2003. Hay que poner el esfuerzo para hacer bien las cosas en el lugar en el que estamos porque no se puede llegar en mínimas condiciones al 2003 si no hacen bien las cosas ahora.

—Terragno habla como usted de reagrupar al progresismo.

—Hoy ya estamos trabajando para esto y lo decimos desde hace tiempo, pero con las angustias y las demandas insatisfechas de la gente hay que hablar de cosas mucho más cercanas en el tiempo que el 2003.

—Duhalde señaló que es el único en condiciones de encabezar un gran movimiento nacional. ¿Qué opina?

—Está claramente pensando en el 2003.

—Hace unos meses estuvo con él hablando en este mismo despacho sobre el "movimiento productivo" que propone y quedaron en conversar después de las elecciones...

—El perfil productivo de la Argentina es un eje insoslayable en los tiempos que corren. El país no puede tener perspectiva si no se trabaja desde ese lugar, pero ese trabajo no puede estar monopolizado por nadie y es importante que desde distintos sectores se coincida. De hecho, estoy tra-

bajando diariamente desde el gobierno porteño con los empresarios y he ido recientemente a San Pablo con cuarenta para abrir, por ejemplo, una oficina comercial en esa ciudad y ampliar así los mercados.

—¿Le parece bien que Fernando de la Rúa haya viajado a España después de las elecciones?

—Son decisiones muy personales y compromisos internacionales. Más que el viaje, me preocupa qué va a ser del rumbo del Gobierno:

Economía: "Espero que haya una decisión de cambiar el rumbo económico porque no nos hemos presentado en el '99 para sostener el ajuste permanente".

puede quedarse y no cambiar nada o irse y después realizar cambios que sirvan.

—¿Qué cambios espera?

—Espero que haya una decisión de cambiar el rumbo económico porque no nos hemos presentado en el '99 para sostener el ajuste permanente. La recomposición de la relación con la sociedad depende si se avanza en este sentido o se sostiene el rumbo actual.

—Ariel Schiffrin, como vicepresidente del Frepaso porteño, declaró que si el Gobierno no cambia el rumbo económico, los funcionarios frepasistas deben renunciar.

¿Qué dice usted, como presidente del partido?

—Más allá de los términos en que cada uno pueda manifestar estas expresiones, si hay una continuidad en esta política se puede decir que la Alianza tal cual fue concebida en el '97 está definitivamente terminada en el ámbito nacional. La presencia de funcionarios virtuales para profundizar el ajuste no forma parte de la política que dio origen a la Alianza ni a la del Frepaso.

—¿Cuál es el futuro del Frepaso?

—Yo he tomado la decisión de aportar a la vinculación nacional de todo el Frepaso, a la contención política de todos los espacios generados por el partido en todo el país. Es una fuerza que tiene experiencia de gobierno y presencia en legislativos y que vamos a desarrollar, y que seguirá siendo crítica al ajuste y defendiendo el presupuesto para la educación y los fondos para aplicar políticas sociales.

—¿Qué implicancias tiene la elección del domingo en su propia gestión?

—No estuve en discusión la gestión, pero en todo caso a partir de la angustia de la gente uno redobla el esfuerzo para poder mostrar resultados.

—¿No habrá un reflejo político a partir de cambios en el gabinete?

—Estamos trabajando con el radicalismo, con el Socialismo Popular; también hay funcionarios que se referencian en el ARI y peronistas. Siempre es una herramienta generar cambios, pero no hay ninguno planteado a partir de las elecciones.

CARYBE - EDITARE

Impresores especializados en editoriales

Imprimimos pliegos hasta 95x130 cm. a un solo color y hasta 82x118 cm. a 4 colores a editoriales.

Hacemos libros a precios sin competencia en bajas tiradas.

Folletos y catálogos a todo color.

Diseño y composición.

Llámenos

Administración y ventas: C. Calvo 351 - PB-D

Cap. Fed. - Tel. Fax: 4361-2162 / (15) 4538-4130

Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323

Viveros

Flores Del Plata

Proyecto y ejecución de espacios verdes

Parquizaciones - Forestaciones - Vivero - Interiores - Floristería

0810-999-848376

www.floresdelplata.com e-mail: floresdelplata@ciudad.com.ar

Rivadavia 5784 Tel/Fax: (011) 4431-3652 Rot

J.B. Alberdi 1432 Tel.: 4432-9043

Luis María Drago 287 Tel.: 4855-5733

Cultivos y ventas: Ruta 8 Km. 74,5 - Tel.: (02323) 47-1333 - Parque El Remanso

Nueva dirección: Leopardi 240 (Alt. Rivadavia 9400) Tel.: 4683-6774 / 6780

LA AGRUPACION DE BELIZ DESISTE DE IMPUGNAR A BRAVO

"No vamos a hacer una presentación"



Gustavo Beliz espera los datos finales del escrutinio. Su tropa duda si conviene presentarse o no a la Justicia.

En medio de una discusión interna en la fuerza, la vocera del ex candidato a senador Gustavo Beliz dijo que "la decisión es respetar la decisión popular". La orden es analizar el escrutinio definitivo.

Por Romina Calderaro

“Esperamos el escrutinio definitivo, pero la decisión de Gustavo es respetar la decisión popular, y no vamos a hacer ninguna presentación”, dijo ayer a este diario la vocera de Gustavo Beliz, Natalia Cabral. La presentación eventual de la que se habla es la impugnación de los votos sumados por Alfredo Bravo en las boletas propias, de Alternativa para la República de Iguales, y en las de Juan Carlos Dante Gullo, que llevó a Bravo como candidato a senador aunque con una lista diferente para diputados.

El candidato del Frente Nuevo País perdió por escaso margen con Alfredo Bravo la tercera banca de senador porteño. Mientras en tiendas del ex ministro del Interior de Carlos

Menem debaten su estrategia, Bravo le pidió a su ex rival que “cuente bien” los votos de los comicios del domingo y estimó que la diferencia entre ambos fue de “cuatro mil y pico” de sufragios y no tres mil, como dicen los belicistas. Beliz quiere evitar aparecer como que ya empieza a planificar una chicana judicial para morder una banca. Dentro de su fuerza no hay unanimidad sobre el punto. Unos quieren impugnar y otros no.

El argumento para impugnar es que la Constitución dice que el partido que salga primero en un distrito colocará dos senadores, y el que salga segundo pondrá uno. En la parte de la boleta para senadores presentada por el ARI, decía justamente ARI y figuraba el número de lista, la 137. En la de Gullo, en cambio, no decía ARI sino Nuevo Milenio, y el número de lista era el 88.

Si se produce la impugnación, los dirigentes del ARI ya revelaron que recurrirán a los argumentos de la jueza electoral María Romilda Servini de Cubría esgrimidos justamente cuando Gullo decidió que llevaría a los candidatos del ARI. Dijo Servini entonces que sin duda se trataba de los mismos candidatos. Es decir, que un Alfredo Bravo era igual que el otro. Que una Susana Rinaldi era igual que la otra.

Los aristos confían en que Servini repetirá ese criterio si le toca fallar ante una presentación.

Para Beliz, la alternativa sería eventualmente soportar un fallo en contra y recurrir luego a la Cámara Electoral en busca de una revisión.

La instrucción que el líder de Nueva Dirigencia les dio a sus colaboradores es concentrarse en el escrutinio definitivo. “Hay sesenta urnas que todavía no se abrieron. Por ejemplo, hubo fiscales que metieron el telegrama del Correo dentro de la urna por desconocimiento. Bueno, esas urnas no pudieran abrirse”, explicó a este diario el legislador porteño Lucio Ponsa Gandulfo, quien estuvo a cargo de fiscalizar el escrutinio provisorio y se encargará también de supervisar el definitivo. Ponsa agregó además que “hay 13 mil votos recurridos, donde puede haber votos para el resto de los candidatos, pero también para nosotros”.

En particular, ellos van a pedir que se vuelvan a contabilizar las mesas “en las que extrañamente Roberto Azzareto, que iba como candidato a diputado, pero llevaba a Gustavo como senador, sacó muchos votos y Gustavo ninguno. Con Irma Roy pasó algo parecido”, detalló Ponsa. El escrutinio definitivo será el 22. Mientras esperan ese día, los belicistas miran con atención a las provincias de Córdoba y Formosa, donde hubo una situación parecida a la de Gullo. Si hay una presentación judicial que sienta precedente, ellos se sentirán más animados para hacer la suya.

EN OCTUBRE PAGINA/30 PRESENTA

Rocco y sus hermanos

una obra maestra de Luchino Visconti
con Alain Delon, Renato Salvatori y Annie Girardot



Italia, años 50.
Una familia del sur emigra a Milán.
La pobreza quedó atrás.
Ahora los espera la tragedia.
El dolor de la desintegración
familiar en un melodrama extraordinario.



Y en esta edición de Página/30

Familias

(variaciones sobre una institución desquiciada)

Familias: Irak / Los hermanos se van unidos / Cúanto un prócer de la izquierda gay salvó a su sobrino adolescente del suicidio y el acné / De los Campanelli a los Simpsons / Planificación familiar: el club del amor / Michael Ondaatje hace memoria / La última punk según Julien Temple / El hijo asesino de Bernard Malamud / Rocco y sus hermanos: la tragedia impura

Colaboran: Gilbert - Vitagliano - Belfari - White - Fresini - Bernarjer - Amiez - Rep - Chua - Montagnolo - Fischerman - Mendivil - Pauls - Saccomanno - Berti - Ondaatje - Malamud - Esteban - Melamina

Página/30. Las demás son revistas.

LA DUDA SOBRE DOS DIPUTADOS

¿Se come las uñas

Para saber si se quedarán con tres bancas o sólo con una en la Cámara de Diputados, los integrantes de Izquierda Unida deberán esperar hasta el escrutinio definitivo en la provincia de Buenos Aires, donde están peleando por el ingreso de Juan Carlos Giordano y Miriam Sonnati. El director nacional electoral, Alejandro Tullio, recibió ayer a los dirigentes de ese frente y les dijo que deben aguardar los datos finales porque faltan computar 441 mesas, pero adelantó que “si la proyección se mantiene, llegarían a obtener el tres por ciento del padrón de la provincia”, condición sine qua non para que entren esos dos candidatos.

La banca que Izquierda Unida ya tiene asegurada es la de Patricia Walsh, quien se reunió ayer junto a la legisladora porteña Vilma Ripoll y Juan Carlos Giordano con el director nacional electoral. El hombre les explicó que una vez escrutadas las mesas que faltan, se podrá comprobar si las otras dos bancas quedan para Izquierda Unida o para el PJ y el Polo Social. Con la cantidad de votos escrutados hasta ahora, la Izquierda Unida no logró llegar en la provincia al tres por ciento del padrón de ese distrito, pero todavía faltan escutar 441 mesas. Si la proyección se mantiene, sumando esos votos que faltan la izquierda sí alcanzaría el porcentaje mínimo que establece el Código Nacional Electro-

ral para acceder a una banca.

El escrutinio definitivo empezaría hoy en la provincia que gobierna Carlos Ruckauf. “La tendencia se va a mantener e incluso va a aumentar porque sabemos que en las mesas que faltan escutar hubo un porcentaje muy alto de voto a la izquierda”, dijo a este diario un esperanzado Giordano.

Los que no tenían nada para festejar ayer eran los integrantes del Partido Humanista, que reclamaban dos bancas: una para Lía Méndez en la Ciudad de Buenos Aires y otra para Alicia Blanco en la provincia. El problema es que aunque consideran que hicieron una buena elección —66 mil votos en la Ciudad de Buenos Aires y 170 mil en provincia— no llegan al tres por ciento del padrón. Ellos se quejan porque pese al piso que establece el Código Electoral, la Constitución “que es la ley de leyes” no dice nada al respecto. Un funcionario del Ministerio del Interior reconoció ayer la legitimidad del reclamo de los humanistas. “En la Ciudad de Buenos Aires, y de acuerdo con el sistema D’Hont, el último diputado de la Alianza entra con menos votos que el humanismo”, concedió, “pero el piso lo establece el Código Electoral y mientras no haya ninguna modificación eso es lo que dice la ley al respecto”, finalizó. Los humanistas juran además que en la provincia de Buenos Aires el PJ les robó boletas, pero saben que ya es tarde para lágrimas.

Página/12 y la Universidad Nacional de Buenos Aires presentan una obra
realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires

GRANDES DEBATES NACIONALES

FASCÍCULO 5 Sufragio femenino 1890-1951



“...para alcanzar la existencia más digna.”

ALICIA MOREAU DE JUSTO

EL PRÓXIMO SÁBADO CON **Página/12**

¿Quién terminó preso? Papito

Cercado por la ley, Angel "Papito" Ramini se entregó ayer. Su abogado sostuvo que los dichos de Ramini fueron "mentirillas".

Por E. T.

Tal vez no haya podido superar la fama súbita, quizás la nostalgia suiza haya doblado su voluntad o bien comprendió que se encontraba cercado por Interpol. Angel "Papito" Ramini, uno de los tres mosqueteros que admitió ante las cámaras de "Telenoche Investiga" su participación en la venta ilegal de armas y en la mafia del oro, se entregó ayer a la Justicia. Arribó a Ezeiza en un vuelo procedente de Londres, lo esperaban la policía y su abogado defensor, Alberto Carlos Faez, quien a favor de su cliente dijo que sus afirmaciones "eran una broma. Mentirillas que dice un comerciante cuando quiere cerrar un negocio". Si no fuera por que sus confesiones se emitieron por otro canal, podría haber dicho que fue una típica broma para Marcelo Tinelli. Pasado mañana sería el turno de la presentación del arquitecto Alberto Rossi. Sus abogados recorrieron los tribunales diciendo que "se encontraba profundamente depri-

mido" y adelantaron que se rendirá ante el largo brazo de la ley.

Luego de ver las imágenes televisivas de la investigación periodística, nadie puede negar que si algo no le falta a Ramini es precisamente sentido del humor. El mismo que deberá exhibir hoy cuando declare frente al juez federal Jorge Urso. Difícilmente el magistrado junte las mesas, pero a "Papito" le espera un buen baile. En uno de los pasajes de la transmisión televisiva, Ramini había dicho que "era amigo del 80 por ciento de los jueces federales porteños. Pero amigo de cerrar el boliche, juntar las mesas y vengan las chicas a bailar". La única amistad judicial documentada es la que Ramini tiene con el fiscal de Cámara Juan Martín Romero Victorica, quien hizo las veces de gestor para que "Papito" tuviera una audiencia con el entonces fiscal del caso del oro, Pablo Lanusse.

Luego de que Ramini entregue su declaración judicial, el magistrado tendrá diez días para decidir su futuro procesal. En el expediente no hay muchos elementos que lo compliquen. Sus dichos sobre que el era



"Papito" Ramini se entregó ayer, en Ezeiza, al pie del avión. Hoy lo indagará Urso. El arquitecto Rossi se presentará pronto.

el despachante de Aduanas de Fabricaciones Militares están lejos de ser una verdad procesal. La única firma que figura avalando las exportaciones de la fábrica estatal de armamento es la de Teresa de Canterino. En cuanto al rol de la firma Express, de la que Ramini se autoproclamó dueño real, no hay muchos elementos que la involucren en la maniobra ilegal. Y de esto no sólo es consciente Ramini sino también su abogado. Es altamente probable que en su descargo "Papito" acuse a los periodistas de "Telenoche" de pretender extorsionarlo. Una estrategia bastante habitual. La culpa es de otro si algo sale mal.

Frente a la cámara oculta, cuando explicaba por qué no estaba imputado judicialmente, "Papito" afirmó que "un juez no puede llevarse por lo que le dicen, sino por las pruebas". Palabras más, palabras menos, esto fue lo que su abogado dijo en Ezeiza: "Es como si yo ahora dijera que defendí a Osama bin Laden en Medio Oriente, y hablara de figuras diciendo cosas que no son verdad". Por si quedaran dudas, continuó con sus comparaciones diciendo: "Es como si yo dijera aho-

ra que tengo las manos de Juan Domingo Perón. Usted no me puede condenar por eso".

Ramini explicó que la venta ilegal se amparaba en decretos reservados y por lo tanto "no se conocían" los materiales transportados. "No se conocía entre comillas", dijo para explicar que la maniobra no le era ajena. Sus dichos son llamativamente parecidos a los de Luis Sarlenga cuando confesó que "todos sabían que las armas iban para Croacia".

Tanto Ramini como sus socios en International Waste Group, Alberto Rossi y Antonio Aguirre, son conscientes de que la cámara oculta no es un elemento de prueba decisoria. Sortear la gran cantidad de efectivos policiales que estaban detrás de ellos no es tarea fácil si no se tiene la adecuada logística de cobertura.

Además de tener una fuerte depresión, Rossi tuvo el respaldo de los habituales abogados que suelen estar cerca de los hombres del poder. Incluso de algunos de los involucrados en el expediente por la venta ilegal de armas. La presentación de Aguirre también es cuestión de horas.

MANIOBRA DE Amigos

Por Eduardo Tagliaferro e Irina Hauser

La Corte Suprema prepara una extraña arquitectura jurídica que podría otorgarle la libertad a Emir Yoma. La respuesta al recurso extraordinario presentado por sus defensores sería la herramienta que refutaría la utilización que el juez Jorge Urso hizo de la figura de la asociación ilícita. Además de liberar a Emir, el fallo favorecería al resto de los implicados en la causa por la venta ilegal de armas. Entre ellos, al ex presidente Carlos Menem, a quien el máximo tribunal supo rendirle tributo. Este diario pudo saber que seis de los cortesanos apoyarían con su voto la maniobra que permitiría virtualmente clausurar más de seis años de investigaciones.

Desde hace quince días, la Corte muestra una urgencia desconocida por hacerse con la causa. El vicepresidente del Tribunal, Eduardo Moliné O'Connor, reclama diariamente a sus empleados por la demora con que se realiza el fotocopiado del voluminoso expediente. De la urgencia también dio cuenta Julio "El Buby" Nazareno, quien se quejó ante el administrador de la Corte, Nicolás Reyes, por la demora. Incluso le encargó que transmitiera el apuro al tribunal inferior y encontrara una solución.

Dos turnos de empleados trabajan a full en la tarea de fotocopiar una causa que hasta el momento tiene 140 cuerpos. Para acelerar el trámite, los cortesanos proveyeron a Urso de una máquina fotocopiadora. No hay muchas causas que puedan mostrar el nervio que el tribunal exhibe para estudiar el recurso de queja de Emir Yoma.

Al momento de decidir, el tribunal se explayaría sobre la figura de la asociación ilícita, pero sin profundizarla. Algunos de los juristas cercanos a la Corte afirman que "la figura de la asociación ilícita es difícil de probar en toda circunstancia". Incluso sostienen que "hubo un abuso de la misma por jueces que se querían lucir dictando prisiones preventivas sin tener pruebas suficientes". Así lo señalan cuando recuerdan las actuaciones del ex juez

Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA



Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

Nº1
CALIDAD, PRECIO
y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:

4686-6600 / 6601 / 6602



EL JUEZ SPERONI DECLARARÍA INIMPUTABLE A DI TELLA

Para Urso, nada ha cambiado

El ex canciller Guido Di Tella podría ser declarado "inimputable" debido a que según informaron fuentes judiciales—sus pericias psiquiátricas habrían establecido que "no está en condiciones de ejercer su derecho a la legítima defensa". La resolución sería adoptada por el juez en lo penal económico Julio Speroni, quien indagó a Di Tella en la causa por el contrabando agravado de armas y ahora debe resolver si lo procesa, le dicta la falta de mérito o lo declara inimputable. En el expediente que por los mismos hechos investiga en el fuero federal Jorge Urso, el ex canciller fue procesado y nadie objetó que no estuviera en pleno uso de sus facultades, con lo que su situación en esta causa no ha variado.

Antes de expedirse, el juez Spero-

ni debe esperar el dictamen de la fiscal Alicia Sustaita. Di Tella—que fue uno de los ministros que firmó los decretos que permitieron el envío de armas a Croacia aunque los destinos "pantalla" fueron Panamá y Venezuela—fue indagado por Speroni el 19 de diciembre. Allí trató de desvincularse del caso y señaló que fueron las áreas de Economía y Defensa las que efectuaron los trámites relacionados con operaciones de venta de armas que luego fueron desviadas.

Luego de la indagatoria, el magistrado debía resolver si imputa a Di Tella por contrabando agravado—que no es excarcelable—pero antes consideró que algunas lagunas mentales y despistes que Di Tella había presentado durante el interrogatorio ameritaban que fuera sometido a una pericia para determinar si sus facultades mentales estaban o no deterior-

radas. Un triunvirato de psiquiatras del Cuerpo Médico Forense le realizó baterías de tests y cuestionarios. Según las fuentes judiciales, el informe de los médicos especialistas determinó que el ex jefe de la diplomacia "sufrió tres episodios cerebrovasculares" y por esa razón no estaría "en condiciones de ejercer su derecho a la legítima defensa".

El abogado León Arslanian, defensor del ex ministro, señaló que "aunque no conocía el dictamen" creía que la pericia "dio algún resultado negativo respecto a la actitud de Di Tella para estar en juicio". Arslanian aseguró que el ex canciller "tiene percepción de este problema y se está tratando desde hace unos años" y que la afección "tiene una denominación compleja que el médico lo sabe y que consiste en una alteración en el tejido blando del cerebro".

LA CORTE SUPREMA PARA LIBERAR A EMIR Y A MENEM

en las buenas y en las malas

Seis miembros del máximo tribunal –Nazareno, Moliné, Boggiano, Vázquez, López y Belluscio– votarían a favor de un recurso presentado por Emir, donde cuestionaría la figura de la asociación ilícita. Menem sería el gran beneficiado por la movida.

Adolfo Bagnasco en la causa contra Víctor Alderete por su paso por el PAMI. Afirmación que no repiten a la hora de hablar del expediente por la venta ilegal de armas.

Al máximo tribunal no puede pasarse desapercibido que si hay una resolución en la que claramente se define a la figura de la asociación ilícita, fue la formulada por la Sala II de la Cámara Federal porteña, al confirmar la prisión preventiva de Emir. En esa ocasión, los camaristas Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun afirmaron que pueden realizarse actos ilícitos desde una función lícita. Como ejemplo mostraron las andanzas del juez de Dolores Hernán Bernasconi con su secretario y algunos policías bonaerenses.

La maniobra que favorecería a Emir comenzó cuando el procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, habilitó el recurso de queja del empresario del cuero, sin haber leído el expediente, que nunca pasó por sus manos. En esa ocasión, el mendocino hizo suyos los argumentos de la defensa de Emir y sugirió que la confesión del ex Interventor en Fabricaciones Militares, Luis Sarlenga, no fue espontánea. Afirmó que sus dichos buscaban mejorar su situación procesal. Argumento que los camaristas de la Sala II desestimaron porque las declaraciones de Sarlenga eran concordantes con las investigaciones. Incluso precisaron que en sus manifestaciones Sarlenga complicaba su propia situación procesal.

Aunque Becerra vuelve a dar fe menemista, en la Corte se quejan por la pobreza de su dictamen. Dato que exige de los cortesanos un esfuerzo mayor. Desde el momento en que el ex presidente quedó detenido en la quinta de su amigo Armando Gostanian, en Don Torcuato, Becerra colaboró en el armado de la defensa de Menem. Cuando el menemista vivía los días de su mayor desorientación, el procurador fatigaba su celular sugiriendo nombres a los senadores Eduardo Bauzá y Carlos Corach. Meses antes, cuando le tocó a Emir ir a prisión, uno de los colaboradores más cercanos de Becerra, Carlos Bettini, se había reunido con Julio "Coco" Ballesterio en el bar "La Biela". Bettini no es un desconocido para los Yoma; prueba de ello lo da su inclusión en la lista de



Julio Nazareno, presidente de la Corte, es uno de los interesados por sacar la acordada. Fue socio del estudio Menem. Moliné O'Connor, cuñado de Anzorreguy, también está activo.

invitados al casamiento de Amira.

Aunque en la Corte afirman que "no hay ningún voto escrito y que el momento del fallo está lejano", este diario pudo saber que seis ministros pondrían su firma en la acordada que liberaría a Emir. A los cinco conocidos como "la mayoría automática menemista", integrada por Nazareno, Adolfo Vázquez, Moliné O'Connor, Guillermo López y Antonio Boggiano, se le sumaría el de Augusto Belluscio. Es el mismo equipo que logró la fórmula jurídica que desembocó en la libertad de Alderete. Claro que en

este caso la cantidad de pruebas acumuladas en la investigación serían el principal escollo a sortear.

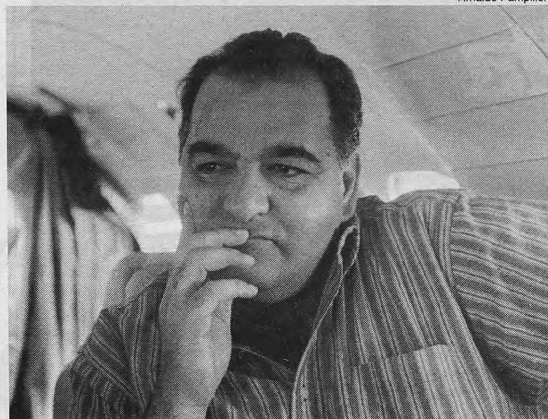
En la Secretaría Penal de la Corte, a cargo de Esteban Canevari, se encuentran 81 de los 140 cuerpos. Al momento de fallar en el recurso de Emir, correspondería que tanto Nazareno como Vázquez se excusen por su "manifiesta amistad" con la familia Menem y concretamente con el ex presidente. Algo similar ocurriría en el caso de Moliné, quien dado su parentesco con el ex titular de la SIDE Hugo Anzorreguy y con varios de los mene-

mistas involucrados en la causa, debería dar un paso al costado.

En el alto tribunal afirman que "no están apurados en resolver el tema". Provocan a sus interlocutores diciendo que los miembros de la Sala II, que deben resolver el futuro procesal de Carlos Menem, están demorando su fallo a la espera de que sea la Corte la que pague los costos políticos de cerrar la causa. Claro que a esta altura el máximo tribunal está blindado. A juzgar por dictámenes como el de Becerra, cualquier dibujo es posible. Salvo por las pruebas, pequeño detalle.

El Menem que será senador

"Habida cuenta de que me considero totalmente inocente de los cargos que se me formulan, no he aceptado este ofrecimiento porque no pienso valermelo de los fueros parlamentarios a los fines de obtener mi libertad." El ex presidente Carlos Menem formuló estas declaraciones a Crónica TV luego de que su hermano Eduardo concurren junto con una delegación del justicialismo riojano a la quinta de Don Torcuato para "colocar la banca (de senador por su provincia) a su disposición", ya que el ex presidente integró la lista como aspirante a senador suplente. Desde su obligado encierro debido a su responsabilidad en el contrabando de armas a Ecuador y Croacia, Menem señaló que sigue "confiando en la Justicia argentina" y que espera "que la política no se mezcle con esto y que pronto los jueces resuelvan de acuerdo a derecho". Eduardo Menem concurrió a Don Torcuato en su condición de presidente del peronismo riojano, en compañía del gobernador Angel Maza, la hermana de éste y senadora electa Ada Maza, el actual senador suplente por el justicialismo riojano, Luis Beder Herrera, el intendente de Arauco, Nicolás Martínez, y los diputados provinciales Oscar Chamías y Rosier Busto, además del secretario general de la gobernación Eduardo Menem (sobrino del ex mandatario). El diputado Adrián Menem, que almorzó con su tío Carlos en la quinta donde cumple con su arresto, reiteró que, de lograr la libertad, el ex primer mandatario "va a estar seguro anotado en la carrera presidencial" para las elecciones del 2003.



La presentación de Emir fue impulsada por Nicolás Becerra. El procurador no tuvo en cuenta las pruebas en el expediente.



TECNOLOGIA HEIDELBERG
DE UNO A CINCO COLORES
DE 11x19CM A 71x102CM

IMPRESOS OFFSET LATINGRAFICA
ROCAMORA 4157 (1184) BUENOS AIRES
TEL/FAX 4867-4777

NEW MODEL



INTERNATIONAL
SCHOOL

En un mundo pequeño,
Una educación
internacional.

UN COLEGIO INTERNACIONAL

Desde el jardín,
hasta el ingreso a la Universidad

Nos identificamos con la Educación Internacional, porque se actualiza constantemente mediante el intercambio de programas de estudio, experiencias pedagógicas e innovaciones educativas entre miles de colegios de todo el mundo.

Pertenece a la Organización del Bachillerato Internacional (ONG miembro de UNESCO) y compartimos su misión: educar para una ciudadanía mundial activa.

Somos un colegio humanista, laico, pluralista, trilingüe (inglés y portugués) mixto, de doble escolaridad, con un marcado equilibrio entre Ciencias y Letras.

Exámenes de inglés desde 4º grado hasta 5º año en:
London University, Trinity College, Cambridge IGCSE e International Baccalaureat. Exámenes de Informática ante IBM.

Múltiples talleres extracurriculares.
Deportes:
Fútbol - Hockey - Atletismo. Programa CAS de solidaridad.

El Salvador 3952/8 - Tel.: 4825-2900
E.mail: info@newmodel.com.ar
www.newmodel.com.ar

LAS CONTRADICCIONES DE RIBELLI

Juicio, muy lento

El tribunal consideró que el ex subcomisario bonaerense Ribelli, acusado por el atentado contra la AMIA, se contradijo y autorizó que se lea su testimonio durante la instrucción.

Por Adriana Meyer

“Ribelli, como anticipó su abogado, ¿quiere usted ampliar su declaración indagatoria?”, le preguntó el presidente del Tribunal Oral 3 al ex comisario de la bonaerense. “Sí”, respondió el imputado y apagó de inmediato su computadora portátil para acercarse al estrado, pero no completó la acción. “Bueno, el tribunal resolverá cuándo”, lo frenó uno de los jueces. Cuatro días después de su extenso alegato, el Tribunal entendió que “Juan José Ribelli no se pronunció sobre la totalidad de los elementos de la causa AMIA y hay contradicciones”. Y, aunque no especificó cuáles son esas contradicciones, decidió que fueran leídas todas las declaraciones que prestó durante la etapa de instrucción. Por otra parte, uno de los ex policías que rompió el “pacto de silencio” se negó a declarar y relativizó sus dichos, en un intento tardío.

Diego Barreda fue el primer ex

policía bonaerense que contó cómo persiguieron y extorsionaron al reducido de autos Carlos Telldín y fue quien lo convenció de entregarse a los agentes de la SIDE. Aunque no declaró pidió hacer una “aclaración” y se desdijo de una indagatoria del 13 de julio de 1996, la primera en la que comprometió a sus compañeros de la policía bonaerense. “No tenía asistencia letrada, no se ajustan los dichos a la realidad, a lo vertido por mí en ese momento”, señaló Barreda antes de levantarse del banquillo.

Los magistrados Gerardo Larrañabe, Guillermo Gordo y Miguel Pons rechazaron un pedido para que Carlos Menem y Carlos Corach declaren en el juicio como testigos. Sin embargo, decidieron que se abra una investigación sobre la presunta existencia de una “conspiración” entre el juez federal Juan José Galeano y funcionarios del gobierno de Menem, denunciada el jueves pasado por el ex comisario Juan José Ribelli.

Para el fiscal federal Alberto Nisman “si Ribelli no acepta preguntas la única manera de detectar con-

tradicciones es leer sus anteriores dichos”. Por ejemplo, el jueves se refirió a la investigación sobre el ataque terrorista como “la causa Baci”, por el detenido Oscar Bacigalupo. Pero en las distintas declaraciones leídas ayer, Ribelli aseguró ante el juez Juan José Galeano que “no conocía a nadie de ese nombre”. Además, desde 1996 hasta el juicio cada vez que declaró ante el juez negó reconocer su voz en escuchas telefónicas que el jueves sí aceptó y hasta llegó a citar como pruebas a su favor.

A última hora se negó a declarar el ex comisario Bautista Huici, por lo que fueron leídas las declaraciones en las que acusó a Ribelli de obligarlo a falsear un acta para incriminar en una causa de homicidio a Telldín, y también aseguró que recibió “presiones de funcionarios públicos de aquel momento para que involucrara a los policías con el atentado”. Sin embargo, luego se desdijo al afirmar que había mentido por consejo de sus abogados para obtener la libertad que le habría prometido Galeano.

El tedio por el lento desarrollo



El ex subcomisario bonaerense Juan José Ribelli.

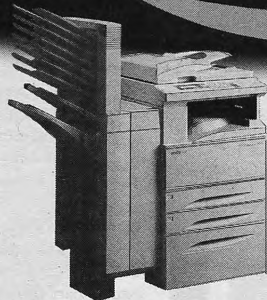
El abogado de Telldín busca negociar con Galeano.

del juicio se vio interrumpido durante el primer cuarto intermedio cuando circuló el rumor de que el abogado Víctor Stinfale estaba en el despacho del juez Juan José Galeano. Aunque ambos desmintieron haberse encontrado, al final de la jornada la versión daba cuenta de sucesivas reuniones que habrían tenido lugar en los últimos días. La suspicacia fue generada a partir de la declaración testimonial que tiene que prestar el letrado mañana ante el juez Claudio Bonadio, en la causa en la que se investigan

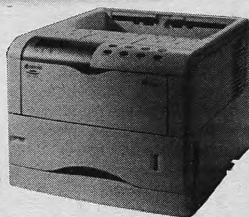
numerosas irregularidades cometidas por Galeano durante la investigación del ataque contra la AMIA. Stinfale deberá responder si su cliente Telldín cobró una recompensa de 400 mil dólares para involucrar a policías bonaerenses en el ataque a la mutual judía. Aunque el abogado fue relevado por el magistrado de su secreto profesional, **Página/12** pudo saber que Stinfale “no dirá nada”. Bonadío condicionó el levantamiento del secreto a que no perjudique los intereses de su defendido.

KYOCERA
mita

copiadoras



Lo más avanzado en fotocopiadoras digitales. Funciones múltiples, conectividad a redes. Blanco y negro, Full Color y de planos Personales y de alto volumen



La línea más completa en impresoras Laser. Tecnología Digital. Conexión en red. Para bajos, medianos y altos volúmenes de impresión.

impresoras

Kyocera - Mita es una solución inteligente para mejorar la productividad de su Empresa. Optimo nivel de calidad laser. Alta velocidad.

El mejor precio y el más bajo costo por copia ó impresión

Con la garantía de Bruno Hnos. S.A.

Comuníquese al Tel. 4362 - 4700 y un representante Oficial lo visitará en cualquier lugar del país.

Representante exclusivo en la Argentina

BRUNO HNOS. S.A.

TEL. 4362 - 4700 (ROTATIVAS) FAX: 4361 - 2052

Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.

e-mail: bruno@brunohnos.com.ar Internet: www.brunohnos.com.ar

Víctimas en los padrones

Víctimas del atentado a la AMIA estuvieron habilitadas para votar en las elecciones legislativas del domingo. Minutos antes del inicio de la décima jornada del juicio oral, familiares de las víctimas del atentado se quejaron por haber encontrado a sus seres queridos fallecidos en los padrones. Olga Degtiar aseguró que la situación se repite desde hace siete años, cada vez que hay elecciones. Relató que en la misma mesa que votó su esposo figuró su hijo Cristian, fallecido en el ataque terrorista. La mujer se mostró molesta por haber recibido propaganda de partidos políticos e incluso un sobre a nombre de su hijo con los datos sobre su lugar de votación. “Aparte del dolor que nos causa esto, nos preocupa porque se presta a cualquier especulación porque no se si alguien está utilizando el lugar de mi hijo para emitir un voto”, expresó Degtiar. Y agregó que, paradójicamente, su hijo mayor tuvo dificultades para votar porque no aparecía en los padrones. Según indicó, esta situación ocurrió en la escuela Güemes de Florida, pero otros familiares también lo verificaron en Capital, como Sofia Guterman, y en el partido de la Costa. Y agregó que estudian hacer una denuncia para que se corrija el “error”.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
Bellsouth



Página/12 presenta una colección de 4 cds con los más importantes éxitos del maestro...

OSVALDO

qué falta que me hacés

PUGLIESE



NONINO
JAMÁS LO VAS A SABER
Canta: Jorge Maciel
SE TIRAN CONMIGO
Canta: Abel Córdoba
QUÉ SOLO ESTOY *Canta: Jorge Maciel*
VERANO PORTEÑO
CANDOMBE BLANCO
Canta: J. Maciel - A. Belussi
A EVARISTO CARRIEGO
ASÍ ERA ELLA... MUCHACHOS... *Canta: Jorge Maciel*
EL NEGRO CAMBAMBA
Canta: Abel Córdoba
BANDO
DECIME DIOS DÓNDE ESTÁS
Canta: Jorge Maciel
BALADA PARA UN LOCO
BRONCA *Canta: Alfredo Belussi*
A LOS ARTISTAS PLÁSTICOS

El cd número 4
el próximo domingo con el diario

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa



Los bomberos limpian las calles circundantes a la Bolsa de Londres ayer.

Doce empleados del lugar fueron hospitalizados ayer en medio de múltiples falsas alarmas.

Mientras en Gran Bretaña se reforzaba la seguridad, la capital norteamericana era objeto de un aluvión de falsas alarmas tras el ataque altamente profesional consumado contra el líder de la mayoría demócrata en el Senado, Tom Daschle. Y el resultado es el peligro de desborde, según testimonia el enviado de Página/12.

WASHINGTON E El enem

Página/12
en Estados Unidos

Por Gabriel A. Uriarte
Desde Washington

Las salas de emergencia de los hospitales en Washington muestran el aspecto más devastador de la ofensiva bioterrorista lanzada contra Estados Unidos. No hay gente muriéndose por intoxicación con ántrax en las puertas, ni cientos de camas ocupadas, ni escasez de medicamentos, ni ninguna de las siniestras escenas prefiguradas en innumerables hipótesis teóricas de un ataque biológico. Es cierto que se cumplió la advertencia de que el personal hospitalario sería insuficiente para responder a la crisis, pero esto no responde a la escala de las bajas, la causa prevista en los escenarios catástrofe, sino a todo lo contrario: la enorme cantidad de no-ataques. "Hoy nos pusieron en alerta por un lugar en Alexandria (Virginia) donde parecía haber ántrax: estaba en el baño y terminó siendo talco, claro", relató uno de los conductores de ambulancias que esperaban a la entrada del hospital George Washington la llegada del atentado real. Su rostro, mucho más que sus palabras, era la prueba más elocuente de la fatiga y presión a la que están sometidos quienes parecen estar en la vanguardia de la lucha contra el terrorismo, que ayer incluyó otra falsa alarma en el séptimo piso de *The Washington Post*.

La pregunta era sencilla, la respuesta también. ¿Cómo se podría contactar a un miembro de los equipos de materiales tóxicos Hazmat? "Supongo que agarrándote ántrax, pero como están las cosas me parece igual de posible que no lleguen porque van a estar desinfectando fertilizante de un jardín o limpiando talco o lo de hoy." Todo los datos revelados hasta ahora confirman las palabras de este agente de la policía metropolitana, que decía tener un amigo entre los Hazmat. Solamente el lunes la unidad del condado de Fairfax en Virginia, suburbio donde viven muchos empleados de la capital, tuvo que responder a más de 100 llamadas. "Estamos operando las 24 horas, tenemos unidades

que solía hacer Hollywood y que los atentados contra Nueva York y Washington volvieron trágicamente obsoletas.

Esta semana el ministro del Interior británico David Blunkett anunció en la Cámara de los Comunes un proyecto de ley que contiene una serie de duras medidas antiterroristas. Entre las mismas se encuentra la tipificación como delito del suministro de "comunicación, bienes o servicios" a conocidos terroristas, poderes ampliados para la policía en blancos potenciales como estaciones nucleares y la derogación del artículo 5 de la Convención Europea de Derechos Humanos que prohíbe la detención ilegal de personas. Entre los especialistas en temas de seguridad, que suelen tener fluidos contactos con los servicios secretos, había satisfacción por el anuncio pero escepticismo por los resultados que pudiera suministrar a corto plazo. "La estrategia antiterrorista se basa en un 95% en inteligencia humana. Y eso fue lo que falló trágicamente el 11 de septiembre. No es algo que se vaya a solucionar en poco tiempo", indicó a *Página/12* Edward Foster, el especialista en terrorismo del Royal United Services Institute for Defence Studies.

No hace falta terrorismo, porque el terror ya está

Página/12

en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

El gobierno británico se encuentra en estado de alerta ante la posibilidad de una campaña bioterrorista. El Servicio Nacional de Salud y los 35.000 médicos de cabecera, que son la columna vertebral de la atención sanitaria en Gran Bretaña, recibieron instrucciones especiales y una masiva reserva de antibióticos para tratar casos de ántrax. Por su parte, la intendencia de Londres alertó sobre un peligro desatendido: la posibilidad de ataque contra los 200 trenes con desecho nuclear que cruzan anualmente la capital inglesa. "El 11 de septiembre inauguró una era de terrorismo masivo. Nada puede descartarse", advirtió a *Página/12* Edward Foster, especialista en terrorismo del Royal United Services Institute for Defence Studies.

El gobierno envió cartas y e-mails a los médicos de cabecera de toda Gran Bretaña con información de urgencia sobre los síntomas del

ántrax y su tratamiento. El Departamento de Salud recibió en los últimos días unas 50 millones de dosis adicionales de doxycycline, el antibiótico que se utiliza para la cura del ántrax. El estado de alarma del Primer Mundo, causado por los casos (reales) en Estados Unidos y (ficticios) en Canadá, Francia, Alemania y Australia, se agrava en Gran Bretaña —sede de otras falsas alarmas— porque el mismo Osama bin Laden y su lugarteniente Sulaiman Abu Ghaith amenazaron específicamente al gobierno de Tony Blair por su participación en la campaña en Afganistán si no se retira de inmediato de la región. Este domingo la catedral de Canterbury fue cerrada luego de que se viera cómo un individuo de aspecto árabe esparcía un polvo blanco en el interior de la cripta. La policía indicó que la catedral se mantendría cerrada hasta que se terminara de analizar la sustancia, algo que podría llevar "bastante tiempo".

En un intento de calmar la creciente preocupación de la población, la máxima autoridad sanitaria del reino, el "Chief Medical Officer" Liam Donaldson, señaló ayer que el gobierno estaba preparado para afrontar un ataque. "No tenemos ninguna prueba de que vaya a haber un ataque pero nuestra responsabilidad es estar preparados para todo tipo de eventualidades y eso es lo que hemos estado haciendo durante las últimas dos semanas", señaló Donaldson. Entre las medidas preventivas se encuentran circulares en los despachos oficiales con recomendaciones para identificar cartas sospechosas como la enviada al líder del Senado estadounidense, el demócrata Tom Daschle. Entre las señales reveladoras que identifican las circulares se encuentra que la carta sea "inesperada o de origen desconocido, proceda del extranjero, tenga errores de ortografía, olor extraño, exceso de cinta scotch y manchas de aceite o cristalizaciones en el sobre".

Mientras tanto, la intendencia de Londres, la Great London Authority (GLA), exhortó al gobierno nacional a que hiciera una urgente revisión de las medidas de seguridad en torno al transporte de unos 200 trenes que contienen material radiactivo y cruzan la capital cada año

en camino a la planta reprocesadora de desechos nucleares en Sellafield, Cumbria, al noroeste del país. El presidente de la comisión encargada del tema, Darren Johnson, escribió al ministro de energía del gobierno de Tony Blair solicitándole que realizara una reevaluación del tema. Según la comisión que preside Johnson, el gobierno no ha analizado este problema con la seriedad que se merece a la "luz de los hechos ocurridos el 11 de septiembre" y, a diferencia del gobierno estadounidense, que suspendió el transporte de material nuclear tras

Nucleares: Vigilarán 200 trenes que contienen material radiactivo y cruzan Londres cada año en camino a la planta reprocesadora de desechos nucleares en Sellafield.

los atentados, insiste en que se han tomado los recaudos de seguridad necesarios. La posibilidad de un ataque terrorista a uno de los trenes sería un escenario de pesadilla con decenas de miles de potenciales víctimas a imagen y semejanza de esas películas de desastres apocalípticos

Este era anoche el cuadro de terror por el ántrax alrededor del mundo:

1 Estados Unidos: Aproximadamente 110 clínicas de aborto y de facilidades para la paternidad planificada en todo el país han recibido correspondencia con sobres que contenían polvo blanco. Dos sobres ya fueron testeados y no contenían ántrax.

2 Brasil: Tres empleados del consulado norteamericano en Río de Janeiro recibieron tratamiento luego de estar en contacto con una carta que contenía polvo.

3 Israel: Fue evacuada una oficina de un diario en Jerusalén tras recibir dos cartas sospechosas, una de las cuales traía polvo blanco. Expertos en armas biológicas están analizando más de la docena de cartas que se han recibido en los últimos días.

4 Francia: El polvo que se encontró en cartas que fueron enviadas a un colegio, una oficina de impuestos, institución financiera y agencia espa-

cial resultó no ser dañino.

5 Alemania: No hubo rastro de ántrax ni de ninguna otra sustancia tóxica según se testó el polvo blanco encontrado en las oficinas de correo del canciller alemán Gerhard Schroeder.

6 Japón: Una carta sospechosa que contenía polvo blanco y estaba dirigida a Australia fue enviada para analizarla luego de que se la encontrara en una oficina de correo en el norte de Japón.

7 Suecia: Cuatro cartas sospechosas enviadas de Dubái a compañías, incluida la oficina de la firma de ropa norteamericana Levi Strauss & Co, están siendo revisadas por expertos en guerra bacteriológica.

8 Chipre: Polvo blanco fue hallado cerca del edificio del Parlamento de Chipre que provocó un rápido operativo policial y las autoridades más tarde descubrieron que se trataba de harina usada pa-

ra trazar marcas e

9 China: Las autoridades revisaron una línea internacional que están alertando sobre ciudadanos que sa

10 República del primer

De un susto a otro

ántrax tras estar en su lista correspondiente en el hospital por p
11 Bulgaria: rro un área Hilton de la ciudad traron dos sobres de blanco en su interior de contenido de án

WASHINGTON ESTA DESBORDADO ENTRE ATAQUES REALES Y FALSOS

El enemigo multiplica sus frentes

Página/12
en Estados Unidos

Por Gabriel A. Uriarte
Desde Washington

Las salas de emergencia de los hospitales en Washington muestran el aspecto más devastador de la ofensiva bioterrorista lanzada contra Estados Unidos. No hay gente muriéndose por intoxicación con ántrax en las puertas, ni cientos de camas ocupadas, ni escasez de medicamentos, ni ninguna de las siniestras escenas prefiguradas en innumerables hipótesis teóricas de un ataque biológico. Es cierto que se cumplió la advertencia de que el personal hospitalario sería insuficiente para responder a la crisis, pero esto no responde a la escala de las bajas, la causa prevista en los escenarios catastrófe, sino a todo lo contrario: la enorme cantidad de no-ataques. "Hoy nos pusieron en alerta por un lugar en Alexandria (Virginia) donde parecía haber ántrax: estaba en el baño y terminó siendo talco, claro", relató uno de los conductores de ambulancias que esperan a la entrada del hospital George Washington la llegada del atentado real. Su rostro, mucho más que sus palabras, era la prueba más elocuente de la fatiga y presión a la que están sometidos quienes parecen estar en la verdadera vanguardia de la lucha contra el terrorismo, que ayer incluyó otra falsa alarma en el séptimo piso de The Washington Post.

La pregunta era sencilla, la respuesta también. ¿Cómo se podría contactar a un miembro de los equipos de materiales tóxicos Hazmat? "Supongo que agarrándolo ántrax, pero como están las cosas me parece igual de probable que no lleguen porque van a estar desinfectando fertilizante de un jardín o limpiando talco o lo de hoy." Todo los datos revelados hasta ahora confirman las palabras de este agente de la policía metropolitana, que decía tener un amigo entre los Hazmat. Solamente el lunes la unidad del condado de Fairfax en Virginia, suburbio donde viven muchos empleados de la capital, tuvo que responder a más de 100 llamadas. "Estamos operando las 24 horas, tenemos unidades



Unidades Hazmat se colocan equipos de protección fuera del edificio del "Washington Post". El diario de la capital norteamericana fue uno de los blancos de los falsos ataques que crecen.

solucionó con la decisión drástica de suspender todo servicio de correo al Capitolio, pero aun así faltan agentes para patrullar el perímetro marcado por los mactones de concreto que florecieron tras el ataque contra Daschle. "Nuestro entrenamiento, la parte puramente teórica, dura más de dos meses, sin incluir las primeras patrullas de entrenamiento... Están pidiendo mucho más voluntarios, y los hay porque cobramos más que la policía normal, pero para cuando los veamos quizá ya sea demasiado tarde", relató un agente consultado frente al edificio Hart del Senado.

El problema es aún peor en los hospitales, dada la alta proporción del personal cuyo entrenamiento no es más que rudimentario y que trabajan de forma part-time. Un estudio realizado por el Colegio de Médicos de Emergencias (ACEP) en 30 hospitales, varios de ellos en Washington, encontró que solamente uno tenía medicamentos suficientes para responder a un atentado bioterrorista, y que el personal en nada menos que 26 era completamente insuficiente para manejar más de 10 víctimas a la vez. Según recalco el director del ACEP, Michael Carius, "estamos inundados de gente que viene al menor síntoma de gripe, si esto sigue así el sistema va a quedar desbordado".

Esto ya parecía estar ocurriendo, según se podía ver ayer en las salas de emergencia de la capital. Entrar en ellas iluminaba también un aspecto completamente ignorado de la actual crisis. Las personas que trabajan en edificios federales reciben exámenes casi de inmediato por equipos que se movilizan a sus oficinas, mientras que la clase media pudiente se maneja con médicos personales que pueden examinarlos y recetarles el antibiótico CIPRO. Las salas de emergencia reciben gente sin ninguna de estas ventajas: no sólo personas de bajos ingresos, sino muchos indocumentados que carecen de cualquier forma de seguro médico. En Washington y Nueva York gran parte del subproletariado que se encarga de los trabajos peor pagos recolección de basura, lavaplatos o, como se supo tras el 11 de septiembre, guardias en aeropuertos no tienen ciudadanía o siquiera permiso de trabajar, para no hablar de seguro médico. Y es el sector que ha perdido más empleos a causa de la crisis de la industria turística y de entretenimiento. Así, su vulnerabilidad no podría ser muy menor. Este enviado preguntó al encargado en la entrada del hospital George Washington cuánto le costaría una hipotética consulta de emergencia: 250 dólares. Una mujer emigrada hace menos de un año desde México, quien no quiso pre-

cisar qué documentos poseía, comentó que "tuve que pedir prestado a toda mi familia para la mera consulta, y si tengo eso (ántrax) no sé cómo conseguir el antibiótico". En muchos casos, estas personas corren el mayor riesgo de contraer ántrax. Uno de quienes esperaban en la sala de emergencias era un inmigrante somalí que trabajaba para un servicio de mensajería por moto. Tenía síntomas de gripe y una infección en la piel. "¿Cuál era su ruta? Su rostro no se inmudó: "El Capitolio".

LAS CARTAS A TOM DASCHLE Y A LA NBC

Un ántrax marcado

Por Audrey Gilla •
Desde Washington

La cepa del ántrax enviado al líder de la mayoría del Senado norteamericano, Tom Daschle, "no es amateur", sino de un "tipo especialmente puro y profesional", según fuentes consultadas ayer. Las investigaciones confirman que es poco probable que esta cepa en particular provenga de un amateur que trabaje en forma solitaria. El FBI vinculó por la letra la carta que llegó ayer a la oficina de Daschle, en el corazón del sistema político norteamericano, con la que llegó el día anterior a la sede neoyorquina de la cadena de televisión NBC.

El vocero de la Casa Blanca, Ari Fleischer, rehusó confirmar ante la prensa que Estados Unidos era víctima de "ataques bioterroristas", pero reconoció que era sospechosa la coincidencia entre los lugares desde donde las cartas habían sido despachadas, Florida y Nueva Jersey, y el hecho de la probada existencia de células de Al-Qaeda en esos dos estados. El director del FBI, Robert Mueller, negó que se hubiera encontrado cualquier vínculo directo entre los casos de ántrax y el "terrorismo organizado", pero también dijo que esa hipótesis no había sido "descartada". Y anunció que según los peritajes caligráficos existían similitudes en la letra manuscrita de las cartas que contenían ántrax. Tam-

bién reveló que habían sido atendidas unas 2300 denuncias de presuntos casos de ántrax. La mayor parte de las cuales resultaron ser falsas alarmas o bromas. El secretario de Justicia, John Ashcroft, describió a las bromas como "actos destructivos cometidos por cobardes" que "generan una alarma ilegítima en el período de las más legítimas preocupaciones". Las calificó de "transgresiones grotescas de la confianza pública".

El FBI arrestó a dos personas fuera de Nueva York que habían enviado cartas con falso ántrax; en Connecticut, un empleado del Departamento de Protección Ambiental fue acusado de hacer falsas declaraciones durante el pánico del ántrax. Si el gobierno está cada vez más irritado por las falsas alarmas, es porque tanto los números de los contaminados con ántrax como los de los que efectivamente adquirieron la enfermedad están creciendo poco a poco.

* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicon con el respaldo de BellSouth.

MOVICON
BELL SOUTH



Los bomberos limpian las calles circundantes a la Bolsa de Londres ayer. Doce empleados del lugar fueron hospitalizados ayer en medio de múltiples falsas alarmas.

No hace falta terrorismo, porque el terror ya está

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

El gobierno británico se encuentra en estado de alerta ante la posibilidad de una campaña bioterrorista. El Servicio Nacional de Salud y los 35.000 médicos de cabecera, que son la columna vertebral de la atención sanitaria en Gran Bretaña, recibieron instrucciones especiales y una masiva reserva de antibióticos para tratar casos de ántrax. Por su parte, la intendencia de Londres alertó sobre un peligro desatendido: la posibilidad de ataque contra los 200 trenes con desecho nuclear que cruzan anualmente la capital inglesa. "El 11 de septiembre inauguró una era de terrorismo masivo. Nada puede descartarse", advirtió a Página/12 Edward Foster, especialista en terrorismo del Royal United Services Institute for Defence Studies.

El gobierno envió cartas y e-mails a los médicos de cabecera de toda Gran Bretaña con información de urgencia sobre los síntomas del

ántrax y su tratamiento. El Departamento de Salud recibió en los últimos días unas 50 millones de dosis adicionales de doxycycline, el antibiótico que se utiliza para la cura del ántrax. El estado de alarma del Primer Mundo, causado por los casos (reales) en Estados Unidos y (ficticios) en Canadá, Francia, Alemania y Australia, se agrava en Gran Bretaña—sede de otras falsas alarmas—porque el mismo Osama bin Laden y su lugarteniente Sulaiman Abu Ghathib amenazaron específicamente al gobierno de Tony Blair por su participación en la campaña en Afganistán si no se retira de inmediato de la región. Este domingo la catedral de Canterbury fue cerrada luego de que se viera cómo un individuo de aspecto árabe esparcía un polvo blanco en el interior de la cripta. La policía indicó que la catedral se mantendría cerrada hasta que se terminara de analizar la sustancia, algo que podría llevar "bastante tiempo".

En un intento de calmar la creciente preocupación de la población, la máxima autoridad sanitaria del reino, el "Chief Medical Officer" Liam Donaldson, señaló ayer que el gobierno estaba preparado para afrontar un ataque. "No tenemos ninguna prueba de que vaya a haber un ataque pero nuestra responsabilidad es estar preparados para todo tipo de eventualidades y eso es lo que hemos estado haciendo durante las últimas dos semanas", señaló Donaldson. Entre las medidas preventivas se encuentran circulares en los despachos oficiales con recomendaciones para identificar cartas sospechosas como la enviada al líder del Senado estadounidense, el demócrata Tom Daschle. Entre las señales reveladoras que identifican las circulares se encuentran que la carta sea "insperada o de origen desconocido, proceda del extranjero, tenga errores de ortografía, olor extraño, exceso de tinta scotch y manchas de aceite o cristalizaciones en el sobre".

Mientras tanto, la intendencia de Londres, la Great London Authority (GLA), exhortó al gobierno nacional a que hiciera una urgente revisión de las medidas de seguridad en torno al transporte de unos 200 trenes que contienen material radiactivo y cruzan la capital cada año

en camino a la planta reprocesadora de desechos nucleares en Sellafield, Cumbria, al noroeste del país. El presidente de la comisión encargada del tema, Darren Johnson, escribió al ministro de energía del gobierno de Tony Blair solicitándole que realizara una reevaluación del tema. Según la comisión que preside Johnson, el gobierno no ha analizado este problema con la seriedad que se merece a la "luz de los hechos ocurridos el 11 de septiembre", a diferencia del gobierno estadounidense, que suspendió el transporte de material nuclear tras

Nucleares: Vigilarán 200 trenes que contienen material radiactivo y cruzan Londres cada año en camino a la planta reprocesadora de desechos nucleares en Sellafield.

los atentados, insiste en que se han tomado los recaudos de seguridad necesarios. La posibilidad de que un terrorista a uno de los trenes sería un escenario de pesadilla con decenas de miles de potenciales víctimas a imagen y semejanza de esas películas de desastres apocalípticos

Mientras en Gran Bretaña se reforzaba la seguridad, la capital norteamericana era objeto de un aluvión de falsas alarmas tras el ataque altamente profesional consumado contra el líder de la mayoría demócrata en el Senado, Tom Daschle. Y el resultado es el peligro de desborde, según testimonia el enviado de Página/12.

que solía hacer Hollywood y que los atentados contra Nueva York y Washington volvieron trágicamente obsoletos. Esta semana el ministro del Interior británico David Blunkett anunció en la Cámara de los Comunes un proyecto de ley que contiene una serie de duras medidas antiterroristas. Entre ellas mismas se encuentra la tipificación como delito del suministro de "comunicación, bienes o servicios" a conocidos terroristas, poderes ampliados para la policía en blancos potenciales como estaciones nucleares y la derogación del artículo 5 de la Convención Europea de Derechos Humanos que prohíbe la detención ilegal de personas. Entre los especialistas en temas de seguridad, que suelen tener fluidos contactos con los servicios secretos, había satisfacción por los resultados pero escépticismo por los resultados que pudiera suministrar a corto plazo. "La estrategia antiterrorista se basa en un 95% en inteligencia humana. Y eso fue lo que falló trágicamente el 11 de septiembre. No es algo que se vaya a solucionar en poco tiempo", indicó a Página/12 Edward Foster, el especialista en terrorismo del Royal United Services Institute for Defence Studies.

Este era anoche el cuadro de terror por el ántrax alrededor del mundo:

- 1 Estados Unidos:** Aproximadamente 110 clínicas de aborto y de facilidades para la paternidad planificada en todo el país han recibido correspondencia con sobres que contenían polvo blanco. Dos sobres ya fueron testados y no contenían ántrax.
- 2 Brasil:** Tres empleados del consulado norteamericano en Río de Janeiro recibieron tratamiento luego de estar en contacto con una carta que contenía polvos.
- 3 Israel:** Fue evacuada una oficina de un diario en Jerusalén tras recibir dos cartas sospechosas, una de las cuales traía polvo blanco. Expertos en armas biológicas están analizando más de la docena de cartas que se han recibido en los últimos días.
- 4 Francia:** El polvo que se encontró en cartas que fueron enviadas a un colegio, una oficina de impuestos, institución financiera y agencia espa-

cial resultó no ser dañino.

- 5 Alemania:** No hubo rastro de ántrax ni de ninguna otra sustancia tóxica según se testó el polvo blanco encontrado en las oficinas de correo del canciller alemán Gerhard Schröder.
- 6 Japón:** Una carta sospechosa que contenía polvo blanco y estaba dirigida a Australia fue enviada para analizarla luego de que se la encontrara en una oficina de correo en el norte de Japón.
- 7 Suecia:** Cuatro cartas sospechosas enviadas de Dubái a compañías, incluida las oficinas de la firma de ropa norteamericana Levi Strauss & Co, están siendo revisadas por expertos en guerra bacteriológica.
- 8 Chile:** Polvo blanco fue hallado cerca del edificio del Parlamento de Chile que provocó un rápido operativo policial y las autoridades más tarde descubrieron que se trataba de harina usada pa-

De un susto a otro

trazar marcas en un club de atletismo.

- 9 China:** Las autoridades establecieron revisar a los pasajeros de la aerolínea internacional y la correspondencia, y están alertando sobre la enfermedad a los ciudadanos que salen del país.
- 10 República Checa:** El equipo del primer ministro Milo Zeman recibió una carta sospechosa mientras él se encontraba reunido con el ministro israelí de Relaciones Exteriores, Shimon Peres. Dos checos temieron haberse infectado con la bacteria del ántrax tras estar en contacto con la presunta correspondencia y fueron internados en el hospital por precaución.
- 11 Bulgaria:** La policía de Sofía cerró un área alrededor del Hotel Hilton de la ciudad, después que se encontraron dos sobres de plástico con polvo blanco en su interior, clasificados como de contenido de ántrax. Una zona de Stara

Zagora, a 232 kilómetros al sudeste de la capital, fue cerrada luego que un residente encontrara un paquete sospechoso.

- 12 Austria:** El ministro del Interior informó que de entre 14 o 15 cartas sospechosas que retuvo el gobierno, dio negativo el testeo de 14. Aún no se conocen los resultados de las pruebas de la última carta.
- 13 Finlandia:** Cuatro muestras de correo están siendo analizadas por expertos después que los recipientes fueron entregados a la policía.
- 14 Noruega:** Siete personas fueron enviadas al hospital para un chequeo y prescripción de antibióticos luego que tocaran una carta que contenía polvo blanco, la que llegó a la municipalidad en Nottdorden, aproximadamente a 96 kilómetros al sudeste de Oslo.
- 15 Rusia:** La policía acudió a examinar un paquete sospechoso cuyo contenido era una botella con un líquido, que fue enviada a los editores del diario Komsomolskaya Pravda en Moscú.

ESTA DESBORDADO ENTRE ATAQUES REALES Y FALSOS

El peligro multiplica sus frentes

corriendo por todos lados —enfático Daryl L. Louder, el oficial a cargo—, no queremos decirle que no a nadie, pero pedimos que por favor muestren un poco de sentido común.” El peligro no es tanto dejar exhaustos a estos equipos, cosa que ya sucedió, sino más bien que sus números prueben ser absolutamente insuficientes para responder a las denuncias. Un paramédico frente al hospital de Georgetown subrayó que “no hay tantos tipos en los Hazmat, nadie se imaginaba que habría una cantidad así de llamadas... Si lo pensás bien, es un milagro que hayan podido responder como lo hicieron hasta ahora”.

El problema de los números se repetía en las fuerzas de seguridad de Washington. La policía del Capitolio, por ejemplo, clausuró ayer las oficinas de más de 30 senadores, la mayoría muy influyentes tales como el demócrata Russell Feingold, uno de los arquitectos de la ley antiterrorista aprobada la semana pasada, o los republicanos Richard Shelby y Richard Lugar, figuras clave en el comité de Inteligencia. La causa era la enorme potencia del ántrax enviado el lunes a la oficina del líder de la mayoría demócrata del Senado, Tom Daschle, cuya oficina, obviamente, sigue clausurada. Según Daschle, la bacteria dentro de la carta era “muy letal y muy profesional”, lo que apuntaba, según otros senadores, a que los talibanes habían desarrollado una capacidad impensada de fabricar armas químicas, o bien que otros países se lo suministraron (el Irak de Saddam Hussein estaba muy al frente de la lista de sospechosos). El problema de las cartas-ántrax se



Unidades Hazmat se colocan equipos de protección fuera del edificio del “Washington Post”.

El diario de la capital norteamericana fue uno de los blancos de los falsos ataques que crecen.

solucionó con la decisión drástica de suspender todo servicio de correo al Capitolio, pero aun así faltan agentes para patrullar el perímetro marcado por los macetones de concreto que florecieron tras el ataque contra Daschle. “Nuestro entrenamiento, la parte puramente teórica, dura más de dos meses, sin incluir las primeras patrullas de entrenamiento... Están pidiendo muchos más voluntarios, y los hay porque cobramos más que la policía normal, pero para cuando los veamos quizá ya sea demasiado tarde”,

relató un agente consultado frente al edificio Hart del Senado.

El problema es aún peor en los hospitales, dada la alta proporción del personal cuyo entrenamiento no es más que rudimentario y que trabajan de forma *part-time*. Un estudio realizado por el Colegio de Médicos de Emergencias (ACEP) en 30 hospitales, varios de ellos en Washington, encontró que solamente uno tenía medicamentos suficientes para responder a un atentado bioterrorista, y que el personal en nada menos que 26 eran completamente insuficientes para manejar más de 10 víctimas a la vez. Según recalcó el director del ACEP, Michael Carius, “estamos inundados de gente que viene al menor síntoma de gripe, si esto sigue así el sistema va a quedar desbordado”.

Esto ya parecía estar ocurriendo, según se podía ver ayer en las salas de emergencia de la capital. Entrar en ellas iluminaba también un aspecto completamente ignorado de la actual crisis. Las personas que trabajan en edificios federales reciben exámenes casi de inmediato por equipos que se movilizan a sus oficinas, mientras que la clase media pudiente se maneja con médicos personales que pueden examinarlos y recetarles el antibiótico CIPRO. Las salas de emergencia reciben gente sin ninguna de estas ventajas: no sólo personas de bajos ingresos, sino muchos indocumentados que carecen de cualquier forma de seguro médico. En Washington y Nueva York gran parte del subproletariado que se encarga de los trabajos peor pagados —recolección de basura, lavaplatos, o como se supo tras el 11 de septiembre, guardias en aeropuertos— no tienen ciudadanía o siquiera permiso de trabajar, para no hablar de seguro médico. Y es el sector que ha perdido más empleos a causa de la crisis de la industria turística y de entretenimiento. Así, su vulnerabilidad no podría ser mayor. Este enviado preguntó al encargado en la entrada del hospital George Washington cuánto le costaría una hipotética consulta de emergencia: 250 dólares. Una mujer emigrada hace menos de un año desde México, quien no quiso pre-

cisar qué documentos poseía, comentó que “tuve que pedir prestado a toda mi familia para la mera consulta, y si tengo eso (ántrax) no sé cómo conseguir el antibiótico”. En muchos casos, estas personas corren el mayor riesgo de contraer ántrax. Uno de quienes esperaba en la sala de emergencias era un inmigrante somalí que trabajaba para un servicio de mensajería por moto. Tenía síntomas de gripe y una infección en la piel. ¿Cuál era su ruta? Su rostro no se inmuto: “El Capitolio”.

Claves

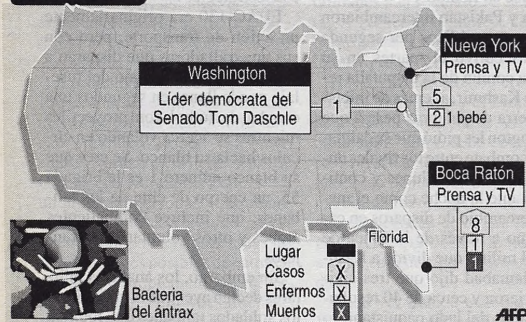
◆ Después del ataque altamente profesional contra la oficina del líder senatorial demócrata Tom Daschle, la multiplicación de falsas alarmas deja abierta la posibilidad de una auténtica explosión del sistema de seguridad preventivo de Washington y otras ciudades norteamericanas contra la guerra bioquímica.

◆ En Gran Bretaña empiezan a descubrirse insólitas ventanas de vulnerabilidad, como un tren que atraviesa un barrio de Londres atestado de desechos nucleares (pág. 18).

◆ En Afganistán Estados Unidos empezó a usar ayer por primera vez y a plena luz del día sus temibles aviones de ataque AC-130, capaces de generar enorme cantidad de muertes (pág.21).

◆ Esto revela que las fuerzas aéreas y defensas antiaéreas afganas ya han sido destruidas, y que Estados Unidos ya prepara el terreno para la invasión de Kabul por la antitalibana Alianza del Norte, que está al borde de tomar la estratégica posición de Mawaz-i-Shafir.

Antrax Los casos detectados



en un club de atletismo. Las autoridades establecieron los pasajeros de la aeronave y la correspondencia, y sobre la enfermedad a los que salen del país.

Checa: El equipo por ministro Milo Zeman recibió una carta sospechosa mientras él se encontraba reunido con el ministro israelí de Relaciones Exteriores, Shimon Peres. Dos checos temieron haberse infectado con la bacteria del ántrax y fueron internados por precaución.

Rusia: La policía de Sofía cerró alrededor del Hotel Ciudad, después que se encontraron en un paquete de plástico con polvo blanco, clasificados como ántrax. Una zona de Stara

Zagora, a 232 kilómetros al sudeste de la capital, fue cerrada luego que un residente encontrara un paquete sospechoso.

12 Austria: El ministro del Interior informó que de entre 14 o 15 cartas sospechosas que retuvo el gobierno, dio negativo el testeo de 14. Aún no se conocen los resultados de las pruebas de la última carta.

13 Finlandia: Cuatro muestras de correo están siendo analizadas por expertos después que los recipientes fueron entregados a la policía.

14 Noruega: Siete personas fueron enviadas al hospital para un chequeo y prescripción de antibióticos luego que tocaran una carta que contenía polvo blanco, la que llegó a la municipalidad en Nottorden, aproximadamente a 96 kilómetros al sudoeste de Oslo.

15 Rusia: La policía acudió a examinar un paquete sospechoso cuyo contenido era una botella con un líquido, que fue enviada a los editores del diario *Komsomolskaya Pravda* en Moscú.

LAS CARTAS A TOM DASCHLE Y A LA NBC

Un ántrax marcado

Por Audrey Gilla *
Desde Washington

La cepa del ántrax enviado al líder de la mayoría del Senado norteamericano, Tom Daschle, “no es amateur”, sino de un “tipo especialmente puro y profesional”, según fuentes consultadas ayer. Las investigaciones confirman que es poco probable que esta cepa en particular provenga de un amateur que trabaje en forma solitaria. El FBI vinculó por la letra la carta que llegó ayer a la oficina de Daschle, en el corazón del sistema político norteamericano, con la que llegó el día anterior a la sede neoyorquina de la cadena de televisión NBC.

El vocero de la Casa Blanca, Ari Fleischer, rehusó confirmar ante la prensa que Estados Unidos era víctima de “ataques bioterroristas”, pero reconoció que era sospechosa la coincidencia entre los lugares desde donde las cartas habían sido despachadas, Florida y Nueva Jersey, y el hecho de la probada existencia de células de Al-Qaeda en esos dos estados. El director del FBI, Robert Mueller, negó que se hubiera encontrado cualquier vínculo directo entre los casos de ántrax y el “terrorismo organizado”, pero también dijo que esa hipótesis no había sido “descartada”. Y anunció que según los peritajes caligráficos existían similitudes en la letra manuscrita de las cartas que contenían ántrax. Tam-

bién reveló que habían sido atendidas unas 2300 denuncias de presuntos casos de ántrax, la mayor parte de las cuales resultaron ser falsas alarmas o bromas. El secretario de Justicia, John Ashcroft, describió a las bromas como “actos destructivos cometidos por cobardes” que “generan una alarma legítima en el período de las más legítimas preocupaciones”. Las calificó de “transgresiones grotescas de la confianza pública”.

El FBI arrestó a dos personas fuera de Nueva York que habían enviado cartas con falso ántrax; en Connecticut, un empleado del Departamento de Protección Ambiental fue acusado de hacer falsas declaraciones durante el pánico del ántrax. Si el gobierno está cada vez más irritado por las falsas alarmas, es porque tanto los números de los contaminados con ántrax como los de los que efectivamente adquirieron la enfermedad están creciendo poco a poco.

* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

movicom
BELL SOUTHERN

Aplacando las guerras que vienen después del triunfo

El secretario de Estado Colin Powell dejó Pakistán con un acuerdo para detener una guerra civil tras la derrota talibana en Afganistán. Pero hoy debe pacificar a India por el tema Kashmir.

**Página/12
en Pakistán**

Por Eduardo Febbro
Desde Islamabad

El secretario de Estado norteamericano pisó el suelo paquistaní con el 83% de la opinión pública en contra de las represalias norteamericanas. Colin Powell llegó ayer a Islamabad con el objetivo de darle cuerpo al futuro gobierno afgano encargado de reemplazar al régimen talibán y se fue con rumbo a la India tras haber obtenido el acuerdo de Pakistán, o al menos de su gobierno, y un nuevo respaldo a la campaña militar en curso. El presidente paquistaní, Pervez Musharraf, reafirmó que apoyaba las represalias norteamericanas "tanto tiempo como duren" y prometió que Islamabad y Washington iban a "desarrollar y reforzar la cooperación en todos los campos posibles para que los autores, los organizadores y los instigadores de los ataques terroristas sean llevados a la Justicia". Ayer por la tarde, Powell llegó a Nueva Delhi, donde tratará con el gobierno indio las mismas cuestiones que con el paquistaní. Un lugar central ocupa el conflicto de Kashmir, al que el gobierno de Islamabad concede un lugar central. Ayer, por segundo día consecutivo, se reiniciaron las hostilidades a uno y otro lado de la frontera.

Lo esencial del encuentro entre los dos hombres estuvo centrado en la busca de un consenso sobre la formación del próximo gobierno afgano. Después de la primera fase de negociaciones organizadas en Roma, la discusión sobre el gabinete se trasladó a Pakistán. Powell y Musharraf no revelaron nada nuevo, sino que más bien confirmaron las hipótesis que se venían manejando desde hace unas semanas. Ambos responsables manifestaron su "acuerdo" a propósito del perfil del próximo gobierno de Kabul y



Powell con su colega indio Singh ayer por la tarde en Nueva Delhi. Ahora busca un acuerdo para frenar el conflicto de Kashmir.

Nucleares: Desde 1998, India y Pakistán son potencias nucleares y ayer fue su segundo día de enfrentamientos a lo largo de la frontera de Kashmir.

plantearon la obligación de que éste deberá ser "amistoso frente a sus vecinos, multiétnico, ampliamente representativo" y organizado "sin injerencia exterior". Este último párrafo de la conferencia conjunta es por demás paradójico, ya que el gobierno se está armando mediante la manifestación de la más absoluta injerencia exterior.

Musharraf adelantó luego que el gabinete podría implicar al "ex rey

Zaher Shah así como a la Alianza del Norte y elementos moderados del régimen talibán" dispuestos a "respetar el derecho de todos". Powell hizo especial hincapié en repetir que era preciso que "todos los sectores políticos" afganos se vean implicados en el proceso actual de negociaciones, tanto "la Alianza del Norte como las tribus de la etnia pashtún del sur de Afganistán". Poner de acuerdo a todos los orígenes geográficos y étnicos de Afganistán "está por encima de las fuerzas de cualquier Estado", comentaba en Islamabad un politólogo local.

Según varios militares y expertos en política afgana, la idea de un gobierno "arco iris" es más "una declaración de buena voluntad" que una realidad tangible. Esa fór-



mula ideal de un gobierno de todos no ha tenido ningún efecto duradero en los últimos 20 años de historia política de Afganistán. La apuesta de Islamabad y Washington es tanto más incierta cuanto que si los talibanes llegaron al poder fue precisamente a causa del caos que reinaba en el seno del gobierno "pluridimensional" que estaba en Kabul en ese momento.

En el contexto militar, el secretario de Estado norteamericano reconoció que la dictadura talibán estaba sometida a una "inmensa presión", pero se mostró prudente y no habló de fechas ni avanzó pronósticos. En momentos en que muchos analistas estiman que la intervención terrestre de EE.UU. en Afganistán está más cerca que nunca, el jefe de la diplomacia de la Alianza del Norte, el doctor Abdullah Abdullah, estimó los ataques norteamericanos "dañaron seriamente las capacidades militares del régimen talibán". A pesar de que Abdullah afirmó que los talibanes estaban "incapacitados de llevar a cabo ofensivas", el representante de la Alianza aclaró que "la derrota de los talibanes en todo el territorio va a tomarse su tiempo".

India y Pakistán intercambiaron disparos esporádicos por segunda día consecutivo el martes en su frontera común de la disputada región de Kashmir, además de iniciar una guerra de palabras pese a que Washington les pidió que se calmaran. El combate entre los rivales nucleares comenzó el lunes y continuó durante la noche como el mayor intercambio de disparos en casi un año a través de la Línea de Control militar que divide a Kashmir. Islamabad dijo que tres civiles murieron y cerca de 40 resultaron heridos del lado paquistaní.

ENTRARON EN
Día de

**Por Julian Borger
y Richard Norton-Taylor**
Desde Washington

Las fuerzas norteamericanas enfocaron ayer su abrumador poder de fuego sobre los militares afganos, lanzando una lluvia de proyectiles sobre concentraciones de tropas con un devastador armamento especial de bajo vuelo: la aeronave Spectre. El uso del avión de desplazamiento lento AC-130 Spectre refleja la confianza del Pentágono en que sus aeronaves tienen poco que temer de las defensas aéreas afganas. El apunte de sus armas de gran calibre y disparo rápido a las milicias talibanes también sugiere la determinación de los generales estadounidenses de minimizar toda amenaza a las fuerzas especiales norteamericanas una vez que se le envíe a buscar a Osama bin Laden y su organización al-Qaeda. Los primeros ocho días del bombardeo aéreo han destruido los dispositivos antiaéreos talibanes, pero no han logrado despojar de su poder a los talibanes ni obligar a Osama bin Laden y sus seguidores a salir de sus escondrijos.

Los generales del Pentágono son renuentes a enviar tropas de elite a jugar a la gallina ciega buscando blancos escondidos en un medio hostil. Así que la campaña aérea, que inicialmente se esperaba que durara sólo unos pocos días, se extendió e intensificó. El objetivo es eliminar por completo a las fuerzas talibanas, a pesar de las dificultades políticas que una campaña prolongada creará en Pakistán y otros países islámicos. El uso de las aeronaves Spectre es parte de esta estrategia.

El AC-130 era originariamente un avión de transporte, pero con sus ametralladoras que disparan a los costados desde abajo del fuselaje puede llenar en segundos una cancha de fútbol con proyectiles mientras se acerca volando en círculos hacia su blanco. Se cree que su blanco número 1 es la brigada 55, un cuerpo de elite de los talibanes, que incluye combatientes árabes y otros voluntarios extranjeros.

Sin embargo, los analistas militares decían ayer que la mayoría de los soldados talibanes que todavía

mater
mother
mutte
moeder
mère
moder
madre
mãe
MHTÉPA

Son millones de madres en el mundo, y este Domingo
21 de Octubre queremos recordarlas a todas.

Feliz día de la Madre

INFOTRANS

Hay millones de madres que viajan y se informan con nosotros día a día. Por eso y por que las conocemos muy bien, queremos felicitarlas en su día.
Info Trans, la red de noticias del autotransporte público

Av Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel/Fax: (5411)4308-2333
infotrans@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar

ACCION LOS AC-130 SPECTRE, CON AMETRALLADORAS A BORDO

aviones lentos y muertes rápidas

En la segunda fase de la ofensiva angloamericana en Afganistán, ayer atacaron por primera vez las aeronaves AC-130 Spectre, de vuelo bajo, lento y enorme volumen de artillería. Buscan blancos móviles y humanos, para así garantizar la seguridad de tropas de tierra que ingresen posteriormente.

pueden ser vistos desde el aire son conscriptos. Fueron reunidos por una leva brutal impuesta por las milicias talibanas, que realizan verdaderos raids diarios entre las ciudades afganas buscando hombres con buen estado físico para combatir.

La masacre al por mayor de soldados que hasta hace pocos días eran civiles arriesga socavar la precaria plataforma de apoyo que Washington está procurando mantener para sus operaciones militares. "La principal utilidad de los AC-130 es apuntar contra las unidades más importantes del ejército talibán", explicó Robert Sherman, analista militar en la Federación de Científicos Norteamericanos. "Es un arma antipersonal. Ciertamente, debemos darle a la gente que está en el campo de batalla todas las oportunidades posibles de cambiar de bando o simplemente de volverse a su casa. Pero —desgraciadamente— no siempre es posible."

John Pike, cabeza de un think tank de Defensa en Washington, GlobalSecurity.com, dijo que el poder devastador de un AC-130 estaba diseñado para desmoralizar al enemigo. "La idea es frenar al ad-

versario. Esto implica que los que queden vivos no tengan ninguna voluntad de seguir combatiendo", dijo. "Significa que estamos un paso más cerca de emplear directamente fuerzas sobre el terreno", dijo Nigel Vinson, del Royal United Services Institute. Sin embargo, funcionarios británicos de Defensa insistieron anoche en que Estados Unidos todavía no había decidido si desplegar o no tropas de tierra.

Sucesivas olas de raids aéreos impactaron ayer bases talibanas en Kabul y en sus alrededores, en Kandahar y en el bastión norteño de Mazar-i-Sharif. La primera semana de bombardeos había dejado el frente norte de los talibanes sin grandes daños, pero el secretario de Defensa Donald Rumsfeld dijo: "Sospecho que los días que están por delante ése no va a ser un lugar muy seguro donde vivir".

En Londres, los analistas militares anticiparon que Estados Unidos autorizará a la Alianza del Norte que tome Mazar-i-Sharif. Pero también que le impedirá llevarse el gran premio, Kabul, de miedo a alienarse a Pakistán y abrir el camino para una nueva guerra civil.

Un funcionario del Ministerio de Información talibán, Abdul Himat, dijo que 13 civiles habían muerto ayer en un ataque anterior a la madrugada contra la ciudad de Kandahar, en el sur del país. Los talibanes dicen que otras dos personas murieron en el ataque de ayer contra Mazar-i-Sharif. Anoche estas afirmaciones no pudieron ser confirmadas. A pesar de la determinación norteamericana de seguir adelante con ataques desde el aire cada vez más duros, para forzar a los talibanes a la rendición o la derrota, el gobierno británico, sin embargo, dice que todavía es mucho lo que queda por delante.

Hay signos de tensión creciente entre el Pentágono y el Ministerio de Defensa en Londres, en particular sobre cómo debe compartirse la información. El gobierno británico no sabía, por ejemplo, que los bombarderos norteamericanos que despegaban de la isla de Diego García en el Océano Índico iban a dejar caer bombas de fragmentación.

Cada vez parece más claro que Washington, a pesar de sus predicciones iniciales de que la campaña contra el terrorismo iba a ser prolongada, ahora está muy impaciente por lograr un éxito militar tangible y rápido, como la caída de los talibanes. El lunes Donald Rums-



feld, el secretario de Defensa norteamericano, se burló del almirante Sir Michael Boyce, jefe del Estado Mayor británico, quien sugirió que la campaña podía seguir hasta el próximo verano, o aun más allá. Según Rumsfeld, nadie puede saber cuánto va a durar. Sir Timothy Garden, un ex asistente del staff de Defensa británico, dijo ayer que un serio problema era qué hacer cuando caigan los talibanes. "Ese es un gran debate, y determinará las tácticas militares", dijo.

Irán abre sus brazos a Satán

Irán aceptó secretamente —como señal de su creciente cooperación— ayudar a cualquier miembro de las tropas norteamericanas que se extravió en su territorio a causa del conflicto con la vecina Afganistán. El acuerdo fue confirmado por funcionarios iraníes y norteamericanos que negociaron a través del gobierno suizo, según informó *The New York Times*. El gobierno de George W. Bush le solicitó ayuda a Irán en caso de que cualquiera de sus hombres sea derribado, expulsado o en el caso que deba huir hacia allí. Irán aceptó después de que Estados Unidos se comprometió a respetar su soberanía territorial y aérea. La mediación suiza se debió a que Irán y Estados Unidos no mantienen relaciones diplomáticas.

OTRO ERROR MILITAR DE ESTADOS UNIDOS

Victoria contra la Cruz Roja

Por Luke Harding
Desde Islamabad

Estados Unidos cometió otro error en su campaña militar contra Afganistán: anoche lanzó dos misiles en Kabul sobre un depósito de la Cruz Roja. Los trabajadores de ese grupo humanitario en Pakistán dijeron que el edificio tenía pintado en el techo una Cruz Roja y que, claramente, se notaba que era una instalación civil. Los socorristas pararon el incendio con matalafuegos pero anunciaron que casi un 35 por ciento de la comida y otras provisiones fueron destruidas. El Pentágono reconoció el error.

"Es un objetivo absolutamente civil. Además, estaba claramente señalado como depósito del ICRC (Comité Internacional de la Cruz Roja)", dijo Robert Moni, el presidente de la delegación de la Cruz Roja en Kabul, la cual fue evacuada hacia Pakistán. Y recalcó: "Tenía pintado el techo con una Cruz Roja. La gente debe tomar todas las medidas necesarias para evitar estas cosas". La semana pasada, un misil norteamericano dio contra un edificio de la ONU y mató a cuatro guardias afganos. Aparente-

mente, aquel ataque tenía como destino la torre de una radio de onda corta que se encontraba cerca. Durante el fin de semana, los funcionarios del Pentágono admitieron que casi mil kilogramos de explosivos estallaron "inadvertidamente" en un poblado situado a tres kilómetros al sur del aeropuerto de Kabul después que un soldado de defensa confundió las longitudes y latitudes y programó mal las coordenadas satelitales. Allí, murieron cuatro personas y otras ocho resultaron heridas. Los talibanes declararon que murieron por lo menos trescientos civiles a causa de los ataques angloamericanos de los últimos nueve días.

Ayer, un trabajador afgano de la Cruz Roja fue levemente herido por los vidrios que volaron tras el estallido, según declararon varios testigos. La Cruz Roja ya se quejó formalmente ante la embajada norteamericana en Islamabad y, en sus oficinas de Génova, protestó—también formalmente— ante la delegación de la ONU de allí. "Tenemos que evaluar el daño y cómo afectará nuestro trabajo", dijo Macarena Aguiar, una vocera de la Cruz Roja en Génova. Y concluyó: "Por supuesto que lamentamos lo que pasó" en

referencia a las dos bombas que cayeron en el complejo de almacenamiento, compuesto por cinco edificios. "Uno de los edificios fue destruido por dos bombas. Empezó el fuego y, aparentemente, pudo ser controlado por una brigada", declaró Pascal Duport, integrante de la delegación de la Cruz Roja en Kabul. Y agregó: "También otro edificio fue alcanzado por el fuego pero logró ser salvado. En su interior, había provisiones para la asistencia humanitaria: cereal, aceite, frazadas y otras cosas. Creemos que sólo fue parcialmente afectado". Más temprano, la cadena de televisión Al Jazeera anunció que fue atacado un hospital en Afganistán y que por lo menos cinco personas habían muerto, pero no hubo otra confirmación de esta información.

Traducción: Verónica Gago.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH



El AC-130 Spectre en vuelo.

Un botín muy pesado

El botín era demasiado pesado. En un insólito robo frustrado en el centro de San Isidro, a las 8 de la mañana de ayer, cuatro ladrones que se disponían a cargar sobre una camioneta un cajero automático que habían robado momentos antes de una dependencia municipal de San Isidro—donde arrancaron de cuajo el aparato—escaparon al ver que se aproximaban policías, dejando al equipo tirado en la calle. La policía comprobó que los asaltantes no pudieron extraer dinero del equipo.

Policía asesinado

Un suboficial retirado de la Policía Bonaerense asesinado y otros dos agentes, uno de ellos integrante de la Federal, heridos de gravedad, fue el saldo de varios asaltos ocurridos en el lapso de cuatro horas en el noroeste del conurbano. En el caso del policía asesinado, Armando Maidana, éste fue muerto de un balazo en la cabeza mientras aguardaba en su auto a su esposa, que había ido en busca de combustible para continuar viaje.

Cayeron dos poliladrones

Dos policías de la Bonaerense y otras tres personas fueron detenidos en la madrugada de ayer, acusados de haber participado en un raid delictivo en el partido de Tres de Febrero, al noroeste de la provincia. Los agentes de la policía, que consideraron oportuno invertir sus roles al menos por un momento, fueron descubiertos por un grupo de vecinos damnificados.

Buenos Aires y La Pampa, con su producción agropecuaria devastada

El agua sigue siendo una plaga para los agropecuarios bonaerenses y pampeanos: animales que migran en camiones a zonas más secas, cosechas devastadas por el agua que ha escurrido de una zona a otra haciendo fracasar hasta el 80 por ciento de la producción prevista y cientos de evacuados son algunos de los síntomas en decenas de pueblos y ciudades en las que se han inundado los cascos urbanos a los que jamás había llegado el agua. Transitadas por lanchas y tractores, las calles escurrieron anoche y algunos pobladores regresaban a intentar vivir en la humedad y el barro de lugares como Monte Nieve, en La Pampa, donde 400 de los 600 habitantes debieron dejar sus casas. Aunque ayer el pronóstico del Servicio Meteorológico auguraba mal tiempo para el fin de semana.

Sara Pacheco, de 40, y sus tres hijos de entre 7 y 15 años duermen desde el lunes en un Albergue Municipal de General Pico, en La Pampa. Viven en una casa de material al lado de la escuela de Nieve, pero "como nunca, también ese sector se inundó". "Tuve que abandonar porque ya no se podía estar, el pozo ciego, todo se iba para adentro—contó Sara desde el albergue—. Es la primera vez que entró el agua al pueblo, rebasó una laguna entre Nieve y Castex, eso se sabía que iba a pasar, porque no dejaba de llover." Ubicada a 90 kilómetros de Santa Rosa y a 45 de General Pico, el lugar de cuadrícula colonial y árboles en las veredas se convirtió en una enorme piletta. Ya en febrero, contó el intendente Néstor Libois a **Página/12**, habían caído 290 milímetros de agua, con lo que comenzó el problema del campo, pero no había llegado a acorralar a los habitantes del pueblo.

"No hace muchos años teníamos una media anual de precipitaciones

Hay zonas con el 80 por ciento de la cosecha arruinada por el agua. En Monte Nieve, en La Pampa, está evacuado casi todo el pueblo. Hay 3,5 millones de hectáreas bajo agua en Buenos Aires.



En el pampeano pueblo de Monte Nieve ya fueron evacuados 400 de los 600 habitantes que tiene. La característica de esta inundación es que el agua que escurre de una zona va inundando otra.

de 500 a 700 milímetros, pero en lo que va de 2001 ya tuvimos 1500 milímetros, que es más del doble de lo normal para todo un año", precisó ayer el intendente de Macachín, José Luis Orozco. Para Orozco, las perspectivas de logros agropecuarios en La Pampa amenazan con perderse durante este ciclo, debido a que la provincia "colapsó" en el plano de la producción primaria. En la región afectada por las inundaciones "no habrá cosecha fina y así no existe la gruesa", coinciden los productores. La situación se extiende a lo que llaman el cuadrilátero reservorio de aguas en que confluyen el noroeste bonaerense, el noreste pampeano y sur de Santa Fe y Córdoba. Es en esa zona donde se concentra el porcentaje más elevado de las producciones agrícola-ganaderas, con reportes anuales superiores al resto del país.

En la provincia de Buenos Aires, los evacuados sumaban anoche un millar, pero el golpe más severo es

Macachín: "No hace muchos años teníamos una media anual de precipitaciones de 500 a 700 milímetros, pero en lo que va de 2001 ya tuvimos 1500 milímetros".

el que producen en el agro las 3.500.000 hectáreas bajo las aguas. Además del inusual caudal de agua caída allí donde la tierra se saturó de agua, la lluvia no alcanzó a ser absorbida por la napa freática y se escurrió en la llanura pampeana por lo que pasó de partido a partido causando más inundaciones, arruinó la siembra y aisló los pueblos. El partido de Arrecifes recibía ayer agua de Pergamino; a Bragado entraba de 9 de Julio, a Puán desde Pigüé y a Pellegrini desde la provincia de La Pampa, y estaba inundado el casco urbano de la ciudad de Blaquier, en Florentino Ameghino. El distrito

con mayor cantidad de afectados era 9 de Julio con 220 evacuados, seguido de Salto con 141, Lincoln con 127, Recifes con 108, 25 de Mayo con 60, Adolfo Alsina con 63, Chacabuco con 40, Rivadavia con 32, Chascomús con 27 y General Viamonte con 20.

El temporal de llovizna persistente y vientos intensos dejó a la ciudad de 9 de Julio convertida en una isla en medio la Pampa Húmeda con los caminos y rutas cortadas, y con el mayor número de evacuados. El partido de 25 de Mayo está casi cubierto por el agua, la ciudad de Villa Maza, en Adolfo Alsina, sin agua potable por la rotura de un acueducto, y en Lincoln quedaron aislados los poblados de Martínez de Hoz y Las Tocas por el corte de las rutas 68 y 50. La llovizna continuará hasta mañana a la tarde y luego se reiniciarán el viernes próximo, cuando el pronóstico indica lluvias torrenciales.

PRONOSTICAN QUE TODA LA PRIMAVERA SERÁ LLUVIOSA

Con los paraguas hasta diciembre

Los paraguas seguirán a la orden del día. El Servicio Meteorológico Nacional pronosticó que las lluvias casi diarias que ya caracterizan a esta primavera continuarán hasta diciembre. Y que el verano tendrá lo suyo: será menos caluroso, pero porque habrá más tormentas pasajeras. Pese a la mala nueva, el Servicio aclaró que el agua caída en lo que va de octubre no representa record alguno, aunque en realidad poco se nota. Eso sí, ya superó la media habitual para esta época.

Desde el 21 de setiembre pasado cayeron 152,8 milímetros de agua, lo que supera a la primavera reciente más lluviosa, la de 1997, con 110,9 milímetros caí-

dos. De todos modos, el norte de La Pampa, sur de Santa Fe, sur de Córdoba y noroeste de la provincia de Buenos Aires sobrepasan los 300 milímetros, si se suman setiembre y octubre.

El pronosticador Hugo Hordij, del Departamento de Climatología del Servicio Meteorológico, explicó a **Página/12** que en la ciudad de Buenos Aires ya se superó—con un valor de 138 milímetros—la media de precipitaciones de octubre, que es de 119. También comentó que en la primera quincena del mes, la Capital sufrió entre 10 y 12 días lluviosos.

El Servicio emitió para hoy un alerta meteorológico, ya que se esperan para la tarde fuertes vientos de hasta 50 kilómetros por hora en el este de Buenos Aires, la Capital

Federal, el Río de la Plata y la costa sudeste del Uruguay. El organismo indicó además que entre la noche de hoy y las primeras horas de mañana podrían mejorar las condiciones climáticas, con temperaturas más elevadas. Pero el sábado volverían las tormentas, hasta la mañana del domingo.

"Esto seguirá así hasta comienzos de diciembre, aunque no se puede predecir la intensidad de las lluvias, pero se presume que habrá más días de lluvia que de sol", señaló Hordij. Esto se debe, entre otros factores, a que hay un transporte de humedad desde el Atlántico con vientos del este fuertes y permanentes, y a que se desarrollaron en el Litoral sistemas ciclónicos más intensos que lo habitual.



Banco de Corrientes
SOCIEDAD ANÓNIMA

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

CONVOCASE a los SEÑORES ACCIONISTAS del Banco de Corrientes Sociedad Anónima, a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA que se celebrará en el Salón del Directorio de la Entidad, sito en calle 9 de Julio 1002 de la Ciudad de Corrientes, el día 31 de Octubre de 2001, a las 10.00 horas en primera convocatoria, y para la misma fecha una hora después en segunda convocatoria, para el caso de no obtenerse el quórum para la primera, para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º) DESIGNACION de dos (2) Accionistas para aprobar y firmar el Acta de Asamblea.

2º) CONSIDERACION de la Memoria, Balance General, Estado de Resultados, Estado de Evolución del Patrimonio Neto, Estado de Origen y Aplicación de Fondos, Anexos y Notas a los Estados Contables e Informe de la Comisión Fiscalizadora, correspondiente al Ejercicio Económico N° 51 cerrado al 30/06/2001.

3º) TRATAMIENTO a dar a los resultados del ejercicio.

4º) CONSIDERACION de la gestión de los miembros del Directorio y Comisión Fiscalizadora.

5º) CONSIDERACION de la retribución de los miembros del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora correspondiente al ejercicio 2000/2001.

6º) CONSIDERACION de la retribución del Directorio y Comisión Fiscalizadora correspondiente al ejercicio 2000/2001, según los términos del cuarto párrafo previsto en el artículo 261 de la Ley de Sociedades.

7º) DESIGNACION de los miembros de la Comisión Fiscalizadora conforme con los términos del Art. 33 del Estatuto Social del Banco.

Los accionistas deben comunicar su asistencia a la Asamblea con un mínimo de tres días hábiles de anticipación a la celebración de la misma.

Trámites y Consultas. Secretaría de Directorio, 9 de Julio 1002, Corrientes (Capital).

EL DIRECTORIO

YA PUEDE VISITARSE EL MUSEO DE LA INMIGRACION EN RETIRO

La historia que llegó en los barcos

Por Eduardo Videla

Para llamar en una casa no debe gritar sino batir las palmas de las manos. Para hacer un pedido en un bar, no hay que golpear el vaso ni la mesa. Y si camina fuera de la vereda, recibirá el calificativo de atorrante, que equivale a mendigo. Las recomendaciones forman parte del decálogo que recibían los italianos que emigraban a la Argentina, allá por 1902, y que pueden verse ahora en el flamante Museo Nacional de la Inmigración, que funciona desde hace una semana en Retiro. La muestra está montada en un edificio que forma parte de la historia del país: es el viejo Hotel de los Inmigrantes, donde se alojaban en forma gratuita miles de personas, durante unos días, hasta que conseguían un empleo en la ciudad o en el interior. Allí mismo está disponible para el público una base de datos que permite saber en qué barco, desde qué puerto y con quién llegaron los primeros antepasados que arribaron al país.

En el museo se puede ver una reconstrucción de parte del comedor del Hotel, con mesas y bancos de maderas distribuidos en un gigantesco espacio, donde se reunían todos los días unas 3000 personas divididas en tres turnos. "Recuerdo los pantagruélicos pucheros que se servían y los asados a la parrilla. Fueron las dos primeras semanas de mi vida en que realmente comí bien", dice el testimonio de Marcos Nowak, un inmigrante húngaro que pasó por el hotel en 1949.

Relatos como éste y algunas historias de inmigrantes le dan vida a un edificio enorme y frío. Son el fruto del trabajo de años de quien hoy es el director del museo, el profesor Jorge Ochoa de Eguileor, quien recopiló testimonios de gente que pasó por el lugar o de sus descendientes. Como el de Luciano Martínez Padín, que llegó al país en 1929 y alcanzó a contar su historia antes de morir. Martínez falleció en mayo, de este año, a los 89, sin conocer el museo.

El hotel fue inaugurado en 1911 por el presidente Roque Sáenz Peña y funcionó hasta 1953, cuando la inmigración ya había declinado y el edificio ya no era operativo. Está ubicado junto a la Dársena Norte y formaba parte de un inmenso complejo dedicado a los inmigrantes: el desembarcadero, donde atracaban los barcos, un edificio para guardar los equipajes, otro para realizar trámites de empleo o para tomar clases rápidas de castellano, y el hotel, con planta baja y tres pisos, cada uno de los cuales estaban divididos en cuatro dormitorios con capacidad para 250 personas cada uno.

Las camas eran de hierro con elásticos de cuero. Los baños tenían agua fría y caliente. Allí paraba la gente que no tenía familiares en la Argentina, entre tres y quince días, hasta que conseguían un empleo. "Llegaban los pedidos desde el interior, para trabajar en el campo. Se le daban los pasajes de tren gratis para viajar", relató Ochoa de Eguileor.

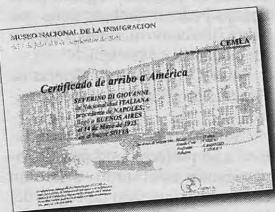
En exposición, también pueden verse elementos del laboratorio y del consultorio oftalmológico del hospital. Valijas y baúles cedidos por descendientes de inmigrantes, monedas, documentos, fotos, gi-

El viejo Hotel de los Inmigrantes, donde se alojaron miles de personas que llegaban al país desde 1911, ya es un museo. Hay fotos, documentos, baúles y testimonios de los antepasados.



Jorge Ochoa de Eguileor, el director, ante una gigantografía del viejo Hotel.

Abajo, el documento que puede obtenerse con los datos de los antepasados que llegaron al país.



gantografías y gran cantidad de elementos, que siempre parecen pocos ante el gran tamaño del salón donde se distribuyen. El recorrido se completa con una muestra de la artista Mónica Weis, que reconstruyó el diario de viaje de su madre, desde Tel Aviv a Buenos Aires, en 1940, entre otras obras.

Uno de los centros de interés es el banco de datos, donde se puede encontrar información de personas que llegaron al país entre 1882 y

1927 por vía marítima. "Ya hay incorporados datos de 3,7 millones de personas y faltan 2 millones más, para llegar hasta 1955", dijo a Ochoa a **Página/12**.

Así se puede ver, por ejemplo, que Severino Di Giovanni —el militante anarquista fusilado en 1931— llegó al país el 14 de mayo de 1923 en el buque "Sofía", procedente de Nápoles. Tenía entonces 22 años, era casado y declaró que su profesión era camarero y su religión, la católica.

¿Qué datos son necesarios para hacer la búsqueda? El nombre completo de la persona, a qué edad y en qué año, aproximadamente, llegó al país. La base de datos fue armada por el Centro de Estudios Migratorios Latinoamericanos, que cobra un peso por la búsqueda "para poder seguir con el trabajo". Por dos pesos más, se puede obtener un

Certificado de Inmigración.

Ubicado en la Avenida Antártida Argentina 1355, a 300 metros de la Estación Retiro, el museo está abierto sábados y domingos de 11 a 17 y de lunes a viernes de 10 a 16, con entrada libre y gratuita y estacionamiento sin cargo. Del edificio fue recuperada sólo parte de la planta baja. En el resto, sobrevuelan los fantasmas de esas multitudes que llegaban a un país mucho más generoso que el de ahora. Como lo define Rubén Darío: "Solar de hermanos, diste por tus virtuosas leyes hogar a todos los humanos".

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 1, a cargo del Dr. Juan José Deuzobide, Secretarías N° 1, de la suscripción, sito en Av. Pue. Roque Sáenz Peña 1211, PB, Capital Federal, hace saber por cinco días que en los autos caratulados: "FUNDACION CINEMATICA ARGENTINA s/ concurso preventivo" Expte. 81628/01, CUIT 3054192744-8 que con fecha 26 de septiembre de 2001 se ha decretado la apertura de su concurso preventivo. Se ha fijado hasta el día 23 de noviembre de 2001 para que los acreedores por causa o título anterior a la presentación y sus garantías formulen sus peticiones de verificación a la síndico Julia C. Nuñez Lozano, domiciliada en Nogoyá 3746, Capital Federal, quien presentará los informes previstos por los arts. 35 y 39 de la ley 24.522, los días 7 de febrero de 2002 y 21 de marzo de 2002, respectivamente. Habiéndose fijado la audiencia informativa para el día 06 de junio de 2002 a las 11:30 hs. Buenos Aires, 15 de octubre de 2001

Luciano vino sin nada

La historia de Luciano Martínez Padín podría ser el paradigma del inmigrante que llegó sin nada, colaboró con su familia, en España, progresó hasta tener su propio negocio y trabajó hasta el día de su muerte. "Vino a los 17 años, desde Pontevedra y estuvo solo unos días en el hotel. Fue vendedor de verdura, enfermero y pelador de pollos. Volvió a España a hacer el servicio militar y regresó a los cuatro años, cuando empezaba la guerra civil", cuenta Filomena Scirigliano, su esposa, que hoy tiene 85 años.

Luciano estudió taquigrafía en la Pitman para acceder a un puesto en la Hispano Argentina de Electricidad (CHADE), pero la paga allí no superaba lo que ganaba con los pollos. "Por eso siguió hasta que tuvimos nuestro propio puesto en el mercado", dice Filomena, que recuerda la época en que las aves se mataban ahí mismo y se vendían todavía calientes. Luciano murió en mayo de este año, a los 89, después de despachar unas supremas, en el local de granja de la calle French, donde aún trabaja su esposa.

Su historia está contada en el museo, junto a la de los albergues anteriores al Hotel de los Inmigrantes: el asilo del ex Convento de los Recoletos (hoy Centro Cultural Recoleta), en 1825, cuando el río llegaba hasta el borde de lo que hoy es Plaza Francia; el de la Chacarita de los Colegiales (en Chacarita) y el Panorama de Retiro, construido en un edificio circular, que había sido un centro de espectáculos, cerca de lo que hoy es la estación del Mitre.

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 2, Secretaría única, en Talcahuano 490 5°, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de ROGELIO ANTONIO PASCAL. Publíquese por tres días. Buenos Aires, Junio 06 de 2001. Publíquese en **Página/12**. CLAUDIO RAMOS FELJOO. JUEZ.

NUEVO LIBRO SOBRE BUENOS AIRES

La ciudad autónoma

Protagonista del proceso de autonomía porteña desde el Congreso, la Convención Constituyente y la Legislatura, el diputado Jorge Argüello acaba de publicar Buenos Aires autónoma y descentralizada, un libro donde se analiza la experiencia que desembocó en la constitución de la ciudad en un nuevo estado, independiente del gobierno central.

Editado por la Editorial de Belgrano, el libro de Argüello hace una reseña de los pasos que se dieron hasta la sanción del artículo 129 de la Constitución nacional —que dispone la Autonomía de la ciudad— y la redacción de la Constitución porteña, en 1996.

El trabajo también aborda el tema de la descentralización, una

asignatura pendiente de la Legislatura porteña. La cuestión es abordada teniendo en cuenta la experiencia comparada en otras ciudades argentinas, de América latina y de Europa.

También se analiza la denominada ley Cafiero, cuya reforma debe ser sancionada por el Congreso nacional para completar el proceso de autonomía de la ciudad, con la transferencia de la policía y la Justicia.

Argüello fue electo concejal por el peronismo porteño en 1987, y cuatro años más tarde resultó elegido en 1991. En 1996 fue convencional en la Convención Constituyente porteña y en 1997 volvió al terreno porteño, ahora como legislador, por el partido Nueva Dirección.

CAMARA EMPRESARIA DEL AUTO TAXI CONVOCATORIA

Registro I.G.J. 1593484. Sr. Asociado de la Cámara Empresaria del Auto Taxi: La Comisión Directiva de la Cámara Empresaria del Auto Taxi en su reunión del 27 de septiembre de 2001 convoca a los señores socios a Asamblea General Ordinaria y Extraordinaria para el día 15 del mes de Noviembre de 2001 a las 19 horas en la sede social, calle Lope de Vega 1614 de esta Capital, para considerar el siguiente: **ORDEN DEL DIA** (Asamblea General Ordinaria): 1° - Designación de dos socios para firmar, conjuntamente con el Presidente y Secretario, el acta de Asamblea. 2° - Consideración de la Memoria, Inventario, Balance General, e informe de la Comisión Revisora de Cuentas, correspondiente al ejercicio cerrado el 31 del mes de Diciembre de 2000. 3° - Elección de los miembros de la Comisión Directiva atento las renunciaciones presentadas. **ORDEN DEL DIA** (Asamblea Extraordinaria): 1° - Elección de un asociado para presidir la asamblea. 2° - Consideración de la modificación de los estatutos en cuanto a sus artículos diez, diecinueve y veintitrés. 3° - Elección de dos asambleístas para firmar el acta de la asamblea junto con el Presidente y Secretario. Nota: De acuerdo a lo establecido en el Estatuto, las asambleas se celebrarán, válidamente sea cual fuere el número de socios concurrentes, media hora después de la fijada en la convocatoria, si antes no se hubiera reunido ya la mayoría absoluta de los socios con derecho a voto. **BUENOS AIRES, 11 de Octubre de 2001. Presidente - Hugo Oscar Bogani.**

BANDA

En varios procedimientos realizados en El Talar de Pacheco, al noroeste de la Capital, fue desbaratada una banda de ladrones sospechada de haber actuado en importantes robos a bancos de la zona y del centro porteño, además de camiones blindados de transporte de caudales. Por cierto, la banda no se andaba con chiquitas: en su poder la Policía encontró una importante cantidad de armas de grueso calibre, balas de mortero, un proyectil lanzacohetes y demás instrumentos dignos de resumirse como arsenal. Los dos primeros miembros encontrados fueron detenidos días atrás, y el tercero –Jorge González, de 22 años– fue capturado ayer en un operativo policial realizado dentro de la villa de emergencia “El Perejil”, donde la banda tendría su centro de operaciones. Según calculan fuentes policiales, durante el procedimiento, que contó con la participación del grupo Halcón, se habrían fugado otros cuatro delincuentes implicados en la banda de los blindados.

Policía y Prefectura, dos fuerzas en guerra abierta

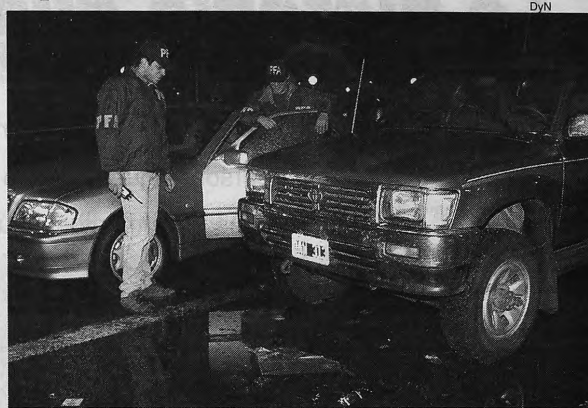
El caso del contrabando de las 4x4 robadas desató la batalla siempre latente. Unos y otros se terminaron acusando mutuamente.

Por Horacio Cecchi

El operativo de los federales había sido un éxito: una banda de ladrones de autos y contrabandistas de 4x4 desarticulada, diez detenidos, dos suboficiales de Prefectura incluidos. Todo ocurrió en el puerto porteño, en Córdoba y Madero, en la zona donde se despliegan los ferries. A partir de allí, se desató un inusitado intercambio de acusaciones entre la Prefectura y la Federal, en estricto *sotto voce* dado el tenor de trapitos al sol que fue adquiriendo el debate. “El control de vehículos depende de Aduana y Policía. Alguien de la Policía también se hizo el oso”, empezaron denunciando los prefectos. “Puede haber alguien más, pero actuamos bajo órdenes de un juez”, respondieron

los federales. “Nosotros también y no hicimos declaraciones públicas”, bramaron los guardias fluviales. “Cuándo”, preguntaron del otro lado. “En los allanamientos a los prostíbulos donde quedaron pegados varios comisarios.” Y así siguieron.

El operativo tuvo lugar el lunes pasado por la noche: una comisión del Departamento de Análisis Delictivo de la Federal allanó con orden judicial las oficinas de la Prefectura en la terminal de Buquebús, Córdoba y Madero. Rápidamente, las fuentes policiales informaron sobre el resultado exitoso: tres 4x4 robadas y a punto de ser contrabandeadas al Paraguay vía Uruguay, transportadas sobre un ferry; diez detenidos, entre ellos los malogrados Juan Carlos Gómez y Jorge Alberto Rivero; suboficiales de la Pre-



En el caso había dos prefectos involucrados.

“Fue una devolución de gentilezas”, dijeron.

fectura. “Hacían la vista gorda”, subrayaron los federales en tono acusatorio. El guante fue recogido: ayer, los guardias de frontera, trataban de odio.

—Nosotros no vamos a estar protegiendo a dos pillos, aunque sean de nuestra fuerza —confió a *Página/12* una fuente reservadísima—. ¿Colaborar con el juez? ¿Qué duda cabe? Pero el control del puerto de Buenos Aires está a cargo de cuatro organismos: Aduana sobre mercaderías y vehículos. Nosotros, el río. Migraciones, las personas. Y la Policía Federal, a través de Interpol, las irregularidades de personas y vehículos.

—¿A quién acusan?

—La vista gorda de los dos suboficiales no alcanza. Alguien de la Policía Federal también tiene que haber sido como mínimo liviano en los controles. ¿Me explico?

En el Departamento Central de Policía, la infidencia provocó irritación.

—Suponer que primero apuntamos a un prefecto y después lo investigamos es absurdo —aclaró un comisario, siguiendo las reglas del hermético *off the record*—. Esto se hizo bajo las órdenes de un juez. Es posible que haya más cómplices, pero es lo que tenemos hasta el momento.

A esa altura, el río ya estaba picado.

—Además —agregaron desde el Edificio Guardacostas, de la calle Perón—, es llamativa tanta urgencia

por hacerlo público.

—¿Llamativa por qué? ¿Suponen una devolución de gentilezas?

—Exactamente.

—¿Podría explicar?

—Hace un mes, el programa “Zona de Riesgo” (de Azul Televisión) sacó un informe. Cámaras ocultas y todos los chiches, donde alguien dispuesto a abrir un prostíbulo era presentado por un mecánico ante comisarios que le explicaban en qué consistía el negocio. Por orden del juez, tuvimos que allanar cinco prostíbulos en Flores y Pompeya. Nosotros entregamos todas las actuaciones al juez sin hacer ningún escándalo. Y eso que quedaron pegadas cinco comisarias, y algunos jefes más altos. Y no lo callamos para taparlo sino porque si interviene un juez no hacemos declaraciones públicas.

Del otro lado, la mención provocó más que un ardor de garganta típico de angina.

—Yo no vi ese programa —explicó un alto jefe policial—. Pero ahora me acuerdo. Es poco serio lo que están diciendo. El lunes no se detuvo a la Prefectura, detuvimos a dos suboficiales. Una cosa no tiene nada que ver con la otra. Hablar de devolución de gentilezas es reconocer que en algo participaron, y es suponer que los periodistas se tragan una operación de prensa.

Operaciones de prensa o no, las aguas no se calmaron, y durante todo el día de ayer mantuvieron su particular murmullo de silencio portuario.

EL CASO DEL CHICO BALEADO EN EL AUTO

Juicio por un robo fatal

Seis horas de audiencia, 17 testigos, dos acusados —uno de ellos denunció apremios ilegales— y un ministro de Justicia de visita formaron parte de la primera jornada del juicio por el asesinato de Santiago Pérez, un chico de ocho años que el 29 de julio del '97 viajaba junto a sus padres y hermanos y resultó baleado en Quilmes cuando una banda de cuatro asaltantes intentó robar el auto. Los imputados: Juan Correa —planteó la denuncia por apremios y amenazas— y Gustavo Lescano. Cristian Olmos será sometido a juicio más tarde, una vez concluida otra causa por homicidio de un comisario. El cuarto integrante está prófugo.

El caso se debate en la Sala I de la Cámara de Apelaciones de Quilmes, integrada por los jueces Agustín Álvarez Sagarra, Diana Alismonti y Pedro Uslenghi. La audiencia se abrió con la negativa de Lescano a declarar y con la denuncia de

apremios de Correa. La denuncia no quedó firme: Correa no supo explicar por qué su abogado no la había presentado cuando ocurrió, hace cuatro años. A continuación se sucedieron 17 de 27 testigos citados.

En realidad, todos ellos fueron víctimas o testigos de los hechos numerados como 1, 2 y 3, adjudicados a la misma banda, el mismo día, en un impresionante raid en 20 manzanas a la redonda, que se inició con el robo del Renault 11 y concluyó cinco horas más tarde con un enfrentamiento con la policía. En el medio, la banda intentó robar el auto en el que viajaba Santiago, y cuando su padre intentó dar marcha atrás para eludirlos, comenzaron a disparar provocando la muerte del chico.

Ayer, durante la audiencia, el ministro de Justicia bonaerense, Jorge Casanovas, se presentó en la sala del tribunal, “a título personal”, según informó, “para amortizar tanto dolor” de la familia.

HOY NO ENTREGUE DINERO A NADIE

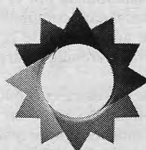
I

HOY NO VAYA A BUSCAR TRABAJO

I

HOY NO SE PIERDA A "PAPITO"

Telenoche investiga » Hoy 23 hs.



canal trece

www.telenocheinvestiga.com > 4999-0000

UN EXPERIMENTO TELEVISADO SOBRE EL MANEJO DEL PODER

En busca del lado más oscuro

Por Emma Brockers*
Desde Londres

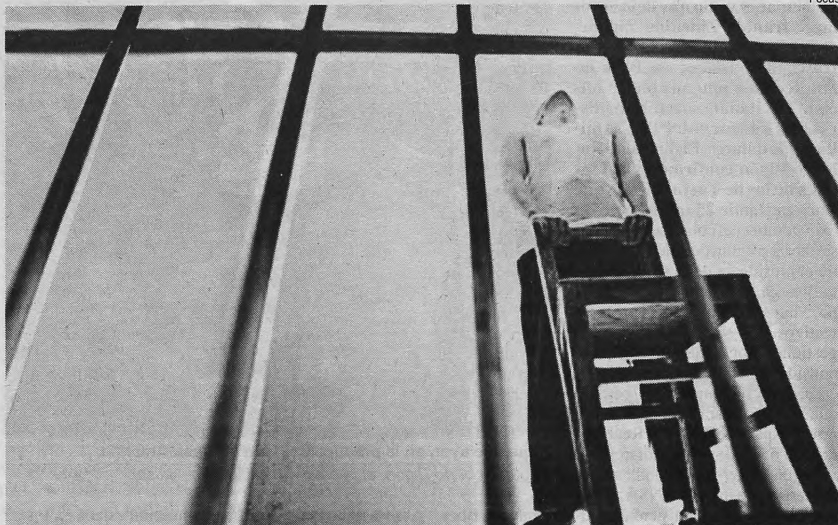
Un inocuo aviso, bajo el encabezamiento de "¿Usted se conoce realmente bien?", apareció en las últimas páginas de algunos diarios británicos recientemente. Convocaba a voluntarios a participar en un "experimento de ciencias sociales respaldado por la universidad que será exhibido en TV" y advertía que los candidatos seleccionados serían expuestos a "ejercicios, tareas, esfuerzo, hambre, soledad e ira". Por razones de seguridad, sólo se pedían hombres. No se ofreció ningún incentivo económico; tampoco se sugirió que el involucramiento significaría, como en la mayoría de los reality shows de TV, un atajo hacia la celebridad. En cambio, la BBC prometía que participar en "El Experimento" cambiaría "su modo de pensar". Esto no es exagerado. "El Experimento", lejos de ser el último ejemplo de la televisión exhibicionista, retoma uno de los episodios más notorios en la historia de los estudios psicológicos, uno tan brutal que su propio creador dijo que nunca debería ser repetido.

Los estudiantes de Psicología conocen bien el experimento de Stanford: fueron seis días en el verano de 1971 que inspiraron un infinito debate ético, un documental televisivo, una película alemana y una banda punkrock en Los Angeles llamada Stanford Prison Experiment. Bajo la coordinación del doctor Philip Zimbardo, 18 voluntarios del cuerpo de estudiantes de la Universidad de Stanford fueron divididos en "prisioneros" y "guardias". Los prisioneros fueron alojados en un sector reformado del Departamento de Psicología, que había sido cerrado con barras de acero para parecerse a una prisión. A los guardias se les dio control total sobre ellos. Luego de seis días, el comportamiento de los guardias degeneró tan dramáticamente hacia el sadismo que el experimento fue abortado, pero antes de eso varios voluntarios mostraron signos de alteración mental y el propio Zimbardo se sintió comprometido. "Estos chicos eran todos pacifistas -dijo de los estudiantes elegidos como guardias-. Se volvieron prácticamente nazis."

El experimento de Zimbardo se convirtió en un clásico, un ejemplo perfecto de una ciencia que amplía el conocimiento humano a expensas de la gente que toma parte en él. Treinta años después, la BBC, junto con las universidades británicas de Exeter y St. Andrews, ha diseñado una versión del experimento que espera poder lograr lo primero sin el riesgo de lo último. "Nuestra motivación es preguntarse: ¿cuáles son las condiciones bajo las cuales la gente acepta la opresión o actúa contra ella?" -dice Stephen Reicher, uno de los psicólogos sociales a cargo-. Queremos estudiar cómo funcionan los sistemas sociales."

Hay riesgos, sin embargo, de que esto se vea como algo totalmente distinto, algo cínicamente motivado en el rating. Un estudio en Londres está siendo convertido actualmente en un "medio social" en el que los 15 voluntarios serán introducidos antes de Navidad. Aunque se los dividirá arbitrariamente entre opresores y oprimidos, y serán estimulados mediante un sistema de "privilegios" y "castigos" para resentir unos de los

Hace 30 años un experimento psicológico sacó a la luz lo peor de un grupo humano y fue cancelado. Con algunas variantes, la idea será repetida y transmitida por la BBC. ¿Ciencia o rating?



El experimento dividirá a los voluntarios en prisioneros y carceleros: éstos tendrán el poder. Hace 30 años, una idea similar fue suspendida cuando los carceleros se volvieron sádicos.

otros, Reicher se inclina a bajar el peso de la analogía de la prisión. Funciona igual, dice, que una oficina o una escuela, donde un grupo de gente tiene poder sobre otro. "Es más como un centro de detención o un campo de prisioneros de guerra", dice peligrosamente Alex Holmes, el director creativo.

Pero teniendo psicólogos clínicos con residencia permanente y la luz verde del comité de ética de la Sociedad de Psicólogos Británicos, la BBC espera que "El Experimento" tenga valor científico como estudio de la manera en que la gente se relaciona con la autoridad, y sea además un buen programa de TV. Están preparados, sin embargo, para la acusación inevitable de que "El Experimento" es un Gran Hermano aún con peor gusto.

Los psicólogos involucrados, todos muy respetados, argumentan que no se habrían metido en la operación si creyeran que su experiencia se está usando para legitimar algo nocivo. Alex Haslam, de la Universidad de Exeter y Reicher, de St. Andrews, han pasado el último año trabajando en un esquema que, di-

Nazi: "Estos chicos eran todos pacifistas -dijo el investigador sobre los estudiantes elegidos como guardias en Stanford-. Se volvieron prácticamente nazis".

cen, difiere totalmente del de Zimbardo, de modo que lo peor que saldría de "El Experimento" es una televisión aburrida. "La primera salvaguarda es estudiar intensamente a los voluntarios para asegurarnos que la gente agresiva o antisocial quede afuera -dice Reicher-. En segundo lugar, habrá un monitoreo de 24 horas por parte de psicólogos independientes. Y un cuerpo ético nos observará para asegurar que la experiencia no nos chupe."

Estas salvaguardas se dirigen a varios de los problemas que permitieron que el experimento Zimbardo se saliera de control. "No fue hasta mucho después que di cuenta cuánto me había metido en mi rol de la prisión -dijo Zimbardo-, que estaba pensando como un superin-

tendente de la prisión más que como un psicólogo investigador. Por ejemplo, a menos de 36 horas de iniciado el experimento, el prisionero número 8612 empezó a exhibir una alteración emocional aguda, pensamiento desorganizado, llanto incontrolado y furia. Pese a todo esto, habíamos llegado a pensar a tal punto como autoridades de una prisión que creíamos que estaba tratando de engañarnos para que lo liberáramos."

Peor aún, a los guardias de Zimbardo se les dio mano libre. "Supimos a través de cintas de video que los guardias estaban incrementando su abuso de los prisioneros en la mitad de la noche, cuando creían que ningún investigador estaba observando -explica-. Su aburrimiento los había llevado a un abuso cada vez más pornográfico y degradante de los prisioneros." Esto incluía requisitas íntimas en la mitad de la noche, obligar a los prisioneros a limpiar los baños con sus manos y hacerlos caer cuando pasaban. Los voluntarios se desmoralizaron tan profundamente que perdieron todo el sentido de la artificialidad del proyecto. Un prisionero desarrolló una erupción psicodélica sobre su cuerpo cuando supo que su pedido de "libertad condicional" había sido denegado. Nada de eso podría suceder en "El Experimento", insisten sus organizadores. "Zimbardo no entendió en lo que se estaba metiendo -dice Holmes-. Algunos de los peores excesos sucedieron porque había una supervisión inadecuada de lo que sucedía. Nosotros hemos podido aprender de lo que él hizo para diseñar algo que es más estable, más seguro. Estará más controlado y por lo tanto será más productivo en términos de la ciencia."

¿Entonces no habrá requisitas íntimas? "Hay límites a lo que podemos hacer en términos de intrusión física, sí. Pero crear la impresión psicológica de que no tienen privacidad es importante para nosotros". La gran pregunta -agrega Reicher- es: ¿qué es lo mínimo que uno debe hacer para generar respuestas?"

* The Guardian, especial para Página/12

ASISTENCIA

El Ministerio de Salud deberá prestar la asistencia necesaria a un chico que sufre de parálisis cerebral. Así lo determinó la Corte Suprema de Justicia en un fallo en el que ratifica "la responsabilidad que compete al Estado Nacional en la tutela del derecho a la salud". El niño, que vive en Santa Fe, no puede acceder a los servicios que necesita debido a que sus padres carecen de obra social y no tienen los recursos económicos para afrontar los gastos. El subsecretario de Atención y Promoción del Ministerio, Javier Vilosio, destacó que se cumplirá con la resolución de la Corte, aunque aclaró que el financiamiento para la temática de discapacidad depende de un fondo que administra la Jefatura de Gabinete.

La pierna equivocada

El juez correccional de Trelew, Nelson Sánchez, condenó al médico Alejandro Re a seis meses de prisión en suspenso e inhabilitación para ejercer su profesión por un caso de mala praxis. El traumatólogo había operado a su paciente Olga Acuña de los meniscos de la pierna derecha, cuando debió hacerlo con la izquierda. La damnificada declaró que seguramente el médico "estaba afectado por algo, porque después de todo esto nos enteramos de que había estado de farra" la madrugada anterior a la intervención quirúrgica y añadió que presentará una demanda civil.

Allanamiento para Rímolo

El día de ayer no fue un martes feliz para Silvio Soldán y su actual pareja, Giselle Rímolo. El consultorio de la mujer, que se presenta como médica, fue allanado a raíz de una investigación por presunto "ejercicio ilegal de la medicina". La pena prevista para este delito es de hasta un año de prisión, por lo que es excarcelable. La causa se originó a partir de una cámara oculta realizada por el programa "Telenoche Investiga", donde se ve a Rímolo recetando pastillas para adelgazar. En el operativo, supervisado por el fiscal correccional porteño Daniel Pavlovsky, se secuestró numerosa documentación.

CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE TRANSPORTES DE PASAJEROS DEL TRIUNFO S.A.

Convoca a señores Accionistas a la Asamblea Ordinaria para el día 30 de Octubre de 2001, a las 18.30 horas, en el local social de calle 9 de Julio 1024 (oeste) Ciudad de San Juan, para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1º) Designación de los accionistas para que juntamente con el Sr. Presidente firmen el Acta de Asamblea.
- 2º) Consideración de: Memoria, Balance General, Estados de Resultados, Anexos, Informe del Auditor, Informe de la Comisión Fiscalizadora correspondiente al ejercicio cerrado el 30 de Junio de 2001. Gestión de Directores y Síndicos.
- 3º) Remoción de Directores y Síndicos.
- 4º) Determinación del número de Directores a elegir. Elección de Directorio por un nuevo período.
- 5º) Elección de tres síndicos titulares y suplente para integrar la Comisión Fiscalizadora en Reemplazo de los actuales por terminación del mandato.

EL DIRECTORIO

CHAMPIONS LEAGUE

Victorias del Real y Roma



El Real Madrid se convirtió ayer en el primer clasificado a la segunda ronda de la Copa de Campeones de fútbol de Europa. Luego de vencer por 2-0 al Anderlecht de Bélgica, en un encuentro de la cuarta fecha del Grupo A. Los goles fueron convertidos por Ilic, en contra, y el inglés McManaman. Con esta victoria, el equipo español suma 12 puntos. Además, por el mismo grupo, la Roma, con Batistuta y Samuel, derrotó 1-0 a Lokomotiv de Rusia, en Moscú con gol de Cafú. De esta manera, la Roma tiene siete unidades. En la zona C, el líder Panathinaikos de Grecia sufrió su primera derrota por 2-1 ante Arsenal de Inglaterra. En tanto, Schalke 04 de Alemania, con Anibal Matellán de titular (foto), logró su primer triunfo al goleador por 4-0, de visitante, a Mallorca de España, que contó en su formación con Carlos Roa y Cristian Díaz. Otros resultados registrados ayer: Borussia Dortmund 2-Boavista 1, Dinamo Kiev 1-Liverpool 2 (Grupo B); Lazio 2 (un gol de Claudio López)-PSV 1, Galatasaray 0-Nantes 0 (Grupo D). Hoy juegan: Juventus-Rosenborg, Porto-Celtic, Lyon-Fenerbahçe, Barcelona-Bayer Leverkusen, Manchester United-La Coruña, Olympiakos-Lille, Bayern Munich-Spartak Moscú, y Feyenoord-Sparta Praga.

Ahora dicen que Juventus quiere a Riquelme a partir de enero del 2002

▲ Apenas un día después de que se venciera la opción de que dispuso el Barcelona sobre el pase de Juan Román Riquelme, se abrió ayer un nuevo horizonte para el jugador: estaría en los planes del Juventus italiano para ocupar el vacío que dejó el volante francés Zinedine Zidane, ahora en el Real Madrid. Según trascendió, aunque en Boca no han recibido ninguna oferta oficial, los italianos estarían dispuestos a pagar entre 18 y 20 millones de dólares. El dirigente Roberto Digón confirmó que el interés de los de Turín existe y que Boca pretende 25 millones.

El nombre del conductor boquense habría surgido de una reunión entre el presidente de la Juve, Roberto Bettega, y el entrenador del equipo, Marcelo Lippi, junto a otros directivos. Allí se decidió iniciar las gestiones por Riquelme, a quien consideran el jugador ideal para compensar la importante pérdida que significó para el equipo italiano el traspaso de Zidane al Real Madrid en 65 millones de dólares.

Según la versión difundida ayer por la agencia italiana ANSA, el primer paso para la adquisición de Riquelme será el pedido de un informe del representante de Juventus para el mercado argentino, el ex jugador de River Enrique Omar Sívori, figura de la Juve durante la década del 50. La segunda etapa de la gestión contempla un viaje a Buenos Aires, probablemente del director general Luciano Moggi, para poner en marcha las negociaciones. Juventus aspira a contar con Riquelme a partir del 1° de enero de 2002, tras la reapertura del libro de pases italiano.

El dirigente de Boca Roberto Digón declaró ayer al respecto que si la dirigencia de Juventus efectúa una oferta, sería "bienvenida", aunque los valores que trascendieron están muy por debajo de las aspira-

Cumplidos los plazos de la opción que tenía el Barcelona, los turineses lo quieren para suplantar a Zidane. Ofrecerán 20 millones.



Riquelme ayer, en la práctica de Boca en Casa Amarilla.

Según Roberto Digón, el interés —no oficial aún— existe.

FOTOBAINES

Volvió Bianchi y les explicó

El entrenador Carlos Bianchi mantuvo ayer una extensa reunión con el plantel de Boca luego del viaje que realizó por Alemania. En ella, les comunicó a los jugadores las impresiones que recogió sobre el Bayern Munich, próximo rival por la Copa Intercontinental el 27 de noviembre próximo en Tokio. Bianchi instó al plantel a realizar "el último gran esfuerzo" en este segundo semestre y fijó como prioridad el partido ante el conjunto alemán para poder retener el trofeo, aunque también les pidió a los futbolistas que continúen intentando descontar la diferencia de puntos que Racing lleva como puntero del campeonato local.

Los jugadores, por otra parte, se entrenaron en dos grupos: los titulares, que el domingo enfrentarán a Talleres, y los suplentes, que mañana jugarán ante Universidad Católica por la Mercosur.

ciones de Boca. "A Boca todavía no llegó ninguna comunicación oficial, pero nos alegra saber que un club tan importante como la Juventus tenga interés en nuestro jugador", expresó Digón, quien indicó que la cantidad que ofrecerían los italianos "no es la que pretende Boca". Ya en la negociación con Bar-

celona la tasación estaba en los 25 millones. Por último, sobre la posibilidad de que la operación se concrete, el dirigente señaló: "Si la oferta es buena para el jugador y para el club, no creo que haya problemas para transferirlo".

Casualmente, este repentinamente de Juventus por Riquelme se

reflotó ayer —pues se había especulado anteriormente con esta posibilidad— justamente un día después de que se cayeran todos los plazos con el Barcelona. Por eso hay quienes afirman, en Italia, que sólo es un rumor originado en la Argentina que vuelve ahora a través de ANSA. Ya se verá.

VENCIO A CLAVET EN STUTTGART Y SIGUE SIN AFLOJAR

Cañas ya le apunta al Masters

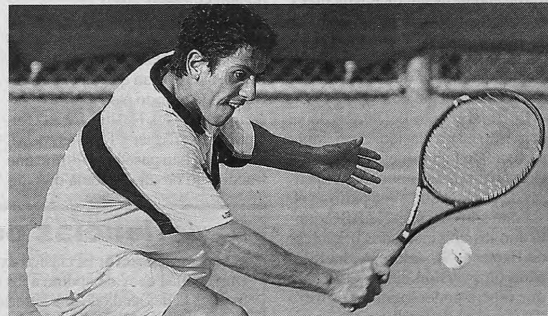
▲ Guillermo Cañas continúa su racha positiva en este 2001. El tenista argentino, número uno del país y decimotercero del ranking mundial desde esta semana —la mejor clasificación de su carrera—, debutó exitosamente en el torneo Masters Series de Stuttgart, que reparte 2.950 dólares en premios y puntos para la ATP y la Carrera de Campeones, al vencer ayer por 6-3 y 6-2 al español Francisco Clavet. El jugador de Tapiales, quien a los 23 años está atravesando un momento mágico y que el último domingo fue finalista del torneo de Viena (perdió ante el alemán Tommy Haas), superó con mucha facilidad al experimentado catalán. En la próxima ronda deberá enfrentar al sueco Thomas Johansson, decimosexto cabeza de serie.

Con su victoria, Cañas descontó la ventaja en sus enfrentamientos

personales ante Clavet, quien ahora está al frente por 4-2. El argentino lo había derrotado por única vez este año, en Buenos Aires, mientras que el español le ganó esta temporada en Scottsdale, y anteriormente lo había superado en Roland Garros 2000, Wimbledon 1998 y Tashkent 1997.

De aquí a fin de año, la intención de Cañas es llegar a participar del torneo Masters que disputarán los ocho mejores jugadores del mundo. Para ello, el argentino tendrá que llegar por lo menos a las semifinales de este certamen, y a la misma instancia en Estocolmo y París Bercy.

AFF



Guillermo Cañas, el mejor tenista argentino de la actualidad.

JUDICIAL - DEPTO. 59 m² - MARGARIÑOS CERVANTES 1804/38

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 74, a cargo del Dr. Víctor M. Castañeros Zemborain, secretaria única a mi cargo, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, Planta Baja de Capital Federal, comunica por dos días que en los autos caratulados "CONSORCIO ALEJANDRO MAGARIÑOS CERVANTES 1804/10162228/34 C/REMIEX, GUSTAVO EDGARDO Y OTRO S/ EJECUCION DE EXPENSAS EJECUTIVO", Expediente Nro. 61.489/98, que el manifiesto Javier Oscar Di Blasio, rematará el día 25 de octubre de 2001 a las 12.40 hs. en el salón de ventas sito en la calle Tre. Juan D. Perón 1233 de Capital Federal, el inmueble sito en Alejandro Magariños Cervantes 1804/38 esquina Sánchez 1878/98, Unidad Funcional Nro. 262, Piso 2do. "F" de Capital Federal. Nomenclatura Catastral: Circ. 15. Sec. 59. Manz. 41. Parc. 1a. Matricula 15-20889/262. Superficie Total 59 mts. 50dmz. Porc. 0 con 45 centésimos. El departamento se compone de living-comedor, balcón, cocina, un baño de recepción, baño principal y dos dormitorios, siendo su estado general bueno. Se deja constancia que se ha dilapidado en autos que el bien se vende como libre de ocupantes en razón de que la Sra. Patricia Liliana Canini y Hugo Norberto Gogna no comparecieron en el plazo por el que se los intimara para hacer valer sus derechos, bajo apercibimiento de ser lanzados por la fuerza pública una vez aprobada la subasta. Condiciones de venta: Al contado y mejor postor. Base \$ 50.000,00. Señal 30% Comisión 3% Acord. 10/99 CSJN 0.25% En efectivo, en el acto de remate, y a cargo del comprador. Existen constancias de deudas: G.C.B.A. al 19-7-00 \$ 1065,79 Fs. 163. G.C.B.A. (Dif. en contribuciones) al 20-7-00 \$ 384,46 Fs. 165. Aguas Arg. (Cons. de Prop.) al 20-7-00 \$ 14.847,11 Fs. 169. O.S.N. al 27-7-00 Partida sin deuda. Fs. 172. Expensas Nov. 1995 a Agosto 2000 \$ 8763,67 Fs. 193/94. Marzo 2000 a enero 2001 \$ 1307,00 Fs. 219. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad prevista en el art. 133 del Cod. Proc. Hágase saber al comprador que el saldo de precio deberá ser depositado en el Banco de la Nación Argentina, Sucursal Tribunales al orden del Tribunal y como pertenecientes a estos autos, dentro de los cinco días de aprobada la subasta (Art. 580 y 584 del Cod. Proc.). Se hace saber que para mayor información los interesados podrán consultar el expediente en los estrados del Juzgado. El inmueble podrá ser visitado los días 22, 23 y 24 de octubre de 2001 de 11.00 a 13.00 hs. Buenos Aires, 10 de octubre de 2001. JUAN A. CASAS, SECRETARIO.

JAVIER O. DI BLASIO • 4641-6046

LOS ANDES VS. DEFENSA Y JUSTICIA
NACIONAL B

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS POR EL CANAL DE DEPORTES N.1 DE LA ARGENTINA

HOY 21HS

TyC Sports
nuestro mejor deporte

BUENA GOLEADA PARA TRATAR DE SEGUIR EN LA MERCOSUR

River quedó segundo y espera

Con dos goles de Yepes y uno de Alvarez sobre la hora se aseguró el segundo puesto en su zona. Depende de otros para seguir.

River hizo su trabajo: goleó a la Universidad de Chile, se aseguró el segundo puesto en su grupo ante el empate en cero entre Gremio y Palmeiras, y ahora espera. Para pasar a la siguiente ronda debe ser uno de los tres mejores segundos—son cinco grupos—y eso sólo se sabrá con los resultados de los partidos de hoy. Es clave para los de Díaz que Colo Colo e Independiente empaten, que Cruzeiro no le gane a Corinthians, y aguarda—sería fatal—si Talleres y San Pablo le ganen a Peñarol y Vélez... Son, todavía, todas especulaciones. Lo importante es que anoche River ganó bien, llegó a 8 puntos y tiene una diferencia de +3. Puede soñar.

Anoche le ganó bien a un equipo chileno sin nada que perder ni que ganar, desahuciado y con suplentes. Dos goles del colombiano Yepes y uno sobre la hora de Damián Álvarez—que había entrado en el último cuarto de hora por el manija D' Alessandro—le dieron una buena diferencia que acaso pudo haberse acortado si el árbitro uruguayo, estando 2-0, concedía un penal por infracción de Rojas a Barrera. Pero no fue así; que tampoco se llegó a ampliar pese a que no les faltaron oportunidades a los locales. En la primera parte River dominó el partido estratégicamente, pero careció de creatividad pese a los impulsos de Ariel Ortega, por momentos muy individual. La oposición de la U fue tenue, salvo en un par de entradas al área de Diego Rivalola, neutralizadas con facilidad. El equipo de Díaz abrió el marcador a los 26 minutos a través de Yepes, que dejó sin posibilidades a Herrera con un cabezazo, aprovechando un tiro libre de Cardetti. Con ese resultado, justo y mezquino, terminó el primer tiempo.

Con novedades en el medio, volvió River, y al minuto otra vez Ye-

3 RIVER:
Comizzo; Franco, C. Ayala, Yepes, Rojas; Pereyra, Ledesma, Cambiasso, D'Alessandro; Ortega, Cardetti.
DT: Ramón Díaz.

0 U. DE CHILE:
Herrera; Ponce, R. Cáceres, Von Schwedler, G. García, M. González, Chavarría, Tampe; M. Avila; Pardo, D. Rivalola.
DT: César Vaccia.

Goles: 26m Yepes (R). 46m Yepes (R). 89m Álvarez (R). **Cambios:** 46m Escudero por Pereyra y D. Álvarez por Cambiasso (R); 59m Enriquez por Tampe (U); 60m Barrera por Rivalola (U); 76m Acevedo por Avila (U) y D. Álvarez por D'Alessandro (R). **Cancha:** River.



Cae D'Alessandro, derribado una vez más en el primer tiempo. El conductor de River fue suplantado en el final por Damián Álvarez.

Posiciones finales Grupo E

Equipo	Ptos.	J	G	E	P	Gf	Gc
Gremio	14	6	4	2	0	11	4
River	8	6	2	2	2	13	10
Palmeiras	6	6	1	3	2	11	10
Univ. de Chile	4	6	1	1	4	3	14

pes llegó profundo para conectar un pase de Ortega sobre la línea de gol.

Universidad de Chile pareció tocado por el segundo tanto y atacó sin profundidad. De contra, River pudo aumentar. Sobre el final, un error defensivo permitió el tercer gol de Álvarez.

CLASIFICO EN EL CENTENARIO EN PARTIDO DURISIMO

San Lorenzo capeó el temporal

0 NACIONAL: Munúa; Del Campo, Lembo, D. Rodríguez, Cardozo; Saralegui, O. Morales, Rimberg Gutiérrez, G. Varela; Rímberg Morales, Milton Núñez. **DT:** Hugo de León.

0 SAN LORENZO: Saja; Benito, Ameli, Morel Rodríguez, Paredes; Franco, Michelini, Zurita, Romagnoli; Estévez, Romeo.
DT: Manuel Pellegrini.

Cambios: 31m Coelho por Núñez (N); 66m Acosta por Romeo (SL); 78m Rubén Sosa por Saralegui (N); 83m Jorge por Del Campo (N); 85m Santana por Romagnoli (SL). **Estadio:** Centenario de Montevideo. **Árbitro:** Epifanio González, de Paraguay.

Con su empate 0-0 ante Nacional de Montevideo, bajo la lluvia y el viento del Centenario—más el arbitraje de Epifanio González, de Paraguay—, San Lorenzo llegó a la hazaña de clasificar para la próxima etapa de la Mercosur por méritos propios sin que le sobrara nada ni le faltara tampoco: juntó diez puntos en el Grupo B que ya ganó Flamengo y entra como uno de los tres mejores segundos. Objetivo cumplido en un momento en que lo deportivo era tan importante como lo económico: pasar significa seguir compitiendo y eso es

dinero...

Anoche, con agua, frío y dientes apretados, se acopló al tren de los ya clasificados: Gremio, Corinthians, Flamengo y Cerro Porteño. En un durísimo partido, y por simple diferencia de un gol al empatar en puntos con su rival de anoche, el equipo de Pellegrini demostró que sabe y puede abstraerse de los problemas coyunturales de cualquier tipo y jugar con todo. Así lo hizo, pese a la semana atroz que debió remontar.

Desde el inicio, con la inclusión de Zurita por Ertvi, el técnico chileno del campeón argentino mostró su postura conservadora para la ocasión. Y así fue; anoche Nacional lo atacó todo el tiempo y estuvo más cerca de la victoria, agitando la figura de Saja. Precisamente sobre el final, faltando tres minutos, se produjo la jugada más polémica del partido: vencido el arquero ante cabezazo de Richard Morales, la pelota fue sacada sobre la línea por Morel. Salvada y clasificación.

EDICTO

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial N° 18, a cargo del Dr. Javier Fernández Mores, Secretaría N° 35 a mi cargo, sito en Talcahuano 550, piso 7º de Capital Federal, comunica, por cinco días, que con fecha 18-9-2001 se dispuso la apertura del Concurso Preventivo de MARCELO ROBERTO ZAMARIBO, D.N.I. N° 22.493.836. Se ha designado Síndico a Carlos BRZEZINSKI, con domicilio en Lumbare 1140, piso 1º "M" de Capital Federal. Los acreedores deberán presentar los pedidos de verificación y sus títulos justificativos hasta el día 16 de noviembre de 2001. El síndico deberá presentar los informes correspondientes (arts. 35 y 39 LC) los días 1º de febrero de 2002 y 1º de marzo de 2002 respectivamente. El día 18 de junio de 2002 a las 11:30 hs. se celebrará la audiencia informativa en la sede del Juzgado. Publíquese por cinco días en el diario Página 12. Buenos Aires, 11 de octubre de 2001.- MARÍA FLORENCIA ESTEVARENA, SECRETARIA.

Hoy juegan los otros tres argentinos

INDEP'TE	COLO COLO
Rocha	Lobos
Ramírez	Gamboa
Páez	Riffo
Manrique	Muñoz
Pernía	Mendoza
Galván	Aceval
Montenegro	Villaseca
Bustos	Guajardo
Guinazú	Espina
Vuoso	Rozental
Forlán	Tapia

DT: Trossero. **DT:** Hernández.

Cancha: Independiente.
Árbitro: Wilson Souza (Brasil).
Hora: 18.50
TV: PSN

PEÑAROL	TALLERES
Berbiá	Cuenca
Cafú	Lillo
De los Santos	Sotomayor
Bizera	Galarza
Rodríguez	Manfredi
Cedrés	Roth
Rotundo	Carrizo
Bengochea	Avalos
Canobbio	Albornos
Bueno	Garay
Romero	Cuba

DT: Ribas. **DT:** Zanabria.

Cancha: Estadio Centenario.
Árbitro: Ubaldo Aquino (Paraguay).
Hora: 20.50 **TV:** PSN

VELEZ	SAN PABLO
Leyenda	Ceni
Cubero	Belletti
Méndez	Emerson
Fuentes	Jean
Bustamante	Lino
Buján	Reginaldo
Falcón	Alexandre
F. Domínguez	J. Baptista
Gutiérrez	Kaká
Gracián	Luz Fabiano
Husain	Franca

DT: Bauza. **DT:** N. Baptista.

Cancha: Vélez.
Árbitro: Carlos Torres (Paraguay).
Hora: 20.50

PALIDAS

Dos decepcionantes noticias recibió anoche Racing. El comité ejecutivo de la AFA adelantó para el jueves 1º de noviembre el clásico con Boca y el domingo 21 del corriente tendrá que visitar a Estudiantes en La Plata. Con la exclusiva oposición de Racing, el comité aprobó anoche el pedido de Boca, por lo que el crucial partido ante el equipo de Merlo se adelantará para el jueves 1º de noviembre, en La Bombonera, por la decimoquinta del Apertura. Boca basó su solicitud en el compromiso del 27 de noviembre contra el Bayern Múnich, en Tokio, por la Copa Intercontinental. Racing pretendía postergar el cotejo hasta el regreso de Boca. A Racing también le salió mal el intento para sacar a Estudiantes de su cancha, que había fundamentado en el respaldo masivo que le ofrece su público. El comité dispuso que jueguen el domingo 21 de octubre, en La Plata. Racing dispondrá de diez mil populares.

Colón vendrá con todos

El volante Diego Castagno Suárez y el delantero Cristian Castillo integrarán la formación titular de Colón, que el próximo domingo visitará al líder Racing, por la décima fecha del torneo Apertura de fútbol. Castagno Suárez retorna al equipo en lugar del suspendido Piccoli, y Castillo reemplazará a Gigena. Esta última será la única variante táctica que realizará el técnico Jorge Fossati.

La Primera B Nacional

Defensores de Belgrano derrotó ayer por 3-1 a Almagro, en un partido correspondiente a la undécima fecha del campeonato de la Primera B Nacional de fútbol. En los otros encuentros disputados ayer por la tarde, Arsenal empató 2-2 con Godoy Cruz (M), Central Córdoba (R) igualó 1-1 con Racing (C) e Independiente Rivadavia (M) superó 4-1 a Tigre.

CONVOCATORIA

ALBA CIA. ARGENTINA DE SEGUROS S.A., por cinco días ha sujeta con prescripción legal y estatutaria vigente, se convoca a los Sres. Accionistas a la Asamblea General Ordinaria a celebrarse el día 02 de Noviembre de 2001 en la sede social de la Av. Luis 2630 de la Ciudad de Mar del Plata, Partido de Gral. Pueyrredón, a las 17 hs en primera convocatoria y a las 18 hs en segunda convocatoria, a fin de tratar el siguiente: "ORDEN DEL DIA" 1) Consideración de la Memoria y Balance General, Estado de Resultados, Estado de Evolución del Patrimonio Neto, Impugnación de Resultados no impugnados a informe de Auditoría, correspondiente al ejercicio económico N° 41 corrido el 30 de junio de 2001. 2) Consideración de la Gestión del Directorio. 3) Consideración de las remuneraciones del Directorio y del Consejo de Vigilancia. 4) Elección del Directorio hasta la Asamblea General que trate los Estados Contables correspondientes al ejercicio económico N° 44 acazarse el 30 de junio de 2004. 5) Elección de los miembros del Consejo de Vigilancia hasta la Asamblea General que trate los Estados Contables correspondientes al ejercicio económico N° 44 acazarse el 30 de junio de 2004. 6) Consideración de la opción de ampliar el Capital Social, incorporando para ello nuevas acciones, y de aprobarlas, tratamiento del derecho de preferencia ante los sucesos accionistas. 7) Consideración de la opción de buscar formas asociativas de cualquier índole con otras aseguradoras locales, a fin de llevar a cabo diversas tipos de operaciones conjuntas, dentro del tipo de operación general de la Compañía. 8) Tratamiento de las inversiones hechas en porciones accionarias de empresas de otros países del Cono Sur. 9) Definición de la política de dividendos a adoptar en relación a la Resolución SSN 24.560. 10) Elección de 2 (dos) accionistas para firmar al Acta. EL DIRECTIVO.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (A-U-N-Y) Matutina					
1	3459	8	5778	15	6955
2	3361	9	6137	16	7203
3	6983	10	3355	17	5564
4	6234	11	0282	18	5625
5	2705	12	2168	19	4174
6	5047	13	9052	20	2508
7	8668	14	5245		

Quiniela Nacional (F-J-K-T) Vespertina					
1	2455	8	0802	15	8782
2	5025	9	6458	16	2122
3	2759	10	3474	17	8824
4	2692	11	6667	18	9444
5	3472	12	4325	19	2309
6	7974	13	5609	20	4701
7	4911	14	8008		

Quiniela Bonaerense				Vespertina	
1	3472	8	6991	15	8790
2	9174	9	4262	16	6660
3	8721	10	2712	17	6583
4	5747	11	7070	18	4364
5	7154	12	7607	19	2735
6	5932	13	2256	20	2620
7	8977	14	4632		

Quiniela Nacional (A-R-R-Z) Nocturna		
1 1626	8 7207	15 0343
2 1223	9 8730	16 7295
3 4828	10 4229	17 9150
4 4998	11 6956	18 3795
5 8129	12 2800	19 0519
6 3880	13 2622	20 9252
7 7620	14 1769	

Quiniela Bonaerense		Nocturna
1 8311	8 7946	15 9589
2 2071	9 7586	16 8100
3 1564	10 0726	17 3067
4 4216	11 8959	18 7861
5 7040	12 7840	19 8960
6 1693	13 4162	20 4282
7 8436	14 6927	

Los Calzones a las Malvinas

Los Calzones Rotos tocarán en las Malvinas, y se convertirán en la primera banda argentina de cierto renombre que actúe en las islas tras la guerra de 1982. La presentación se llevará a cabo el próximo 9 de diciembre, según anunció ayer el grupo en Bariloche, uno de los lugares donde tocan con gran repercusión desde hace años y donde están filmando su nuevo videoclip. Pinguino, líder y cantante de Los Calzones, señaló que la banda realizará una gira por la Patagonia y que la visita a las Malvinas se inscribe en ese marco. "Será como un sueño para nosotros. Tocar ahí tiene que ver con los ideales de la banda." Los Calzones hacen ska, un ritmo de origen jamaicano, pero popularizado en Inglaterra a través de grupos como Madness y The Specials. Recientemente editaron un disco de covers, llamado *Plástico*. "Hasta ahora como banda hemos tenido cero dificultad para los trámites previos, no sé cómo será el trato, pero vamos a ser los primeros en hacerlo", señaló el cantante en referencia al recital.

La noticia confirma el sombrío panorama de los canales en general, y América en particular: a apenas 16 meses de haber asumido, el directorio pidió la convocatoria de acreedores. El canal posee fuertes deudas con empleados y coproductores, y el COMFER podría retirarle la licencia.

AMERICA TV S.A. SOLICITO LA CONVOCATORIA

El fin del sueño dorado

Por Emanuel Respighi

Los problemas económicos que envuelven al país parecen no tener fin y no dejar a ninguna persona ni empresa exenta de esta situación. Y a pesar de que en el inconsciente colectivo se cultiva la idea de que el mundo de la televisión es una isla que se encuentra aislada del resto del país, el agua llegó a América TV, y con fuerza: el canal de aire comandado por Carlos Avila se presentó ayer a convocatoria preventiva de acreedores. Se trata de un hecho histórico, ya que es la primera vez que una emisora de aire toma semejante decisión. En un comunicado difundido por la noche, una vez que los rumores que habían circulado durante la tarde tomaban cuerpo, el directorio de América TV S.A. confirmó la noticia y adujo que la decisión se debía al

"transitorio estado de dificultades financieras" por las que atraviesa la señal. El titular del Comité Federal de Radiodifusión, Gustavo López, expresó a *Página 12* que si bien la ley actual habilita al organismo estatal a quitarle la licencia a Avila, eso suele ser frenado por los jueces a través de una medida de no innovar. Teniendo en cuenta que la programación de América está mayoritariamente integrada por ciclos coproducidos por empresas independientes, la noticia podría ocasionar modificaciones en la grilla estable durante los próximos días. Anoche, los productores involucrados se mantenían en estado de consulta permanente con abogados y contadores, mientras Avila y sus voceros mantenían un silencio hermético.

A tan sólo 16 meses de haber desembarcado en América, con la com-

pra del 80 por ciento de la totalidad de las acciones —el 20 por ciento restante continúa en manos de Eduardo Eurnekian—, el pope del fútbol argentino decidió presentar esta instancia judicial ante el juzgado Nacional de Primera Instancia en la Comercial de la Capital Federal N° 17, secretaria N° 34. Según el comunicado, el directorio de la empresa llegó a esta determinación ante "una drástica y persistente caída en la publicidad y frente a la imposibilidad de recurrir a un sistema crediticio razonable que permita superarla".

La abultada deuda histórica que arrastra la señal —cuyo monto rondaría entre los 20 y 40 millones de pesos— y la mala recaudación en materia publicitaria que cosechó América durante el último mes y en lo que va de octubre (agravada por el hecho de que la torta publicitaria en televisión de este año se achicó en un 30 por ciento respecto de la del año 2000) serían las principales causas que llevaron al directorio de la compañía a tomar la medida. Los problemas financieros de la señal, que se ubica en el cuarto lugar en términos de rating entre los cinco canales de aire, comenzaron a vislumbrarse a principios de año, cuando los atrasos en los pagos convenidos a las productoras que poseen ciclos en la pantalla de América se hicieron cada vez más frecuentes.

Razón: "Tomamos esta decisión por una drástica caída en la publicidad y frente a la imposibilidad de recurrir a un sistema crediticio razonable para superarla".



Gustavo Mujica

Eduardo Eurnekian aún posee el 20% de las acciones de América. Los productores independientes no cobran un peso desde abril.

Según fuentes confiables, las productoras no cobran ni un sólo peso desde el mes de abril. Incluso, la preocupación se agrava debido a que hace tiempo el canal intentó saldar sus deudas con la emisión de un paquete de cheques, sin los fondos necesarios para cubrirlos. A esto se agrega otro frente de conflicto con los propios trabajadores del canal, que en los últimos tiempos sufrieron infinidad de inconvenientes salariales.

El directorio argumenta que llegó a esta determinación "buscando la preservación de la empresa, el resguardo de las fuentes de trabajo y la preservación de los legítimos intereses de todos los acreedores", confiando en que en "las contingencias del proceso concursal se encontrarán las soluciones prácticas e inteligentes que permitan superar la actual situación".

La ley vigente de radiodifusión estipula que la transferencia de titularidad y la convocatoria de acreedo-

Unplugged
Escuela en Montevideo

Día de la Madre

SPA GIFTS

4813-5294

Centro de Gimnasia Rítmica Expresiva

Prof. Gerónimo Corvetto
Prof. Alejandra Aristarain

Cursos de

- Trabajo Corporal Expresivo
- Ejercicios Bioenergéticos

Continúan las clases de

- Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro

Informes: **4361-7298**

Muebles Artesanales de Madera
CARPINTERIA A MEDIDA

Consúltenos
Madera Noruega & Company

Bibliotecas • Escritorios • Muebles de Computación • Vajilleros
Equipamientos para Empresas e Instituciones

Camargo 940 (1414) Cap. Tel/Fax 4855-7161



Lo Conecta

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137
(1037) CAPITAL FEDERAL
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS
- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



Vuelve locos a todos los hombres.

De la política.

Lo mejor y lo peor
con Gloria López Lecube
de 7 a 11 hs.

FM 89.9 LAISLA

DE ACREEDORES

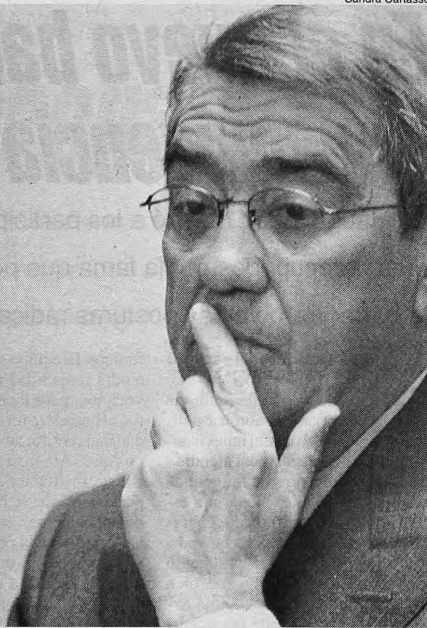
de Carlos Avila

res (a la que en rigor se menciona como "quiebra") son causales de la pérdida inmediata de licencia, por lo que Avila no podría continuar con su gestión al frente de la señal. Sin embargo, consultado por este diario, el titular del COMFER, Gustavo López, relativizó la letra de la ley, debido a que "cada vez que ocurre un hecho de estas características, los jueces en forma casi unánime intiman al COMFER, mediante un recurso de no innovar, a que no aplique el artículo hasta tanto no se sustancie la convocatoria". Aunque aclaró que el "único caso en que sí sucedió fue con la licenciataria Radiofamilia, que en los 80 explotaba Radio Argentina, y que al presentar la quiebra perdió la licencia".

Mientras tanto, los productores

que poseen ciclos en la señal y que fueron consultados por este diario prefirieron no manifestar una postura definida ante que no analicen la situación con sus abogados, sin dejar de expresar una "honda preocupación e incertidumbre" ante el conocimiento de la noticia. Otro de los que anoche se enfrentaba a largas vacilaciones y teorías era Eduardo Eurnekian: el propietario minoritario de la emisora teme que esta decisión tenga algún tipo de rebote negativo en la situación de sus restantes negocios, principalmente los que tienen que ver con la sociedad Aeropuertos 2000. Tampoco es claro aún de qué manera puede repercutir la convocatoria en la empresa TyC, de la cual Avila es hoy socio minoritario.

Avila llegó al canal con grandes expectativas, que ayer se evaporaron del todo



Sandra Cartasso

Simón Bajour homenajeado

Szymisia Bajour fue homenajeado antenoche por la agrupación Gente de Tango, reconociéndolo como un violinista fundamental en la historia del género. Nacido en 1928 cerca de Varsovia, Simón Bajour, así conocido en el ambiente de la música popular, llegó a la Argentina con sus padres en 1937, cuando era ya un virtuoso precoz, pero obviamente desconectado del tango. Sin embargo, a comienzos de los '40 inició su impactante trayectoria en la música de Buenos Aires, cuyo punto culminante alcanzaría veinte años después, cuando integró la primera formación del Quinteto de Astor Piazzolla. Para entonces ya había descollado en orquestas como la de Carlos Di Sarli, Argentino Galván y Atilio Stampone, entre otras. Un rasgo característico de Bajour fue la convivencia del eximio pedagogo y violinista clásico —becado por el Conservatorio Chaicovsky de Moscú a instancias de David Oistray y, entre otros logros, concertino de la Orquesta Estable del Teatro Colón entre 1984 y 1994— con el intérprete tanguero. El homenaje tuvo lugar en la Casa del Tango, y fue básicamente musical. En el escenario se sucedieron, interpretando tres tangos cada uno, el violinista Pablo Agri, el bandoneonista Osvaldo Montes, el Quinteto Argentino de Cuerdas, el dúo de Mauricio Marcelli (violín) y Hugo Romero (guitarra) y el Ramiro Gallo Quinteto. José Judcovsky, escritor de *Tango, una historia con judíos*, trazó una semblanza de Bajour, en una velada conducida por Nélida Rouchetto. Al tributo concurren maestros como Horacio Salgán, Carlos García, Mario Abramovich (del Sexteto Mayor), entre otros.

EL FALLIDO DESEMBARCO DE AVILA EN LA TELEVISION ABIERTA

Con Menem como "gerente de programación"

Por Susana Viau

América TV, la última perla de la corona, tuvo bajo su gestión un perfil inequívoco: se convirtió, por contenidos y personajes, en una réplica de la ATC del menemismo. Al punto que ese sesgo hizo sospechar a muchos que el ex presidente era algo más que un amigo de la casa o, como se le adjudicó jocosamente durante una década, el "gerente de programación" de la emisora estatal. Lo cierto es que desde que Carlos Avila se convirtió en el socio mayoritario de Eduardo Eurnekian, hasta ayer, cuando trascendió que el canal pedía pista e ingresaba en el rubro de empresas convocadas, había pasado menos de un año y medio y el "default" asomaba como el primer gran fracaso del hacedor de Torneos y Competencias, negocio monopolístico de las transmisiones deportivas.

Es prematuro predecir que con el traspaso de América, una inversión de 150 millones de dólares, se inicia la parábola que parece signar a los personajes surgidos de la noche a la mañana y alentados por el me-

nemismo en la última década del siglo. Porque si bien es cierto que Avila había dado los pasos iniciales, medidos, modestos, en 1985, fue a principio de los 90 que comenzó el despegue con la venta de las transmisiones de fútbol a los canales de cable de las provincias. Antes había hecho un poco de todo, obligado por su origen humilde y guiado por el extraordinario olfato que le hace detectar la presencia del dinero allí donde esté. Carlos Avila, paraguayo, llegado a Argentina de la mano de su madre, a los cuatro años, hijo de un agente de inteligencia del partido liberal al que no conoció, trabajó como cadete, se conchabó en una fábrica textil que arrasaron los nuevos tiempos, Annan de Pergamino, fue corredor de las camisas Perfecta Lew y empezó a rondar el mundo de los medios a través de un emprendimiento tangencial, la venta de publicidad en la vía pública. No siempre las cosas le rodaban bien. En 1975, contó el periodista Ezequiel Fernández Moore, le cerraron las cuentas bancarias por emitir, no fútbol sino cheques sin fon-

do; en 1978 su agencia Avila-Montes de Oca iba a la quiebra.

La síntesis de fútbol y tévé fue una mina de oro; el contrato que suscribió con la AFA hasta el 2014 le garantiza que seguirá siendo "el dueño de la pelota" no importa qué ocurra con la deuda externa, los gobiernos y los propios clubes. Uno de sus primeros partners en esa actividad, apoyada —sostienen fuentes interesadas— por el propio Roberto Dromi, fue otro empresario de medios que crece a todo tren pese a sus cuentas en rojo, el mendocino Daniel Vila, hoy vinculado a José Luis Manzano. Luego, con TyC en plena expansión, su socio fue otro hombre de origen mendocino, Luis Nofal. Precisamente al dúo Vila-Manzano le compró La Red, de la que es dueño en un 98 por ciento. Más tarde puso el ojo sobre la prensa escrita adquiriendo el 100 por ciento de *El Gráfico* y el 20 por ciento del diario *Ambito Financiero*. Su avance imparable en materia de comunicaciones lo llevó a América, por un lado, y a la revista *La Primera*, una creación de Daniel Hadad. Un circuito curioso,

el de los medios incondicionales a su amigo Carlos Menem. En ese sentido, el perfil de Avila, divorciado, psicoanalizado, golfer e hincha de River, ensambla a la perfección con el del ex banquero Raúl Moneta, su socio en el CEI.

Avila tiene otro socio, mayoritario en TyC: el millonario texano Tom Hicks, puntal del fondo inversor HMT&F (Hicks, Muse, Tate y Furst) y aportante a las campañas políticas de la dinastía Bush. Y así como muchos creen ver la sombra del ex presidente en el color político de América, otros muchos buscan tras el nombre de Hicks los rastros de la inmensa fortuna que la imaginación de los argentinos le asigna al preso de Don Torcuato.

Presenta

maría eva albistur

Presenta su nuevo CD

18 octubre 21.00 hs.

Javier Malosetti

En concierto

19 octubre 22.00 hs.

LA TRASTIENDA

Balcarce 460 ☎ 4342-7650

Diego²

Mañana con el diario

¡¡DJS AL ATAQUE!! Diego Rock y Diego Cid, los chicos malos del bote argentino apuntan y disparan. ¿Cualquiera puede pinchar discos? ¿As que vienen de UK y USA son tan buenos como dicen? ¿Bajour o hacer hits de pista? **Pulp ama la vida**. Todo sobre el nuevo disco de la banda más inteligente del rock inglés, en palabras de su guía intelectual Jarvis Cocker. **Mucho mejor que lo real**. La gratificante experiencia de hacer y protagonizar una película con chicos de Budge y Fiorito. **Y Clara de Noche**, F.Méridas Truchas, Boletería y Todo x 1.99.

Página/12

TV

6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
10.30
9-AZUL TOON.
11.00
7-LASSIE.
13-CHICOS AL ATAQUE.
11.30
7-ANGELA ANACONDA.
9-SIEMPRE MARIA.
11-GRAN HERMANO.
13-BRIGADA A.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7 (C.C.).
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
7-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
9.00
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
2-EL BAR II.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
14.30
13-VOS ELEGIS.
15.00
9-NOMINADOS.
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?
15.30
7-TV EDUCATIVA.
16.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VENTITE CON GEORGINA.
11-TERRA NOSTRA.
13-TRES MUJERES.
17.00
2-EL BAR II.
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA NIÑERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
2-MOVETE.
7-DIGIMON.
11-ALF.
18.00
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUITITAS. LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSON.
19.30
11-PROVOCAME.
20.00
2-INDOMABLES.
7-LA OTRA TIERRA: "Griegos".
13-TELENOCHÉ.
20.30
9-MEMORIA.
11-GRAN HERMANO.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-SIN ESTRIBOS.
9-POPSTARS.
11-PONE A FRANCESCA.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
22.00
2-LA CORNISA.
7-CINE INTERNACIONAL: "Hasta que la muerte nos separe".
9-REALITY REALITY.
11-FUGITIVOS.
13-22, EL LOCO.
23.00
2-EL BAR II.
9-CONFIANZA CIEGA.
11-VERSUS.
13-TELENOCHÉ INVESTIGA. EL PROGRAMA.
23.30
2-LA LUNA.
9-AZUL NOTICIAS.
24.00
2-DESPUES DE HORA.
7-LA LINTERNA TV.
11-GRAN HERMANO.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
7-UBA TV: "El índice de Eudeba".
13-CINE DE TRASNOCHE: "Fangio" (Documental).

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 4822-8164

En el nuevo bar, la lucha por la supervivencia promete ser cruel

La inauguración mostró a los participantes más preocupados por la fama que por atender la barra. Pero ya hay posturas radicales.

Por Emanuel Respighi

En medio de una fuerte lluvia y de la crisis económica-política que inunda el país, el lunes inauguró oficialmente el local atendido por los participantes de la segunda edición de "El Bar". Con una espectacular coreografía de fuegos artificiales, los trece chicos que participan del reality show producido por Cuatro Cabezas comenzaron a trabajar envueltos en una gran excitación que, a pesar de sus esfuerzos, no pudieron transmitir a las personas que se acercaron hasta San Isidro. Sin embargo, los primeros tragos que se sirvieron estuvieron envueltos en cierta emoción, debido a que la mayoría de los clientes eran familiares, novios/as y amigos de los anfitriones. El reality show puede seguirse de lunes a viernes a las 13.30, 17 y 23 por América, y las 24 horas por el canal 10 de Sky.

A pesar de que ya pasó más de una semana del comienzo del juego, y que una de las participantes (Cecilia) ya abandonó la casa, podría considerarse que la húmeda noche del lunes inauguró la acción entre los participantes. Es que para esta emisión, los productores decidieron brindarles un marco institucional a los enfrentamientos que ocurrieron en la primera emisión entre el grupo denominado "La Cumbre" y los "No Alineados", armando dos equipos (verde y naranja) que deben trabajar en grupo con el fin de obtener la mayor cantidad de dinero —entre las ventas de merchandising y en la barra— y de votos tele-

fónicos. El equipo semanal ganador tendrá inmunidad para la próxima votación, pero incluso Andy Kustnezoff muestra un raptó de sinceridad mercantil al advertirle a los grupos que "Ahora, a facturar, ¿eh?".

Esta institucionalización de los problemas que se habían dado espontáneamente? en la primera saga, parece ser la pauta que rige las segundas partes de los reality, teniendo en cuenta que "Gran Hermano II" hizo lo propio con las caricias y arrumacos que se prodigaron los participantes iniciales, colocando una sala de relax en la casa. Y por lo visto en la velada inaugural del bar, la intención de los productores fue inmediatamente acogida por el público, que con cánticos futboleros vivaron a uno u otro equipo durante toda la noche.

Entre los tragos y la adrenalina que invadió el cuerpo de las nuevas "estrellas mediáticas", la primera noche dejó traslucir algunos problemas en el funcionamiento del reality. En primer lugar, la transmisión en vivo que conduce Kustnezoff fue objeto de ciertos conflictos entre los productores y los participantes que, envueltos en su histeria inaugural, se preocuparon más por disfrutar de los "quince minutos de fama" que por atender las fervientes órdenes de los productores. Incluso, la sumisión de los chicos a los mandatos de la producción tocó fondo cuando Marcelo le pidió permiso a un productor para... ¡ir al baño!

Pero las distracciones no sólo enojaron por momentos a los responsables del ciclo, sino que tam-



En "El Bar" hay más interés en el premio que en la experiencia.

"Tienen que empezar a revolver las tetas", recomendó uno a una chica.

bién se trasladó a aquellos participantes que tienen la idea fija de llevarse los 100 mil pesos, por sobre cualquier discurso del tipo "experiencia de vida". Tal fue el caso de Franco, alias "El tano", que no dudó en retar a Mónica, integrante de su equipo, diciéndole que "hay que

seducir a los clientes como sea, porque la meta nuestra es sobrevivir. Hay que empezar a realizar promociones: tres tragos por un beso, cosas así. Ustedes tienen que comenzar a revolver un poco las tetas", dijo sin vueltas. El desafío recién comienza.

EN "GRAN CUÑADO" QUEDAN OCHO

La ministra expulsada

Patricia Bullrich se sumó el lunes a los expulsados de "Gran Cuñado", la parodia de reality de "El show de Videomatch". La imitación de la ministra de Trabajo obtuvo 4869 votos del público, ochocientos más que la de Soledad Silveyra, quien viene salvándose de la expulsión desde el principio. Desde el comienzo de la sátira, debieron salir de la casa Zu-

lemita Menem, Cecilia Bolocco y Juan Pablo Baylac, con lo que ahora quedan ocho personajes: Fernando y Antonio de la Rúa, Inés Periné, Aldo Rico, Antonio Cafiero, Solita, Elisa Carrió (el lunes, entre el público que esperaba afuera, se vio un cartel que decía "Lilita, las masas te apoyan-Sindicato de Panaderos") y Darío Loperfido.

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



U2 PARTE II

Especial
A las 23 por Much Music



EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS

De Michael Mann
A las 22 por Space



RETRATO DE UNA DAMA

De Jane Campion
A las 12.55 y 19.30 por Europa



ANNA Y EL REY

De Andy Tennant
A las 15.45 por Cinecanal 2

Un especial originalmente realizado en los estudios de Much Music en Toronto. El programa puede verse como un documental dinámico sobre la historia y la evolución musical de la banda irlandesa, que crece por la combinación de entrevistas a sus miembros y los clips más destacados en la carrera de la banda, que tiene dos décadas. Para fans: en el programa tiene espacio una serie de filmaciones inéditas del backstage de varios rodajes históricos del grupo. Para neófitos, una explicación visual de la importancia de una banda insoslayable de la historia del rock.

Cuarta versión cinematográfica de la clásica novela de aventuras de James Fenimore Cooper, del realizador de las series televisivas "División Miami" e "Historia del crimen". Si bien este film guarda cierta concordancia con el original literario escrito en 1825, se pueden leer los retóquicos ideológicos realizados por Mann (director y guionista) con la idea de hacer justicia con la civilización india. Para realizar el papel de joven crecido en los bosques —un papel más que complejo—, Daniel Day Lewis se tomó ocho meses de preparación.

La directora neocelandesa, famosa por *La lección de piano*, realizó esta notable adaptación de la novela homónima de Henry James. Nicole Kidman interpreta a una joven de la era victoriana que intenta hacer su vida más allá de las conveniencias y las costumbres de la sociedad en decadencia. Sus problemas surgen cuando se enamora del hombre equivocado, el sombrío Gilbert Osmond (John Malkovich). La elección personal de la protagonista le sirve al film para demostrar el escaso margen de acción destinado a la mujer en el siglo XIX.

Esta es la cuarta versión cinematográfica de la historia de romance que, en pleno siglo XIX, vivió una niña inglesa con el monarca de Siam, actualmente Tailandia. La actriz y directora Jodie Foster (foto) encarna aquí la figura de Anna, la extranjera encargada de cuidar a los hijos del monarca (Chow Yun Fat, el actor fetiche de John Woo y protagonista de *El tigre y el dragón*). La trama es algo predecible: el choque entre el mundo de afectos y el mundo de las necesidades políticas, en una sociedad con costumbres y vicios ancestrales.

INDEPENDIENTE VS. COLO COLO EN VIVO

Copa Mercosur - En vivo y en directo, para todos los clientes de Cablevisión

HOY 18:45 hs.

Por PSN

CableVisión

CARLOS IANNI Y "FRAGMENTOS DE UN AMOR CONTRARIADO"

"Arlt genera interrogantes"

Por Hilda Cabrera

A la profusión de trabajos sobre el escritor, dramaturgo y periodista Roberto Arlt y su obra se suma un nuevo montaje, *Fragmentos de un amor contrariado*, cuyo tema central es la relación amorosa entre el hombre y la mujer. La pieza, con dramaturgia y dirección de Carlos Ianni, se estrena el viernes en el Teatro Celciti, de Bolívar 825. El material que la sustenta proviene de cartas y textos de Arlt, referidos a su primera esposa, y de sus dos novelas más famosas: *Los siete locos* —publicada en 1929, poco antes del golpe militar del general José Félix Uriburu (6 de setiembre de 1930)— y la posterior *Los lanzallamas* (octubre de 1931). En diálogo con *Página/12*, junto al actor Marcelo Nacci (quien compone a Erdosain, oscuro empleado de una compañía azucarera), Ianni dice haber querido eludir ciertas recurrencias: "Cuando comenzamos con este trabajo, traté de evitar *Los siete locos*, porque su utilización me parecía un lugar común en los teatristas, pero después descubrí en esta novela una veta que pocos frecuentan. Encontré un paralelo entre la propia biografía de Arlt, la de su relación con su primera mujer y la que mantienen en la ficción los personajes de Erdosain y Elsa".

Al recorrer ese filón, Ianni halló en esa faceta de la historia de Erdosain espejos deformantes de otra realidad. Obvió, según cuenta, los aspectos más locos, aun cuando éstos persisten en los sueños de felicidad de los personajes de *Fragmentos...*, cuyo elenco se completa con Sergio Baldini, María Figueras, Pablo Finamore, Martín Morales y Yamila Ulanovsky. Se trata de individuos en crisis, tristes, cínicos o traidores, depositarios de toda clase de con-

Idea: "Cuando pensamos cómo abordar a Arlt, empezamos por preguntarnos si nosotros mismos habíamos pasado por un momento de cobardía, de impotencia".

tradiciones, en permanente desencuentro entre sí y respecto de un entorno que los acorrala y mantiene unidos por desesperación. Ianni aclara que esta puesta no es un experimento psicologista: "Expongo las contradicciones, y me preocupó mucho de no tomar partido por una posición", apunta.

El acercamiento a la obra de Arlt es siempre complejo, y múltiple la interpretación de intelectuales y artistas. En cuanto al drama interior de Erdosain, se duda incluso "de la unidad de la persona que narra", como señala el director (quien repone, también en el Celciti, *Monogamia*, obra del chileno Marco Antonio de la Parra invitada al próximo Festival de Teatro Latino de Miami). En su opinión, la escritura de Arlt es "literatura viva", y por lo tanto el único planteo posible es mostrarla de forma descarnada: "Este es un autor que crea preguntas, genera interrogantes, y a uno como director le queda poner en acción esos interrogantes".

Sobre Arlt (que nació el 26 de abril de 1900, de madre austríaca y padre alemán, y murió de un infarto el 26 de julio de 1942) se dijo que el teatro y el relato policial lo ayu-

El dramaturgo y director presenta este viernes una obra que aborda dos textos de Roberto Arlt, realizando un paralelo entre su vida amorosa y la de sus personajes Erdosain y Elsa.



Ianni y Marcelo Nacci, el actor que interpreta a Erdosain, uno de los personajes célebres de Arlt.

"Traté de evitar *Los siete locos*, pero descubrí en esta novela una veta que pocos frecuentan."

daron a salir del mundo cerrado de sus novelas, todas urbanas, originales e imposibles de ser reducidas a esquemas. Esa "apertura" hace aún más problemático este montaje, para el cual el director tomó sólo seis personajes (Erdosain y Elsa, Ergueta e Hipólita, Barsut y el Capitán), enfocando la obra desde la visión de Erdosain, en la que domina, según se ha escrito, un "irracionalismo" generalizado.

"Estas relaciones son todas muy complicadas. En ellas la degradación produce placer y los amores obedecen a razones que la razón no entiende", sostiene Ianni, en tanto rescata a Elsa como el personaje que busca salir de una situación de "encierro existencial". Por su lado, el actor Marcelo Nacci (autor de *Cartas a Delmira*, intérprete en *Puentes* y codirector de *La entrevista*, obra del ciclo "Teatro x la Identidad") pone el acento en aquello que en los personajes de Arlt implica un avasallamiento. Sobre ese punto, opina: "Pasaron setenta años desde la escritura de *Los siete locos* y hoy sentimos ese deterioro social, esa misma impresión de hallarnos en un

callejón sin salida. La comprobación de ese retroceso produce escalofríos". Recuerda que no es casual que en 1932 el autor, director y periodista Leónidas Barletta, fundador del Teatro del Pueblo, escenificara un fragmento de *Los siete locos* (*El humillado*).

De todas formas, Nacci descubre entre la frustración, la mentira y la crueldad radiografiadas por Arlt la búsqueda desesperada de algo que dé sentido a la vida: "Cuando nos reuníamos para pensar cómo abordar a Arlt, empezamos por preguntarnos si nosotros mismos habíamos pasado por un momento de cobardía, de impotencia por no poder devolver una piña, por ejemplo. En esa vuelta sobre las propias experiencias, vimos que también nosotros no habíamos podido responder a alguna afrenta. A veces porque el que teníamos delante era un grandote, pero también porque vivimos en un país donde no importa qué le pasa al más débil. Ese darnos cuenta nos ayudó a entender a los personajes de Arlt, a esa gente desesperanzada, que está en carne viva y tan triste que se deja humillar".

Nuevamente la comedia en Juventus Lyrica

Gianni Schicchi

comedia lírica en un acto de Giacomo Puccini (última parte del *Tríptico*)

Libreto de Giovacchino Forzano, sobre el Canto XXX del Infierno de

La Divina Comedia del Dante

Elenco: Gui Gallardo, María Daneri / Virginia Tola, Enrique Folger / Marcos Padilla.

Solistas y orquesta: Juventus Lyrica

Mavra

ópera bufo en un acto de Igor Strawinsky

libreto de Boris Kochno basado en el cuento de Puschkin *La pequeña casa de Kolomna*

Elenco: Armando Noguera, Graciela Oddone, Susana Moncayo, Mariana Rewerski

Dirección musical: Mtro. Emiliano Greizerstein

18 - 20 - 21 DE OCTUBRE localidades desde \$15

Teatro Avenida: Avenida de Mayo 1222 - Tel: 4381-0662

El Nobel y el Islam

Un diario conservador iraquí criticó la atribución, el jueves pasado, del Premio Nobel de Literatura 2001 a V. S. Naipaul, al que calificó de "uno de los escritores más antiislámicos de nuestra época". Según afirma el periódico *Kayhan International*, "el hecho de otorgar este premio a uno de los escritores más antiislámicos de nuestra época, pocas semanas después de los atentados de Nueva York y Washington, tiene resabios de islamofobia". En su editorial, el medio pregunta y responde: "¿A qué le debe Naipaul el honor de recibir, en esta coyuntura, el premio literario más prestigioso? La respuesta, aunque parezca chocante, es: a sus escritos violentamente antiislámicos".

NADAR EN TIERRA

UNA OBRA DE: WALTER ROSENZWIT

CON: ALICIA BERDAXAGAR, NESTOR DUCÓ, GABRIELA GIUSTI, NICOLÁS MATEO, RAMIRO COLL

DIRIGIDA POR: ALEJANDRO MATEO

MIÉRCOLES, 20.30 hs.
TEATRO CALLEJÓN
HUMAHUACA 3759
reservas: 4862-1167

Segundo Concurso Nacional de Música Joven

Cátedra Libre

Para estudiantes secundarios de todo el país

- * Rock/pop
- * Tango/Folclore
- * Coros

Jurado:

Ataque 77, Juan Falú, Ricardo Soulé (Vox Dei), José Luis Castiñeira de Dios, Santiago Choutourian, Rubén Verna (ex Cuarteto Zupay), Sebastián Grandi (Director Supernova).

Busca las bases en: www.espaciocatedra.com.ar, Radio Nacional, Maipú 555, ciudad de Buenos Aires o en las delegaciones de la emisora en todo el país. Si tenés dudas, escuchá "Cátedra Libre" los sábados de 15 a 17 en AM 870, o envía un correo electrónico a: concursocatedra@hotmail.com



RNA
RADIO NACIONAL

BATEA

● El Batuque de Ney Matogrosso

El brasileño Ney Matogrosso regresará a la Argentina con nuevo disco bajo el brazo. Se llama *Batuque*, está nominado al Grammy Latino y contiene temas escritos entre 1914 y 1947, y en su mayoría forman parte del repertorio que interpretó Carmen Miranda, cantante que el músico recuerda y admira desde su niñez. Matogrosso actuará en Buenos Aires después de 13 años de ausencia. Su regreso se concretará el próximo 9 de noviembre en el teatro Gran Rex. Allí mostrará, además, material correspondiente a su extensa carrera, que lo consolidó como uno de los artistas más originales de la música popular brasileña.

● Galeses irreverentes



En un tiempo de vacas flacas como el actual, no deja de ser una agradable sorpresa la edición de *Rings around the world*, el quinto disco de los Super Furry Animals (y primero en ser publicado aquí). Este grupo galés, formado por cinco tipos de nombre impronunciable, está acostumbrado a darle varias vueltas de tuerca a la canción pop británica, a la que le ha aportado irreverencia y placer por cruzar estilos. En este álbum se despañan con rock guitarrero, psicodelia, melodías, retazos de electrónica y *crooners* deformes (en la impresionante "Juxtapose with U"). Y cuentan, además, con un par de invitados especiales, para nada despreciables: Paul McCartney (que ¡come zanahoria y apio! en la canción "Receptacle for the respectable") y John Cale (toca el piano en "Presidential suite"). Allá lejos, en el Primer Mundo, *Rings around the world* inauguró los lanzamientos simultáneos en DVD: cada canción viene acompañada de un cortometraje realizado especialmente para la ocasión. Por ahora, aquí no, pero la sola edición del disco ya es una buena noticia.

ISLA DESIERTA



¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Ney: Pablo Agri, (músico)

- 1) *Sonatas y partitas para violín solo*, de J. S. Bach, por H. Szeryng.
- 2) *Piazzolla en vivo en el Regina*, Astor Piazzolla Quinteto.
- 3) *Sinfonía 1 y 3* de J. Brahms, por la Sinfonía de Viena.
- 4) *El álbum*, Seru Giran.
- 5) *Cambalache*, Roberto Goyeneche.

"Unza, unza", el grito rockero del nuevo primitivismo balcánico

El disco de No Smoking, banda en la que milita el cineasta Emir Kusturica, recorre con espíritu punk ritmos y melodías del este europeo.

Por Fernando D'Addario

Una curiosa superposición de agendas artísticas hizo (casi) coincidir en la alicaída cartelera porteña a dos agrupaciones tan afines como antinómicas: la Banda y Orquesta de Funerales y Bodas de Goran Bregovic abrió el mes pasado el Festival Internacional de Buenos Aires. La No Smoking de Emir Kusturica comenzará este sábado una serie de presentaciones en La Trastienda. La afinidad está asentada en el origen serbio-bosnio de Bregovic y Kusturica, y la antinomia descansa en los egos lastimados. El desembarco de ambos provocó un minirrevuelo de culto entre melómanos, cinéfilos y demás esdrújulos entusiasmados con este cóctel de exotismo musical.

Unza Unza Time es el último disco de No Smoking. Fue editado el año pasado en buena parte de Europa, y a la Argentina llegaron sólo unas pocas copias importadas que se vendieron rápidamente en las clásicas cuevas y disquerías especializadas de Buenos Aires. Ahora la filial local de Universal, el sello multinacional que lo distribuye, en medio de su caos financiero-institucional manotea discos de donde puede para afrontar una nueva y repentina demanda de este *Unza Unza Time*, desde cuyo título parecería partir un llamado a algún tipo de desenfreno bacanal.

De eso se trata, efectivamente. Quienes se entreguen vírgenes a esa invitación al descontrol que proponen Kusturica, Nelle Karajilic (cantante y líder histórico de la banda) y sus ocho cómplices (entre los que se anota Stribor, baterista e hijo de Emir), deben saber que no encontrarán allí la música de *Underground*, el celebrado y polémico film que disparó la fiebre. Aunque



el marketing de la música étnica, en su particular lectura de la globalización, tienda a confundir eslavos punks con coristas de folklore búlgaro, para terminar empaquetándolos bajo el rótulo de "gitanos". La banda de sonido de *Underground* fue concebida por Bregovic, también responsable de la música de *Tiempo de gitanos* y *Sueños en Arizona*. Su eclecticismo musical siempre buscó el eje en los folklores profundos del Este de Europa. La propuesta de No Smoking, en cambio, recorre el mismo itinerario geográfico, pero sustentado culturalmente en el rock.

Kusturica fue punk (o todo lo punk que se podía ser) en los 70, en la Yugoslavia de Tito. Su estética cinematográfica, en cambio, renegó de ese minimalismo esencial al punk, en favor de la desmesura y la exuberancia visual y sonora. En No Smoking, una vieja banda de la vieja yugoslava, sacudida por problemas de censura y peleas internas, parece haber encontrado su propia síntesis artística. El rock le proporciona, al parecer, emociones efímeras e inmediatas, que la complejidad de una creación cinematográfica dificulta. *Unza unza time* funciona a la manera de un disco de Mano Negra, aunque con el eje corrido (de los flirteos latinos y norafri-



Kusturica, a los 45 años, en su versión rockera.

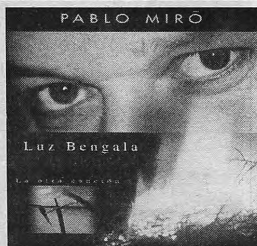
No Smoking actuará a partir del sábado en La Trastienda.

canos a la fanfarria balcánica), pegando el tono justo de la crítica satírica. También la No Smoking apeala a la pirotecnia de señales cruzadas, tamizadas a través de un mensaje furibundo, dirigido como un misil. La portación de un apellido famoso, la apertura lingüística hacia el inglés (el grupo se llamaba, en Sarajevo, Zabranjeno Pusenje, y los discos anteriores tenían nombres como *Dok cekas sabah sa sejtanom*) son detalles formales que, además de ayudar a universalizar el código, esconden un planteamiento básico: la No Smoking se muestra por el mundo como una banda de gitanos (aunque la mayoría de ellos no lo sea), que escucharon a The Clash y están habilitados para comportarse como rock stars.

Unza unza abre con el tema homónimo, una descarga de adrena-

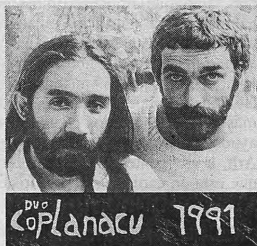
lina que previene sobre lo que vendrá: despropósitos deliciosos, arseñales de caños atacando desde la base o jugando figuras melódicas de festín trasnochado, climas de western gitano en clave feli-niana, y hasta algún "blues balcánico" como "Imao Sam Bjelog Konja". En algunos temas rinden un tributo más "puro" a las tradiciones impuras de su tierra (el inolvidable "Djindji Rindji Bubamara", por ejemplo) y en otros buscan un lenguaje más cercano al gusto anglosajón (es decir, el gusto argentino). Algunas canciones, como "Pitbull Terrier", permiten recordar esa apología del exceso que es el film *Gato Negro Gato Blanco*. Todo el disco, en definitiva, seduce como alegoría festiva de una región del mundo atravesada por la tragedia.

Lanzamientos



LUZ BENGALA
Pablo Miró
Pabmiró Producciones (2001)

7 En ese territorio difuso de la música popular, fluctuante entre la "canción social" y el género melódico, transita este disco. El cantautor cordobés, que vivió varios años en Alemania, reunió un conjunto de temas en los que se destaca la riqueza en los arreglos. El cd está coproducido por Manolo Juárez y participa como invitada Liliana Herrero. Más allá de las canciones propias, en las que se percibe su afinidad con el jazz y ciertos ritmos latinoamericanos, musicaliza el poema de Víctor Jara "Canción de cuna para un niño vago". F.D.



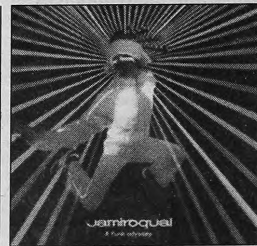
1991
Duo Coplanacu
DBN, 2001

8 Durante años, en el under folklorico (principalmente en Córdoba) circuló un casete que el Dúo Coplanacu, una banda de culto en la década pasada, había grabado de modo amateur en 1991. Ahora, ya consagrados "oficialmente", lo editan en cd. Se trata de una versión despojada, en guitarra y bombo (sin el violín de Andrea Leguizamón, que se incorporó después) de hermosas zambas, chacareras y vidalas, interpretadas al mejor estilo Dúo Salteño. Excelentes arreglos vocales y buen gusto para elegir el repertorio, una combinación infalible. F.D.



MTV IBIZA 2001
Varios
Warner, 2001

5 Ibiza tiene dos caras musicales: el *chill out* de los atardeceres mediterráneos y el fervoroso dance de sus noches locas. Para este compilado, MTV eligió la segunda opción, con resultados desparejos: están los buenos momentos (un remix de "Music", de Madonna, a cargo de Deep Dish; otro del "Get ur freak on" de Missy Elliott; una rara lectura de "I feel loved" de Depeche Mode), y la obviedad del tam tam tecno sin mayor sentido, de producción rápida y consumo inmediato, que campea en no pocos tracks. Demasiados, en rigor. E. F.



A FUNK ODYSSEY
Jamiroquai
Sony, 2001

6 A esta altura, Jamiroquai no sorprende a nadie. Es sabido que lleva el funk a su expresión musicalmente mejor producida y comercialmente mejor empaquetada, y sus canciones tienen un gancho innegable, y el líder Jay Kay demuestra una y otra vez que posee una buena voz y —aunque no se advierte en los discos— una notable facilidad para el baile. Todo eso está presente en *A funk odyssey*, un disco de sonido *high tech* brillante e impecable, pero demasiado cercano al tedio de lo ya escuchado una y mil veces. E. F.

EMPIEZA EL "ENCUENTRO CON EL NUEVO CINE PORTUGUES"

Las imágenes del recambio

El ciclo del Teatro San Martín presenta
siete films inéditos en la Argentina,
producto de una nueva camada de cineastas.

A pesar de que su producción anual no suele pasar de los quince largometrajes, Portugal ha logrado un enorme prestigio en el panorama cinematográfico internacional, gracias a un puñado de directores cuyos films nunca faltan del circuito de los principales festivales, como los de Berlín, Cannes, Venecia y Toronto. El patriarca de todos ellos es, sin duda, Manoel de Oliveira, a los 93 años más activo que nunca y ratificando con cada nueva película —este año presentó dos, *Vou para casa* y *Porto da Minha Infancia*— su posición como uno de los más importantes realizadores europeos de la segunda mitad del siglo. Pero por detrás de la enorme sombra de Oliveira y del prestigio ya consolidado de Joao Botelho y Joao Cesar Monteiro, el cine portugués está viviendo una importante renovación generacional. Para dar cuenta de ese recambio, el Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina, con el auspicio y la colaboración del Instituto Camões y la Embajada de Portugal en Argentina, han organizado un "Encuentro con el nuevo cine portugués", que se llevará a cabo desde hoy hasta el jueves de la semana próxima, en la Sala Leopoldo Lugones. La muestra estará integrada por siete films inéditos en la Argentina, pertenecientes a la producción más valiosa y reciente del nuevo cine portugués.

Abre el fuego *Tentación* (1997), de Joaquim Leitao, con Joaquim de Almeida. El Padre Antonio es un sacerdote devoto y generoso, muy querido por las gentes de Villa Daires, un pueblo pacato del norte de Portugal. Pero el Padre Antonio es también un hombre y Vila Daires no es tan pacata como parece, sobre todo cuando su destino se cruza con el de Lena, la "oveja negra" del pueblo. Mañana va *Eludiendo el destino* (1997), primer largo de Fernando Vendrell. La vida se le escapó de las manos a Mané. A los 50 años, vive de su pasado como el crack de Mindelense, el club de fútbol de Cabo Verde. "Pudo haber jugado en el Benfica", susurran sus amigos. Pero como entrenador de Kalú, una joven

promesa, tiene la posibilidad de conseguir su merecida revancha. Pasado mañana se proyecta *Glória* (1999), de Manuela Viegas. Dos familias vecinas viven alrededor de una vieja estación de ferrocarril, que está a punto de ser desahogada. Unos personajes se buscan a otros y no necesariamente se encuentran. La ópera prima de Manuela Viegas es una película de una modernidad de lenguaje y una exigencia que parece heredada del cine de Jean-Luc Godard. Selección oficial en competencia, Berlínale 1999.

Para el sábado y domingo está programada *Ellas* (1997), de Luís Galvao Teles, con un elenco multieuropeo: la española Carmen Maura, la francesa Miou-Miou, la británica Marisa Berenson, la alemana Marthe Keller y el portugués Joaquim de Almeida. La vida no siempre es fácil, dice *Ellas*. Cinco mujeres al borde de los 50 años enfrentan juntas los buenos y también los malos momentos, con una única consigna: amar y vivir cada vez más intensamente. El lunes se exhibe *La sombra de los buitres* (1997), primer largo de Leonel Viera. En 1962, un minero de la escarpada región de Trás-os-Montes quiere mejorar las condiciones de trabajo, ante la creciente desconfianza oficial, que lo empuja a huir en dirección a Francia. Las dificultades de cruzar fronteras llevan sus emociones al límite y le hacen pensar que ya lo sobrepasa la sombra de la muerte.

El martes y el miércoles se verá *El testamento del señor Napumoceno* (1997), de Francisco Manso, con Nelson Xavier, Zezé Motta y Cesária Evora. Una fábula sobre la historia del hombre más rico de Cabo Verde, que llegó a la isla siendo un adolescente desarraigado y a quien un malentendido convirtió en millonario. Cierra el ciclo *Crónica de buenos malandros* (1984), de Fernando Lopes, sobre una pandilla de pequeños delincuentes lisboetas, al ritmo de una banda de sonido inspirada en Georges Brassens y Kurt Weill. Todas las funciones a las 14.30, 17, 19.30 y 22.



"El testamento del señor Napumoceno", de Francisco Manso.
Portugal tiene una filmografía anual pequeña, pero poderosa.

No viene Megadeth

La banda de heavy metal Megadeth canceló el show que tenía previsto realizar el 15 de noviembre en el Estadio Obras. El grupo estadounidense, que cuenta con una importante legión de fans en la Argentina, justificó su decisión aludiendo a la grave situación internacional desatada por los atentados del 11 de setiembre y los bombardeos de Estados Unidos a Afganistán. Según el grupo, también influyó el caos logístico de los vuelos internacionales. Megadeth tenía pensado grabar su nuevo disco y DVD en vivo en Buenos Aires (una vieja promesa de la banda), pero el proyecto, en consecuencia, no se concretará este año. La empresa productora informó que quienes hayan comprado ya las localidades para dicho recital pueden devolverlas en los lugares donde hayan sido adquiridas.

RATTO PERAZANDEZ

POPSTARS

HOY 21hs

HOY 22hs

CONFIANZACIEGA

REALITYREALITY

HOY 22.30hs

estoy maldita
relatos eróticos
érica rivas

TEXTO ORIGINAL: MANOSA DI GIORGIO

ESTRENO 18 DE OCTUBRE
Cena afrodisíaca 21:30 hs
Entrada: \$6 (no incluye cena)
Camarín de las Musas, Mario Bravo 960
Reservas: 4862-0655

ZOR A R. Dir.: Gustavo Manzanal. Viernes: 20.45 h.
AUSEÑAS DEL ALMA. de Domén Blas Joves. Dir.: Ovidio Adame. Viernes: 23 h.
PROYECTO 2001. de Silva Copello. Música: Leopoldo Fagersta. Sábado: 21 h.
Y LA PROTAGONISTA? de V. Aragón. RT 30.00. Jueves: 23 h.

TANGO DE GINGER. de Lucio Falcó. Dir.: Carlos Varada. Domingo: 19.30 h. Ent.: \$ 5.

DEL PUELO. (Sala "Teatro Abierto"). Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4325-3005.
SESION DE GIMNASIA. de Jorge Saez, con Marta Degraça. Temática: la muerte, de Antonio Del Masetto. Con María Degraça, José María López. Jueves: 23 h. Ent.: \$ 5.

EL JUEGO DE LA SILLA. con Ana María Castel, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana María Castel. Jueves: 23 h. Ent.: \$ 5.

SOLEDAD TANGO. de Carlos Pais con Perla Santalla. Cdo de la memoria. Dir.: Leonor Manso. Sábado: 21 h. Ent.: \$ 5.
EL RETRATO DEL PIBE. de Gonzalo Castillo. Con María Isabella y Horacio Acosta. Dir.: Miguel Gueberlo. Domingo: 20.30 h. P.L. \$ 3. (Sala "Teatro Abierto").
EL LEJO EN LA SANGRE. de María Zúñiga. Con Alejandro Bui. Sábado: 21 h. Ent.: \$ 5.
LA CARABINERA. de Verónica Linares y elenco. Dir.: Villanueva Cosse. Viernes y sábado: 21 h. domingo: 20.30 h. P.L. \$ 10. (Sala "Carlos Soriguer").

DEL SUR. Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. (Ent.: \$ 10.)

SIL ALGUN DIA MI VIDA... "he hiciera falta, y en forma". Adaptación de novelas, películas y obras realizadas por Carlos Rodríguez y Adhemar Lago. Jueves: 21 h. Ent.: \$ 5.

EL UMIRAL. de Párcaro Zaccaro. Correo: Diego Falcó. Dir.: Fernando Pemas. Viernes y sábado: 23.15 h.

LA MUJER EN EL AUTO. de Felice Mitler. Con Ana María Castel, Jorge Varas, María Zúñiga y elenco. Dir.: Teresa Sarra. Sábado: 21 h.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 495-5595.
GABRIELA ACHER. en "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21.30 h. P.L. \$ 10.

DEMOLENDO TANGOS. con Federico Mizrahy y "Los Lungs". Viernes: 23.30 h. Ent.: \$ 5. (Sala Café).

LA MUJER EN EL AUTO. de Felice Mitler. Con Ana María Castel, Jorge Varas, María Zúñiga y elenco. Dir.: Teresa Sarra. Sábado: 21 h.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 495-5595.
GABRIELA ACHER. en "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21.30 h. P.L. \$ 10.

DEMOLENDO TANGOS. con Federico Mizrahy y "Los Lungs". Viernes: 23.30 h. Ent.: \$ 5. (Sala Café).

LA MUJER EN EL AUTO. de Felice Mitler. Con Ana María Castel, Jorge Varas, María Zúñiga y elenco. Dir.: Teresa Sarra. Sábado: 21 h.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 495-5595.
GABRIELA ACHER. en "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21.30 h. P.L. \$ 10.

DEMOLENDO TANGOS. con Federico Mizrahy y "Los Lungs". Viernes: 23.30 h. Ent.: \$ 5. (Sala Café).

LA MUJER EN EL AUTO. de Felice Mitler. Con Ana María Castel, Jorge Varas, María Zúñiga y elenco. Dir.: Teresa Sarra. Sábado: 21 h.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 495-5595.
GABRIELA ACHER. en "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21.30 h. P.L. \$ 10.

DEMOLENDO TANGOS. con Federico Mizrahy y "Los Lungs". Viernes: 23.30 h. Ent.: \$ 5. (Sala Café).

LA MUJER EN EL AUTO. de Felice Mitler. Con Ana María Castel, Jorge Varas, María Zúñiga y elenco. Dir.: Teresa Sarra. Sábado: 21 h.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 495-5595.
GABRIELA ACHER. en "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21.30 h. P.L. \$ 10.

DEMOLENDO TANGOS. con Federico Mizrahy y "Los Lungs". Viernes: 23.30 h. Ent.: \$ 5. (Sala Café).

LA MUJER EN EL AUTO. de Felice Mitler. Con Ana María Castel, Jorge Varas, María Zúñiga y elenco. Dir.: Teresa Sarra. Sábado: 21 h.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 495-5595.
GABRIELA ACHER. en "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21.30 h. P.L. \$ 10.

DEMOLENDO TANGOS. con Federico Mizrahy y "Los Lungs". Viernes: 23.30 h. Ent.: \$ 5. (Sala Café).

LA MUJER EN EL AUTO. de Felice Mitler. Con Ana María Castel, Jorge Varas, María Zúñiga y elenco. Dir.: Teresa Sarra. Sábado: 21 h.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 495-5595.
GABRIELA ACHER. en "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21.30 h. P.L. \$ 10.

DEMOLENDO TANGOS. con Federico Mizrahy y "Los Lungs". Viernes: 23.30 h. Ent.: \$ 5. (Sala Café).

LA MUJER EN EL AUTO. de Felice Mitler. Con Ana María Castel, Jorge Varas, María Zúñiga y elenco. Dir.: Teresa Sarra. Sábado: 21 h.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 495-5595.
GABRIELA ACHER. en "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21.30 h. P.L. \$ 10.

DEMOLENDO TANGOS. con Federico Mizrahy y "Los Lungs". Viernes: 23.30 h. Ent.: \$ 5. (Sala Café).

LA MUJER EN EL AUTO. de Felice Mitler. Con Ana María Castel, Jorge Varas, María Zúñiga y elenco. Dir.: Teresa Sarra. Sábado: 21 h.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 495-5595.
GABRIELA ACHER. en "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21.30 h. P.L. \$ 10.

DEMOLENDO TANGOS. con Federico Mizrahy y "Los Lungs". Viernes: 23.30 h. Ent.: \$ 5. (Sala Café).

LA MUJER EN EL AUTO. de Felice Mitler. Con Ana María Castel, Jorge Varas, María Zúñiga y elenco. Dir.: Teresa Sarra. Sábado: 21 h.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 495-5595.
GABRIELA ACHER. en "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21.30 h. P.L. \$ 10.

DEMOLENDO TANGOS. con Federico Mizrahy y "Los Lungs". Viernes: 23.30 h. Ent.: \$ 5. (Sala Café).

LA MUJER EN EL AUTO. de Felice Mitler. Con Ana María Castel, Jorge Varas, María Zúñiga y elenco. Dir.: Teresa Sarra. Sábado: 21 h.

DE LA CASONA. Av. Corrientes 1975. Tel.: 495-5595.
GABRIELA ACHER. en "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21.30 h. P.L. \$ 10.

FOREVER LIZA. con Frankie Kent-Forever Liza. El show musical que triunfó en Los Angeles. Los Angeles. Jueves a las 21 hs. domingo: 17.20 h. (domingo despedita). Ent. desde: \$ 10.

EL OMBLIGO DE LA LUNA. Anchoresa 364. Tel.: 4867-6573.
ROBERTO ZUCCO. de Beniamín Marín. Kollis. Dir.: Lisardo Lapiz. Viernes: 21 h. sábado: 23.15 h.

DOROTEA. de Nelson Rodrigues. Dir.: Susana Yassan. Viernes y sábado: 21 h.

EL PORTON DE SANGRE. Sancho de Butramán. 1034. Tel.: 4863-2848.
RAPSODIA PROBABILITARIA. Versión de "El inspector", de Gógol. Dir.: David Armit. Viernes: 21 h. sábado: 20.30 h.

GANADO EN PIE. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Jiménez. Sábado: 23 h. Ent.: \$ 5.

EL QUIJOTE. Av. Independencia 4153. Tel.: 4867-6218.
HAIR EN FUGA. Una comedia como "Doe" no manda... como ya.

EL TUNEL. Blandford 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5).
NEUMAD DE ELFINSTEIN. de F. Fariso. Dir.: M. García Loyola. Viernes: 22.30 h.

SAVERIO. EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: 21.30 h. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL. República 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RETINTIN. de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Torres y Fernando Ferrer. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

EL TUNEL. Blandford 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5).
NEUMAD DE ELFINSTEIN. de F. Fariso. Dir.: M. García Loyola. Viernes: 22.30 h.

SAVERIO. EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: 21.30 h. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL. República 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RETINTIN. de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Torres y Fernando Ferrer. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

EL TUNEL. Blandford 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5).
NEUMAD DE ELFINSTEIN. de F. Fariso. Dir.: M. García Loyola. Viernes: 22.30 h.

SAVERIO. EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: 21.30 h. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL. República 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RETINTIN. de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Torres y Fernando Ferrer. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

EL TUNEL. Blandford 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5).
NEUMAD DE ELFINSTEIN. de F. Fariso. Dir.: M. García Loyola. Viernes: 22.30 h.

SAVERIO. EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: 21.30 h. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL. República 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RETINTIN. de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Torres y Fernando Ferrer. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

EL TUNEL. Blandford 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5).
NEUMAD DE ELFINSTEIN. de F. Fariso. Dir.: M. García Loyola. Viernes: 22.30 h.

SAVERIO. EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: 21.30 h. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL. República 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RETINTIN. de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Torres y Fernando Ferrer. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

EL TUNEL. Blandford 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5).
NEUMAD DE ELFINSTEIN. de F. Fariso. Dir.: M. García Loyola. Viernes: 22.30 h.

SAVERIO. EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: 21.30 h. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL. República 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RETINTIN. de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Torres y Fernando Ferrer. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

EL TUNEL. Blandford 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5).
NEUMAD DE ELFINSTEIN. de F. Fariso. Dir.: M. García Loyola. Viernes: 22.30 h.

SAVERIO. EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: 21.30 h. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL. República 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RETINTIN. de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Torres y Fernando Ferrer. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

EL TUNEL. Blandford 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5).
NEUMAD DE ELFINSTEIN. de F. Fariso. Dir.: M. García Loyola. Viernes: 22.30 h.

SAVERIO. EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: 21.30 h. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL. República 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RETINTIN. de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Torres y Fernando Ferrer. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

EL TUNEL. Blandford 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5).
NEUMAD DE ELFINSTEIN. de F. Fariso. Dir.: M. García Loyola. Viernes: 22.30 h.

SAVERIO. EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: 21.30 h. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL. República 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RETINTIN. de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Torres y Fernando Ferrer. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

EL TUNEL. Blandford 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5).
NEUMAD DE ELFINSTEIN. de F. Fariso. Dir.: M. García Loyola. Viernes: 22.30 h.

SAVERIO. EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: 21.30 h. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL. República 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RETINTIN. de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Torres y Fernando Ferrer. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

EL TUNEL. Blandford 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5).
NEUMAD DE ELFINSTEIN. de F. Fariso. Dir.: M. García Loyola. Viernes: 22.30 h.

SAVERIO. EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: 21.30 h. Ent.: \$ 10.

EL VITRAL. República 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RETINTIN. de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Torres y Fernando Ferrer. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

EL TUNEL. Blandford 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: \$ 5).
NEUMAD DE ELFINSTEIN. de F. Fariso. Dir.: M. García Loyola. Viernes: 22.30 h.

SAVERIO. EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: 21.30 h. Ent.: \$ 10.

ANA PADOVANI. "Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 h. Ent.: \$ 10 (consumición).

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA. Balcarlos 998. Tel.: 4862-2651.
SMOKE. "Un Music Hall". Con Andrea Lefebvre. Omar Calichio y elenco. Idea y dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21.30 h. Ent.: \$ 5.

Rep



CONTRATAPA

Diario de otro día

Por Rodrigo Fresán
Desde Barcelona

UNO "Alemania ha declarado la guerra a Rusia. Por la tarde fui a nadar", escribe el escritor Franz Kafka en su diario el 2 de agosto de 1914. ¿Qué quiere decir esto? ¿Que lo mejor es meterse debajo del agua a esperar que pase la tormenta? ¿Que nadar es lo mejor para la salud propia en un mundo enfermo? ¿Que la guerra empieza pero que la vida continúa? En cualquier caso —cualquiera sea la respuesta—, *kafkiano* es uno de esos adjetivos del siglo XX que parece seguirá usándose en el siglo XXI.

DOS La paranoia, esa hermanita complicada del miedo. Ese don que —según otro escritor, Philip K. Dick— no es otra cosa que la perversión torpe de un sexto sentido perdido. Sea lo que sea, la hemos recuperado con creces, con intereses. Polvos, sobres, aviones, mirar por encima del hombro. ¿Por qué me mira ese tipo por encima de su hombro? Pareciera que el mundo se ha convertido en película mala mientras los guionistas-catástrofe de Hollywood se reúnen con los generales del Pentágono a discutir posibles tramas de películas malas. Me acuerdo de una película buena de Stanley Kubrick. *Dr. Strangelove*. Me acuerdo que termina mal.

TRES Lo más terrible de todo esto, sospecho, no son los marines o los talibanes. No, lo peor serán todos los locos que saldrán a la superficie después de haber aguantado tanto tiempo la respiración: el tipo que arma la bomba atómica en el sótano de su casa, el asesino serial envidioso del 11 de septiembre, el que descubre que es hora de darles una lección a esos árabes

dueños de la deli de la esquina. Todo vale. Y así el mundo se convierte en el Lejano Oeste, en el Lejano Este. En una posibilidad cercana de que el mundo deje de ser mundo para convertirse en algo inhumano.

CUATRO Esto es verdad: metro de Barcelona, hora pico, entro a vagón, entran conmigo cinco hombres de look inequívocamente islámico. El vagón se vacía en la siguiente estación. Nos quedamos solos. Yo me quedo. Uno de los hombres con turbante se acerca, me da la mano, me dice "Gracias". La verdad sea dicha: yo no me había dado cuenta de nada. Yo estaba leyendo el último libro de Salman Rushdie. Transcurre en Nueva York. Se llama *Fury*.

CINCO Antídoto: ver películas

que no tengan nada que ver con U.S.A. o Afganistán. Veo *La habitación del hijo* del italiano Nanni Moretti, veo *Moulin Rouge!* del australiano Baz Luhrman, veo *El pacto de los lobos* del francés Christophe Gans, *Y tu mamá también* de Alfonso Cuarón. Es lo mejor. No ver películas norteamericanas que transcurran en Manhattan. Uno se la pasa buscando, todo el tiempo, el fantasma de celuloide de esas dos torres que ya no está ahí y que la verdad actual tan bien.

SEIS Dosis justas, homeopáticas: noticié una vez por la mañana y otra vez por la noche, antes de dormir. Y las noticias rosas, la prensa del corazón y, ay, ahí aparece la noticia del matrimonio entre Carlos El Chacal y su abogada francesa. Hace poco leí una biografía de Carlos. Parece que de chico era gordito y que sus amigos del colegio de Caracas se burlaban de él y que él les gritaba: "Ya van a ver cuando sea grande". Se los ve felices a Carlos y a su abogada, sí, pero ¿qué hacen junto a Chabeli Iglesias y al Príncipe Felipe? Respuesta: la figura del terrorista ha pasado a engrosar el imaginario colectivo. El terrorista como *entrepreneur*, como personaje de telenovela, como forma del orgullo: mi hijo el doctor, mi hijo el terrorista.

SIETE Y aquí lo dejo. La aventura continúa. La misma historia de siempre. La trama clásica donde alguien eleva su puño al cielo gritando "ya van a ver cuando sea grande" y alguien decide que lo mejor es agarrar la toalla y zambullirse desde el trampolín más alto preguntándose —a mitad de camino, en el centro de la caída, kafkiana y kurbickiana y dickianamente— si el responsable del asunto se habrá acordado de llenar la pileta.



CARTAS

Patacones

Soy una docente argentina de media. Me defino como una taxi teacher ya que debo correr, saltar y brincar de colegio en colegio para poder mantener mi hogar... y esto es una denuncia por discriminación. No conozco la ley que trata sobre la discriminación, pero demandaré por esto. El Sr. gobernador de la provincia de Buenos Aires, o quien haya sido autorizado por él para dar curso a este sistema, me obliga a vivir discriminada al submundo del patacón. ¿Por qué? No puedo pagar la luz, no puedo pagar el teléfono, no puedo viajar, no tengo efectivo. ¿Debemos acaso, todos los docentes de la provincia, dejar de pagar la luz, soportar un corte en masa y reflejar de verdad cómo nos sentimos: en la más horrible oscuridad de la total incertidumbre? ¿Cuándo cobramos? ¿Qué cobramos? ¿En qué cobramos? ¿Viene el incentivo? ¿Qué pasó con el quinto día hábil? Antes podía cobrar en cualquier cajero, ahora sólo los cajeros de los bancos Provincia escupen patacones. Para mí son como una escupida, perdón... otro problema más... en fin... Aprovecho la ocasión para comentarle al Sr. Carlos Ruckauf que hoy a la mañana no fui a trabajar porque debí ir al bingó; sí, señor, al bingó, para cambiar los patacones que me pagaron en concepto de sueldos suplentes, por dinero en efectivo para poder tener monedas para el colectivo... ¿Cómo puede ser que obliquen a una docente que, en vez de estar dando clase, tenga que concurrir —porque nadie le da cambio chico por un billete de 50 patacones que te da el cajero automático—, a un salón de juegos que, por rara casualidad, funciona desde las 10 de la mañana? ¿Quién puede ir a jugar, si tiene para ir a jugar, a la mañana, un desocupado probablemente? ¿Qué hice yo para merecer esto? A todos los que se sienten como yo, los convoco a dar un golpe... no se asusten, sin violencia, un golpe a esta ola de decadencia que nos envuelve y ponernos a trabajar, hay que encontrar la manera de hacer surgir algo de abajo de la tierra que nos enriquezca... yo quiero ser millonaria, ¿y usted? En principio, la rebaja de salarios es inconstitucional, ¿cómo se atrevieron? Si usted me dijera que también le sacó las jubilaciones a Erman, por ejemplo, quizás yo comprendiera el esfuerzo por llegar al déficit cero...

Graciela Alcántara
DNI 12.289.355

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Este. Mínima: 14°. Máxima: 20°.

17.30

- Los Chachaleros firmarán ejemplares de su último trabajo *Adiós Chachaleros* en la inauguración del sector de venta de El Ateneo. En Santa Fe 1860. **Gratis.**
- Argentín en el Salón Dorado del Teatro Colón, Libertad 621. **Gratis.**

18.00

- Nahuel Clérici en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, piso 1. **Gratis.**

19.00

- Conferencia *Ansiedad, miedo y pánico. Sus causas, consecuencias y tratamientos*, a cargo de la Cátedra de Psiquiatría de la Facultad de Medicina de la Universidad del Salvador, Tucumán 1845, PB. **Gratis.**
- Jornadas *Las Relaciones del Trabajo en la actualidad, continuidades y rupturas*. En el Salón de Actos del Instituto Carlos Pellegrini, Marcelo T. de Alvear 1851, PB. **Gratis.**

19.30

- Presentación del libro *Prevención psicosomática del paciente quirúrgico. Causas y consecuencias del impacto psicobiológico de una cirugía*, de Guillermo Rinaldi. En el Club Belgrano Social, Arribeños 1701. **Gratis.**

20.00

- Actuación del Quinteto Habana en el marco de las Jornadas de la Cultura Cubana. En el Patio del Aljibe del C.C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**
- Charla abierta sobre las carreras "Locución integral para radio y TV" y "Técnico superior en producción y creatividad radiofónica" de ETER. En Acovedo 262. Informes al 4857-5701.

20.30

- Conferencia "Identidad y lazo social. Fronteras, pasajes, diversidad", a cargo de Carlos Guzzetti y Luis Vicente Miguelez. En la Biblioteca del Congreso, Alsina 1835. **Gratis.**

21.30

- Autoconvocados por el Tango*: Ricardo Galván, Trío Mayortango, Susana Tejedor, Francisco Acuña, Lydia Brea, entre otros en Liberarte, Corrientes 1555.

Argentina por Excelencia.

Dinar
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - www.dinar.com.ar